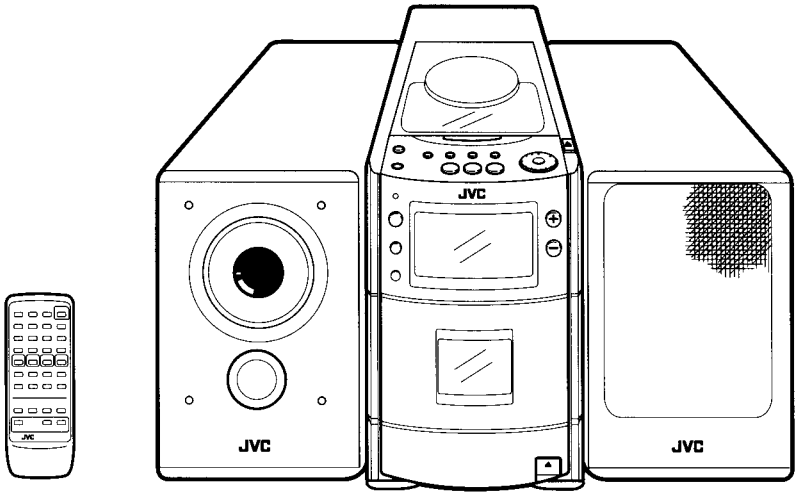
JVC

SERVICE MANUAL

MICRO COMPONENT SYSTEM

FS-T100 TN



COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Area Suffix	
C	Canada
J	U.S.A.

Contents

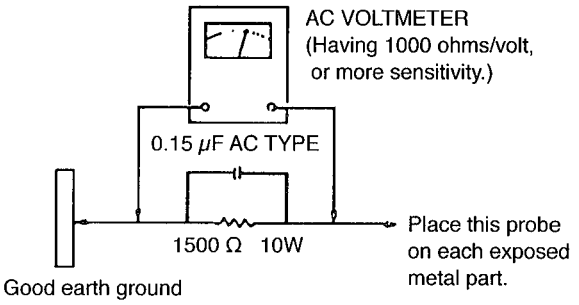
1. Safety Precautions ..... Page 2
2. Safety Precaution about FS-T100BK 3
3. Instructions 6
4. Location of Main Parts 24
5. Removal of Mainb Parts 26
6. Main Adjustment 35
7. Out Line of Main IC 39
8. Wiring Connections 41
9. Analytic Drawing and Parts List 42
10. Block Diagram 46
11. Standard Schematic diagrams 47
12. Location of P.C. Board Parts 52
13. Electrical Parts List 56
14. Packsing 66

COPYRIGHT © 1997 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

No. 10050
August 1997

1. Safety Precautions

1. The design this product contains special hardware and many circuits and components specially for safety purposess. For continued protection, no changes should be made to the original design unless authorized in writing by the manufacturer. Replacement parts must be indential to those used in the original circuits. Servise should be performed by qualified personnel only.
2. Alterations of the design or circuitry of the product should not be made. Any design alterations of the product should not be made.
   Any design alterations or additions will void the manufacture's warranty and will further relive the manufacture of responsibility for personal injury or property damage resulting therefrom.
3. Many electrical and mechanical parts in the product have special safety-related characteristics. These characteristics are often not evident from visual inspection nor can the protectioon afforded by them necessarily be obtained by using replacement components rated for higher voltage, wattage, etc. Replacement parts which have these special safety characteristics are indentified in the parts list of service manual. Electrical components having such features are indentified by shading (▒▒) and (⚠) on the schematic diagram and by (⚠) on the parts list in the service manual. The use of a substiture replacement which does not have the same safety characteristics as the recommended replacement part shown in the parts list of service manual may create shock, fire, or other hazards.
4. The leads in the products are routed and dressed with ties, clamps, tubings, barriers and the like to be separated from live parts, high temperature parts, mpving parts and or sharp edges for the prevention of electric shock and fire hazard. When service is required, the original lead routing and dress should be observed, and it should be confirmed that they have been returned to normal, after reassembling.
5. Leakage current check (Electrical shock hazard testing)
   After re-assembling the product, always perform an isolation check on the exposed metal parts of the product (antenna terminals, knobs, metal cabinet, screw heads, headphone jack, control shafts, etc.) to be sure the product is safe to operate without danger of electrical shock. Do not use a line isolation transformer during this check.
   - Plug the AC line cord directry into the AC outlet. Using a"Leakage Current Tester", measure the leakage current from each exposed metal part of the cabinet, particularly any exposed metal part having a return path to the chassis, to a known good earth ground. Any leakage current must not exceed 0.5 mA AC (r.m.s.).
   - Alternate check method
     Plug the AC line cord directly into the AC outlet. Use an AC voltmeter having 1,000 ohms per volt or more sensitivity in the following manner. Connect a 1,500 ohms 10W resistor paralleled by a 0.15 F AC type capacitor between an exposed metal part and a known good earth ground. Measure the AC voltage across the resistor with the AC voltmeter. Move the resistor connection to each exposed metal part, particularly any exposed metal part having a return path to the chassis, and measure the AC voltage across the resistor. Now, reverse the plug in the AC outlet and repeat each measurement. Any voltage measured must not exceed 0.75V AC(r.m.s.). This corresponds to 0.5mA AC (r.m.s.).



⚠ CAUTION

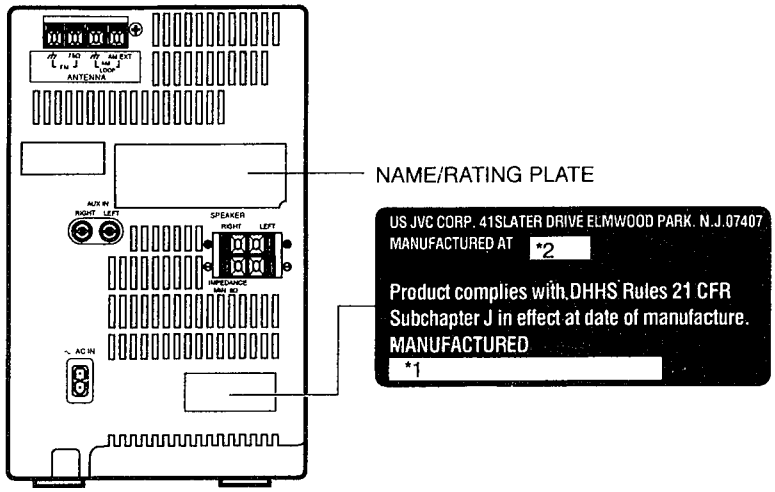
Burrs formed during molding may be left over on some parts of the chassis. Therefore, pay attention to such burrs in the case of preforming repair of this system.

2. Safety Precaution about FS-T100BK

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS
(For U.S.A. only)

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the rear cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leaveall servicing to qualified service personnel.
4. **CAUTION:** The compact disc player uses invisible laser radiation and is equipped with safty switches which prevent the emission of radiation when the CD holder is open. It is dangerous to defeat the safety switches.
5. **CAUTION:** Use of controls for adjustments and the performance of procedures other than those specified herein may result in exposure to hazardous radiation.
6. **CAUTION:** The laser is able to function, if safety switches out of function.The laser light is invisible, avoid exposure, do not disassemble the laser unit,but replace the complete unit.

IDENTIFICATION LABEL AND CERTIFICATION LABEL


NAME/RATING PLATE
US JVC CORP. 41SLATER DRIVE ELMWOOD PARK. N.J.07407
MANUFACTURED AT *2
Product complies with DHHS Rules 21 CFR Subchapter J in effect at date of manufacture.
MANUFACTURED
*1

Notes:
*1 Thedateofmanufacture.
*2 The code of manufacturing plate.
*3 Markingofcountryorigin.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in

INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

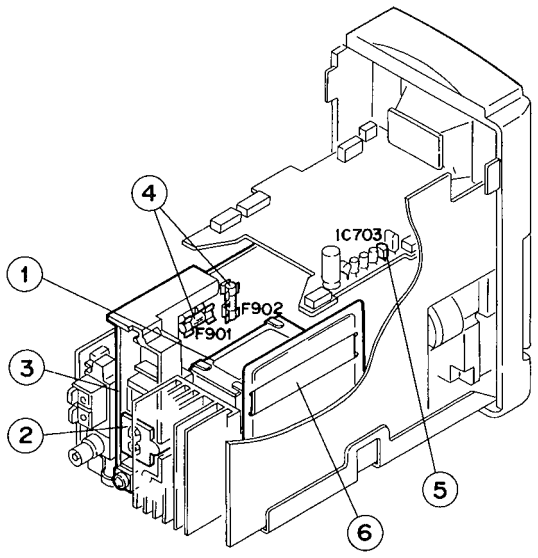
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment, into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TVtechnician for help.

■ Important management points regarding safety (Item demanding special safety precautions)

1. Power transformer marking number "VTP66A2-12L" (UL Approved number).
   The torque of the screw driver for the power transformer must be controlled.
2. Concerning the AC socket the next marking must be confirmed and to avoid prined circuit board pattern damage, the AC socket must not float from print circuit board. "Marking number HJC-027A".
3. Concerning the primary terminal and the adjacent secondary terminal on the prined circuit board to provide proper creeping and spatial distance, solder must not protrude from soldering round.
4. Before installation confirm the fuse capacity indication, UL or CSA marks on the fuse cap, when installing, confirm if the fuse is held tightly with the fuse holder.

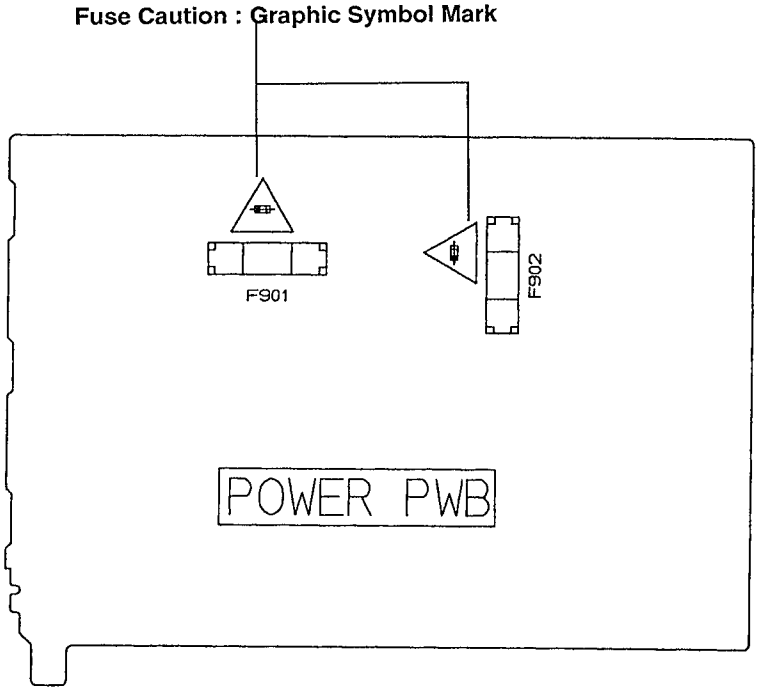
Ref. No.	Capacity and mark	Indication on printed circuit board
F901	800mA/250V	800mA/250V
F902	8A/125V	8A/125V

5. The parts on the pattern side of the printed circuit board must be fixed with spacers or bond.
6. Following parts are controlled as the heated parts, confirm that the flammable parts are lifted up, the parts in ( ) must be controlled.
   Radiation, Diode: D901,D902, D903, D904, D7011, IC; (IC301), Transistor: Q9001, Q9301, Q303, Q304, Q305.
   Resistor: T9021, R310, R311, R9102.
7. Make sure the value of R901, R98 to be 3.3M (QRZ9037-335).
8. Concerning the fuse caution letters (Written in French of "C" version) or graphic indications must be confirmed.
9. The barrier must be attached on the shield of tighten with the power transformer.



■ IMPORTANT
:FuseReplacement Marking Check

Fuse Caution : Graphic Symbol Mark



FS-T100BK C/J

Full Fusereplacement Marking

Graphic symbol mark (This symbol means fast blow type fuse.) shuld be read as follows:

should be read as follows:

FUSE CAUTION

F901: FOR CONTINUED PROTECTION
AGAINST RISK OF FIRE, REPLACEMENT ONLY
WITH SAME TYPE 800 - mA, 250 - V FUSE.

F902: FOR CONTINUED PROTECTION
AGANIST RISK OF FIRE, REPLACE ONLY WITH
SAME TYPE 8 - A, 125 - V FUSE.

FS-T100BK C/J

Marquage Pour Le Remplacement Complet De Fusible

Le symbnole graphique (Ce symbole signifie fusible de type á fusio repide.)

doit être interprété comme suit:

PRECAUTIONS SUR LES FUSIBLES

F901: POUR UNE PROTECTION CONTINUE
CONTRE DES RISQUES D'INCENDIE,
REMPLACER SEU7LEMENT PAR UN FUSIBLE
DU MEME TYPE 800 - mA, 250 - V.

F902: POUR UNE PROTECTION CONTINUE
CONTRE DES RISQUES D'INCENDIE,
REMPLACER SEULEMENT PAR UN FUSIBLE
DU MEME TYPE 8 - A, 125 - V.

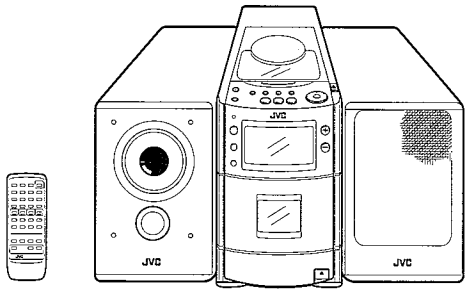
JVC

ULTRA COMPACT COMPONENT SYSTEM

SISTEMA COMPONENTE ULTRACOMPACTO

CHAINE ULTRA COMPACTE

FS-T100 C/J



COMPACT disc DIGITAL AUDIO

INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES

MANUEL D'INSTRUCTIONS

For Customer Use:
Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the left side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

ENGLISH

Thank you for purchasing this JVC product. Please read these instructions carefully before starting operation to be sure to obtain optimum performance and a longer service life from the unit.

CONTENTS

Features 3
Safety precautions 3
Handling precautions 5
Connections 6
Power supply 9
Names of parts and their functions 10
Remote control unit 12
Switching the power on/off 14
Volume, tone and other controls ... 15
Handling CDs. 16
Playing CDs 17
Handling cassette tapes. 21
Cassette playback 22
Radio reception 23
Recording 25
Clock adjustment 28
Timer operations 29
Maintenance 34
Troubleshooting 35
Specifications 35

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ESPAÑOL

Le agradecemos la adquisición de este producto de JVC. Por favor lea detenidamente las instrucciones antes de comenzar la operación para obtener de esta unidad un rendimiento óptimo y una vida de servicio más larga.

CONTENIDO

Características 3
Precauciones de seguridad 3
Precauciones de manipulación 5
Conexiones 6
Alimentación 9
Nombres de las partes y sus funciones 10
Unidad de control remoto 12
Conexión/desconexión de la alimentación 14
Volumen, tono y otros controles ... 15
Manipulación de CD 16
Reproducción de CD 17
Manipulación de cassettes de cinta 21
Reproducción de cassettes 22
Radiorrecepción 23
Grabación 25
Ajuste del reloj 28
Operaciones por temporizador 29
Mantenimiento 34
Detección de problemas 35
Especificaciones 35

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUES ELECTRICOS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil JVC. Veuillez lire consciencieusement ce manuel d'instructions avant de commencer à faire fonctionner l'appareil de façon à être sûr d'obtenir les performances optimales et une durée de vie plus longue de cet appareil.

SOMMAIRE

Caractéristiques 3
Consignes de sécurité 3
Précautions de manipulation 5
Raccordements 6
Alimentation 9
Noms des pièces et leurs fonctions 10
Boîtier de télécommande 12
Commutation marche/arrêt de l'alimentation 14
Volume, tonalité et autres commandes 15
Manipulation des disques audionumériques 16
Lecture de disques audionumériques 17
Manipulation des cassettes 21
Lecture de cassette 22
Réception radio 23
Enregistrement 25
Réglage de l'horloge 28
Fonctionnements de la minuterie 29
Entretien 34
En cas de pannes 35
Caractéristiques techniques 35

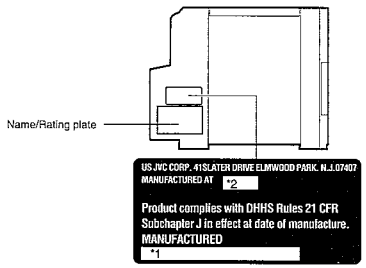
AVERTISSEMENT:
POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A LA PLUIE NI A L'HUMIDITE.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS (For U.S.A. only)

PRECAUTIONS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the rear cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
4. **CAUTION:** The CD player uses invisible laser radiation and is equipped with safety switches which prevent the emission of radiation when the CD holder or CD tray is open. It is dangerous to defeat the safety switches.
5. **CAUTION:** Use of controls for adjustments and the performance of procedures other than those specified herein may result in exposure to hazardous radiation.

IDENTIFICATION LABEL AND CERTIFICATION LABEL


Name/Rating plate
US JVC CORP. 41 SLATER DRIVE ELMWOOD PARK. N.J. 07407
MANUFACTURED AT *2
Product complies with DHHS Rules 21 CFR Subchapter J in effect at date of manufacture.
MANUFACTURED
*1

Notes:
* 1 The date of manufacture.
* 2 The ID code of manufacturing plant.

FEATURES

- CD-size micro component system consisting of 3 units
- Active Hyper-Bass PRO circuit for low-frequency sound reproduction
- One-touch operation (COMPU PLAY)
- 35-key remote control unit operates all CD, cassette deck and tuner functions
- Multi-function CD player
- Programmed play of up to 20 tracks
- Repeat Play
- Random Play
- U-Turn auto-reverse full-logic mechanism
- Auto tape select mechanism
- Metal (type IV) and CrO2 (type II) tape can be played back for superior tone quality
- CrO2 (type II) tape recording capability
- 2-band digital synthesizer tuner with 45-station (30 FM and 15 AM) preset capability
- Seek/manual tuning
- Auto preset tuning
- Timer/Clock function
- Timer on/off with preset volume function
- Sleep timer can be set for up to 120 minutes

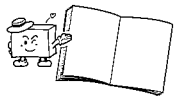
CARACTERISTICAS

- Sistema de microcomponentes del tamaño de un CD, consistente de 3 unidades
- Circuito Active Hyper-Bass PRO para reproducción sonidos de baja frecuencia
- Operación de un solo toque (COMPU PLAY)
- Unidad de control remoto con 35 teclas para operación del CD, platina de cassette y funciones del sintonizador
- Reproductor de CD con funciones múltiples
- Reproducción programada hasta 20 pistas
- Repetición de reproducción
- Reproducción aleatoria
- Mecanismo de lógica completa inversión automática en U
- Mecanismo de selección automática de cinta
- Para obtener una calidad de tono superior es posible utilizar cintas de metal (tipo IV) y de CrO2 (tipo II)
- Capacidad para grabación de cintas de CrO2 (tipo II)
- Sintonizador sintetizador digital de 2 bandas con capacidad para presintonización de 45 estaciones (30 de FM y 15 de AM)
- Sintonización búsqueda/manual
- Sintonización programada automática
- Función de temporizador/reloj
- Activación/desactivación del temporizador con función de volumen preajustado
- El temporizador despertador puede ser programado hasta un máximo de 120 minutos

CARACTERISTIQUES

- *Micro chaîne de la taille d'un disque composée de 3 appareils*
- *Circuit hyper-grave actif PRO pour la reproduction du son basse fréquence*
- *Fonctionnement une touche (COMPU PLAY)*
- *Télécommande à 35 touches qui commande toutes les fonctions CD, platine à cassette et syntoniseur*
- *Lecteur CD à fonctions multiples*
- *Lecture programmée jusqu'à 20 pistes*
- *Lecture répétée*
- *Lecture aléatoire*
- *Dispositif entièrement logique d'inversion automatique U-Turn*
- *Sélection automatique de bande*
- *Des bandes métal (type IV) ou CrO2 (type II) peuvent être lues pour une qualité supérieure du son*
- *Possibilité d'enregistrement avec des bandes CrO2 (type II)*
- *Syntoniseur à synthétiseur numérique 2 gammes avec possibilité de préréglage de 45 stations (30 FM et 15 AM)*
- *Syntonisation par recherche/manuelle*
- *Syntonisation automatique des préréglages*
- *Fonction minuterie/horloge*
- *Marche/arrêt par minuterie avec fonction de préréglage de volume*
- *La minuterie de sommeil peut être réglée pour jusqu'à 120 minutes*

SAFETY PRECAUTIONS



Prevention of Electric Shocks, Fire Hazards and Damage

1. Even when the POWER button is set to STANDBY, a very small current will flow. To save power and for safety when not using the unit for an extended period of time, disconnect the power cord from the household AC outlet.
2. Do not handle the power cord with wet hands.
3. When unplugging from the wall outlet, always grasp and pull the plug, not the power cord.
4. Consult your nearest dealer when damage, disconnection, or contact failure affects the cord.
5. Do not bend the cord severely, or pull or twist it.
6. Do not modify the power cord in any manner.
7. To avoid accidents, do not remove screws to disassemble the unit and do not touch anything inside the unit.
8. Do not insert any metallic objects into the unit.
9. Unplug the power cord when there is a possibility of lightning.
10. If water gets inside the unit, unplug the power cord from the outlet and consult your dealer.
11. Do not block the unit's ventilation holes that allow heat to escape.
    Do not install the unit in a badly ventilated place.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Prevención de choques eléctricos, peligro de incendio y daños

1. Aunque el botón de alimentación POWER, esté colocado en espera STANDBY, fluye una pequeñísima corriente eléctrica. Para ahorrar energía y por seguridad cuando no utiliza esta unidad durante un largo período, desconecte el cordón eléctrico del tomacorriente de CA.
2. No manipule el cordón eléctrico con las manos mojadas.
3. Cuando lo desenchufa del tomacorriente de la pared, sujételo siempre por el enchufe, nunca por el cordón.
4. En caso de que el cordón sea afectado por daños, desconexión, o falso contacto, consulte a su agente más cercano.
5. No doble en ángulo agudo el cordón, no jale del mismo ni lo retuerza.
6. No modifique el cordón eléctrico de ninguna manera.
7. Para evitar accidentes, no extraiga los tornillos para desarmar la unidad y no toque nada dentro de la misma.
8. No inserte ningún objeto metálico dentro de la unidad.
9. Desenchufe el cordón eléctrico cuando haya posibilidad de caída de rayos.
10. Si se introduce agua dentro de la unidad, desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente y consulte a su agente.
11. No bloquee los orificios de ventilación de la unidad que permiten el escape de calor.
    No instale la unidad en un lugar mal ventilado.

CONSIGNES DE SECURITE

Prévention contre l'électrocution, les incendies et les dommages

1. *Même quand la touche POWER est réglée sur STANDBY, il circule un très faible courant. Pour économiser l'énergie et pour la sécurité, si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.*
2. *Ne pas saisir le cordon d'alimentation avec les mains humides.*
3. *En débranchant de la prise secteur, toujours tenir et tirer sur la fiche, pas sur le cordon.*
4. *Consulter le revendeur le plus proche si une panne, un ennui ou un mauvais contact se produit avec le cordon.*
5. *Ne pas plier le cordon sévèrement et ne pas le tirer ni le tordre.*
6. *Ne pas modifier le cordon d'alimentation.*
7. *Pour éviter des accidents, ne pas retirer les vis pour démonter l'appareil et ne rien toucher dans l'appareil.*
8. *Ne pas introduire d'objets métalliques dans l'appareil.*
9. *Débrancher le cordon secteur en cas d'orage.*
10. *Si de l'eau pénètre dans l'appareil, débrancher le cordon secteur de la prise et consulter un revendeur.*
11. *Ne pas boucher les trous de ventilation de l'appareil qui permettent à la chaleur de s'évacuer.*
    Ne pas installer l'appareil dans un endroit mal aéré.

POWER button
When the power cord is connected to a household AC outlet, the power indicator lights in red indicating the STANDBY mode. When the POWER button is pressed, the power indicator goes out and the display window lights.

When this unit is plugged into an AC outlet, it consumes a small current to operate the remote control and timer, or to back up the memory of the microprocessor, even when the POWER button is set to STANDBY.

Botón POWER
Cuando se conecta el cordón eléctrico al tomacorriente de CA, el indicador de alimentación se enciende en rojo indicando el modo STANDBY. Cuando presiona el botón POWER, el indicador de alimentación se apaga y se enciende la ventanilla de indicación.

Esta unidad consume una pequeña corriente cuando se la conecta a un tomacorriente de CA, para hacer funcionar el controlador remoto y el temporizador, o para apoyo de la memoria del microprocesador, aún cuando se haya colocado el botón POWER en STANDBY.

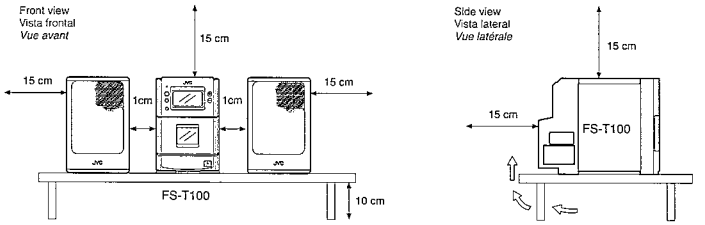
Touche d'alimentation (POWER)
Quand le cordon d'alimentation est branché sur une prise secteur, l'indicateur d'alimentation est allumé en rouge indiquant le mode d'attente STANDBY. Quand la touche POWER est pressée, l'indicateur d'alimentation s'éteint et la fenêtre d'affichage s'allume.

Lorsque cet appareil est branché à une prise secteur, il consomme un léger courant pour commander la télécommande et la minuterie, ou pour maintenir la mémoire du microprocesseur, même quand la touche POWER est sur STANDBY.

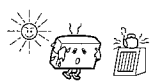
Caution:
Proper Ventilation
To avoid risk of electric shock and fire, and to prevent damage, locate the apparatus as follows:
1. Front:
   No obstructions and open spacing.
2. Sides/Top/Back:
   No obstructions should be placed in the areas shown by the dimensions below.
3. Bottom:
   Place on a level surface. Maintain an adequate air path for ventilation by placing on a table with a height of 10 cm or more.

Precaución:
Ventilación correcta
Para evitar el riesgo de descargas eléctricas e incendio y prevenir posibles daños, instale el equipo en un lugar que cumpla los siguientes requisitos:
1. Parte frontal:
   Sin obstrucciones, espacio abierto.
2. Lados/Parte superior/Parte posterior:
   No debe haver ninguna obstrucción en las áreas mostradas por las dimensiones de la siguiente figura.
3. Parte inferior:
   Sitúe el equipo sobre una superficie nivelada. Mantenga un espacio adecuado para permitir el paso del aire y una correcta ventilación, situando el equipo sobre una mesa de 10 o más cm de altura.

Attention:
Aération correcte
Pour prévenir tout risque électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, placez l'appareil de la manière suivante:
1. *Avant:*
   Bien dégagé de tout objet.
2. *Côtés/Dessus/Dos:*
   Ne laissez rien aux endroits indiqués dans les figures ci-dessous.
3. *Dessous:*
   Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur une table d'au moins dix centimètres de hauteur.



HANDLING PRECAUTIONS

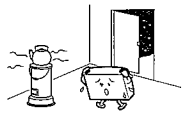


Do not use this unit in direct sunlight where it would be exposed to high temperatures above 40°C (104°F).

1. **Avoid installing in the following places**
   - Where it could be subject to vibrations.
   - Where it is excessively humid, such as in a bathroom.
   - Where it could be magnetized by a magnet or speaker.
2. **Pay attention to dust**
   Be sure to close the CD holder or CD tray so that dust does not collect on the lens.
3. **Condensation**
   In the following cases, condensation may occur in the unit, in which case the unit may not operate correctly.
   - In a room where a heater has just been switched on.
   - In a place where there is smoke or high humidity.
   - When the unit is moved directly from a cold to a warm room.

   In these cases, set the POWER button to STANDBY and wait 1 or 2 hours before use.
4. **Volume setting**
   CDs produce very little noise compared with analog sources. If the volume level is adjusted for these sources, the speakers may be damaged by the sudden increase of output level. Therefore, lower the volume before operation and adjust it as required during play.
5. **Safety mechanism**
   This unit incorporates a safety interlock mechanism which switches the laser beam on and off, so that when the CD holder or CD tray is open, the laser beam stops automatically.
6. **Do not place cassette tapes, etc. near the speakers**
   Since there are magnets in the speakers, do not place tapes or magnetic cards on them as recorded data could be erased.
7. **Keep this unit away from your TV**
   When this unit is used near a TV, the TV picture could be distorted. If this happens, move this unit away from the TV. If this does not correct the situation, avoid using this unit when the TV is turned on.
8. **Cleaning the cabinet**
   If the cabinet gets dirty, wipe it with a soft, dry cloth. Never use benzine or thinner as these could damage the surface finish.
9. **When listening with headphones**
   - Do not listen at high volumes as this could damage your hearing.
   - For safety, do not drive while listening to this unit.

PRECAUCIONES DE MANIPULACION



No utilice esta unidad bajo la luz directa del sol donde podría quedar expuesta a temperaturas superiores a 40°C.

1. **Evite instalarla en los siguientes lugares**
   - Donde pueda ser sujeta a vibraciones.
   - Donde haya humedad excesiva, tal como en un cuarto de baño.
   - Donde pueda ser magnetizada por un imán o altavoz.
2. **Preste atención al polvo**
   Asegúrese de cerrar el portadisco o compartimiento de CD para que el polvo no se deposite sobre la lente.
3. **Condensación**
   En los siguientes casos, puede producirse condensación dentro de la unidad y en consecuencia la unidad no funcionará correctamente.
   - En una sala donde haya un calentador encendido.
   - En un lugar donde haya humo o gran humedad.
   - Cuando se traslada rápidamente la unidad de una sala fría a una templada.

   En estos casos, coloque el botón POWER en STANDBY (conectado) y espere 1 o 2 horas antes de utilizarla.
4. **Ajuste del volumen**
   Los productos de CD producen muy poco ruido comparados con las fuentes analógicas. Si ajusta el nivel de volumen para estas fuentes, es posible que los altavoces sean dañados por el incremento brusco del nivel de salida. Por ello, reduzca el volumen antes de la operación y ajústelo como desee durante la reproducción.
5. **Mecanismo de seguridad**
   Esta unidad posee un mecanismo de enclavamiento de seguridad que apaga y enciende el rayo láser de tal manera que cuando se abre el portadisco o compartimiento de CD, el rayo láser se apaga automáticamente.
6. **No coloque cassettes de cinta, etc., próximos a los altavoces**
   Como hay imanes en los altavoces, no coloque cintas o tarjetas magnéticas sobre los mismos, ya que los datos grabados pueden ser borrados.
7. **Mantenga esta unidad lejos de su TV**
   Cuando se usa esta unidad próxima a un TV, la imagen de éste puede ser distorsionada. Si ello ocurre, mueva esta unidad lejos del TV. Si esto no corrige el problema, evite usar esta unidad cuando el TV está encendido.
8. **Limpieza del gabinete**
   Si el gabinete se ensucia límpielo con un paño suave y seco. Nunca utilice bencina o solventes ya que estos pueden dañar la terminación de la superficie.
9. **Cuando escuche con auriculares**
   - No escuche con el volumen muy alto porque podrían dañarse sus oídos.
   - Por seguridad, no conduzca cuando esté escuchando esta unidad.

PRECAUTIONS DE MANIPULATION

Ne pas utiliser cet appareil en plein soleil où il pourrait être exposé à des températures élevées au-dessus de 40°C.

1. **Eviter l'installation dans les endroits suivants**
   - *Où il pourrait être sujet aux vibrations.*
   - *Dans des endroits trop humides, comme une salle de bains.*
   - *Où il pourrait être magnétisé par un aimant ou un haut-parleur.*
2. **Faire attention à la poussière**
   Bien s'assurer de fermer le porte disque ou le tiroir CD pour que la poussière ne s'accumule pas sur la lentille.
3. **Condensation**
   Dans les cas suivants, la condensation peut se produire dans l'appareil, dans ce cas l'appareil peut ne pas fonctionner correctement.
   - *Dans une pièce où le chauffage vient juste d'être mis.*
   - *Dans un endroit sujet à la fumée ou à l'humidité.*
   - *Quand l'appareil est déplacé directement d'une pièce froide vers une pièce chaude.*

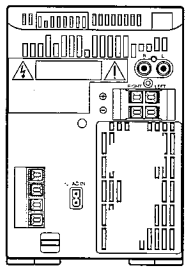
   Dans ces cas, mettre la touche POWER sur STANDBY et attendre 1 ou 2 heures avant de l'utiliser.
4. **Réglage du volume**
   Un disque audionumérique produit un souffle très faible comparé à des sources analogiques. Si le niveau de volume est réglé pour ces sources, les haut-parleurs peuvent être endommagés par une augmentation soudaine du niveau de sortie. Par conséquent, baisser le volume avant le fonctionnement et le régler comme requis pendant la lecture.
5. **Dispositif de sécurité**
   Cet appareil dispose d'un dispositif de verrouillage de sécurité qui établit ou coupe le rayon laser, de sorte que lorsque le porte disque ou le tiroir CD est ouvert, le rayon laser s'arrête automatiquement.
6. **Ne pas placer de cassette, etc. près des haut-parleurs**
   Comme il y a des aimants dans les haut-parleurs, ne pas placer de bande enregistrée ou de carte magnétique à proximité, un important matériel enregistré peut être effacé.
7. **Garder cet appareil éloigné de votre téléviseur**
   Si cet appareil est utilisé près d'un téléviseur, l'image du téléviseur peut être distordue. Si cela arrive, éloigner cet appareil du téléviseur. Si ce n'est pas suffisant, éviter d'utiliser cet appareil quand le téléviseur est en marche.
8. **Nettoyage du coffret**
   Si le coffret devient sale, l'essuyer avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de benzine ou de diluant qui pourrait abîmer le fini de la surface.
9. **Lors de l'écoute avec un casque d'écoute**
   - *Ne pas écouter à volume trop élevé car cela risque de provoquer des troubles de l'oreille.*
   - *Pour la sécurité, ne pas conduire en écoutant cet appareil.*

CONNECTIONS

- Do not switch the power on until all connections are completed.

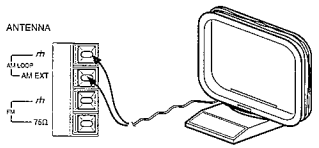
Antenna connection and adjustment

- AM loop antenna adjustment



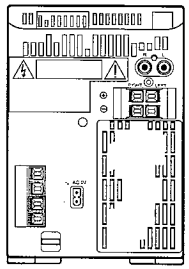
AM loop antenna (provided)
Antena de cuadro de AM (suministrada)
Antenne cadre AM (fournie)

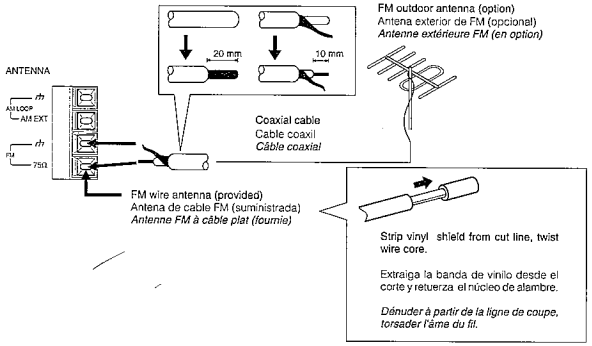
Insert in the direction of the arrow.
Inserte en la dirección de la flecha.
L'insérer dans le sens de la flèche.



- Keep the loop antenna away from the unit and install it so that the best reception is obtained. (Do not leave the antenna wire in a bundle.)
- Conserve la antena de cuadro separada de la unidad e instálela de tal manera que se obtenga la mejor recepción. (No deje arrollado el cable de la antena.)
- *Maintenir l'antenne éloignée de l'appareil et l'installer pour obtenir la meilleure réception. (Ne pas bobiner le fil d'antenne.)*

- FM antenna connections and adjustments




ANTENNA
AM LOOP
AM EXT
FM
75Ω
20 mm
10 mm
Coaxial cable
Cable coaxil
Câble coaxial
FM outdoor antenna (option)
Antena exterior de FM (opcional)
Antenne extérieure FM (en option)
FM wire antenna (provided)
Antena de cable FM (suministrada)
Antenne FM à câble plat (fournie)
Strip vinyl shield from cut line, twist wire core.
Extraiga la banda de vinilo desde el corte y retuerza el núcleo de alambre.
Dénuder à partir de la ligne de coupe, torsader l'âme du fil.

- Use an outdoor antenna when stable reception cannot be obtained with the provided antenna.
- Cuando no sea posible obtener una recepción estable con la antena suministrada, utilice una antena exterior.
- *Utiliser une antenne extérieure si une réception stable ne peut pas être obtenue avec l'antenne fournie.*

Notes:

- Do not place the loop antenna on a metal desk or near a TV or personal computer.
- Installing an outdoor antenna requires expertise; we recommend that you consult an audio dealer.
- Install the antenna cord away from the power and speaker cords as these could generate noise. Do not install the loop antenna so that it touches the rear of the unit.

CONEXIONES

- No conecte la alimentación hasta haber completado todas las conexiones.

Conexión y ajuste de la antena

- Ajuste de la antena de cuadro para AM

- Conexiones y ajuste de la antena de FM

Notas:

- No coloque la antena de cuadro sobre un escritorio de metal o cerca de un TV o computador personal.
- La instalación de una antena externa requiere conocimientos; nosotros le recomendamos que consulte con su agente de audio.
- Coloque el cable de la antena lejos de los cordones de alimentación y de los altavoces ya que estos pueden generar interferencia. Cuando instale la antena de cuadro no permita que entre en contacto con la parte trasera de la unidad.

RACCORDEMENTS

- *Ne pas mettre l'appareil sous tension tant que tous les raccordements ne sont pas terminés.*

Raccordement et réglage de l'antenne

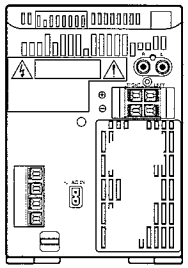
- *Réglage de l'antenne cadre AM*

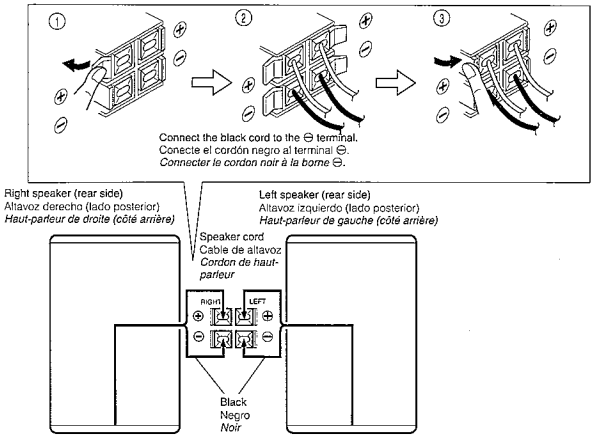
- *Raccordements et réglages de l'antenne FM*

Remarques:

- *Ne pas placer l'antenne cadre sur un bureau métallique ou près d'un téléviseur ou d'un ordinateur personnel.*
- *L'installation d'une antenne extérieure demande de l'expérience; nous vous recommandons de consulter un spécialiste audio.*
- *Installer le cordon d'antenne loin des cordons d'alimentation et de haut-parleurs car ceux-ci peuvent générer des parasites. Ne pas installer l'antenne cadre de manière à ce qu'elle touche l'arrière de l'appareil.*

Speaker cord connection





- Connect the cord from the speaker on the left to the (LEFT) terminals and the cord from the speaker on the right to the (RIGHT) terminals.

Conexión de los cordones de los altavoces

- Conecte el cabel del altavoz de la izquierda a los terminales (LEFT) y el cabel del altavos de la derecha a los terminales (RIGHT).

Raccordement des câbles de haut-parleur

- *Connecter le cordon du haut-parleur de gauche sur les bornes (LEFT) et le cordon du haut-parleur de droite sur les bornes (RIGHT).*

- The speaker grilles can be removed.
- When removing.
  1. Insert your fingers at the top and pull towards you.
  2. Also pull the bottom towards you.

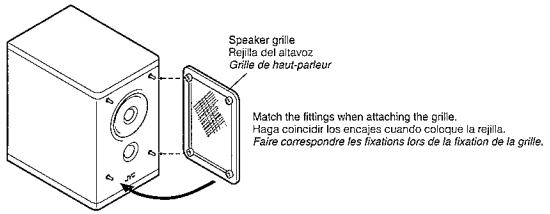
- Las rejillas de los altavoces pueden ser extraídas.
- Cuando extrae.
  1. Inserte los dedos en la parte superior y tire hacia usted.
  2. También tire el fondo hacia usted

- *Les grilles de haut-parleur peuvent être retirées.*
- *En retirant.*
  1. *Introduire vos doigts en haut et tirer vers vous.*
  2. *Tirer également le fond vers vous.*

- Attaching the speaker grille

- Colocación de la rejilla del altavoz

- *Fixation de la grille de haut-parleur*


Speaker grille
Rejilla del altavoz
Grille de haut-parleur
Match the fittings when attaching the grille.
Haga coincidir los encajes cuando coloque la rejilla.
Faire correspondre les fixations lors de la fixation de la grille.

Notes:
- The polarity of the two connected speakers will be the same if the black speaker cords are connected to the ⊖ terminals. If the speakers are connected with polarities reversed, stereo effect and tone will be degraded.
- The speakers of this unit are not magnetically shielded. When they are placed directly on or adjacent to a TV, the TV's picture could be distorted. Install the speakers more than 20 cm away from your TV.

Notas:
- La polaridad de los dos altavoces conectados es la misma si los cables negros son conectados a los terminales ⊖. Si se conectan los altavoces con las polaridades invertidas, se degradará el efecto estereofónico y el tono.
- Los altavoces de esta unidad no están blindados magnéticamente. Cuando se los coloca directamente o adyacentes a un TV, la imagen de éste puede ser distorsionada. Instale los altavoces a más de 20 cm. de distancia de su TV.

Remarques:
- *La polarité des deux haut-parleurs raccordés sera la même si les cordons de haut-parleur noire sont raccordés aux bornes ⊖. Si les haut-parleurs sont raccordés avec des polarités inversées, l'effet stéréo et la tonalité seront dégradés.*
- *Les haut-parleurs de cet appareil ne sont pas blindés magnétiquement. Quand ils sont placés directement sur ou à côté d'un téléviseur, l'image de ce dernier peut être distordue. Installer les haut-parleurs à plus de 20 cm du téléviseur.*

- When connecting the speaker cord make sure that the wire core, not the insulating cover, is connected to the speaker terminal. Otherwise, sound cannot be heard.

- Cuando conecta el cordón del altavoz, asegúrese de que el núcleo del cable, y no la cubierta aislante, quede conectado al terminal del altavoz, de lo contrario no se escuchará sonido.

- *En raccordant le cordon du haut-parleur, s'assurer que l'âme des fils, et non la gaine isolante, est raccordée aux bornes du haut-parleur. Sinon, le son ne peut pas être entendu.*

Connection of external audio units

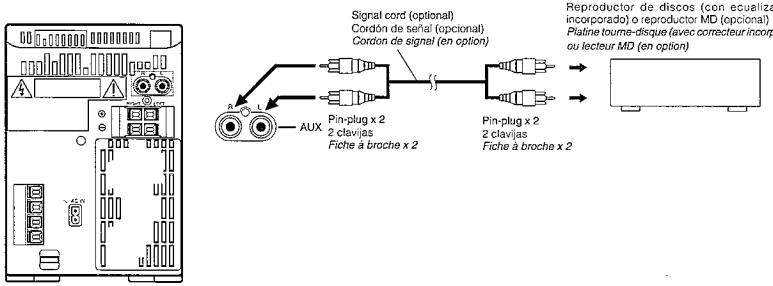
- **Connection with a turntable (or MD player)**

Conexión de unidades externas de audio

- **Conexión con un tocadiscos (o reproductor de MD)**

Raccordement d'appareils audio externes

- **Raccordement avec une platine tourne-disque (ou lecteur MD)**


Signal cord (optional)
Cordón de señal (opcional)
Cordon de signal (en option)
Turntable (with built-in equalizer) or MD player (optional)
Reproductor de discos (con ecualizador incorporado) o reproductor MD (opcional)
Platine tourne-disque (avec correcteur incorporé) ou lecteur MD (en option)
AUX
Pin-plug x 2
2 clavijas
Fiche à broche x 2
Pin-plug x 2
2 clavijas
Fiche à broche x 2

Note:
Regarding the connection with external units and their operations, refer to the instructions provided with those units.

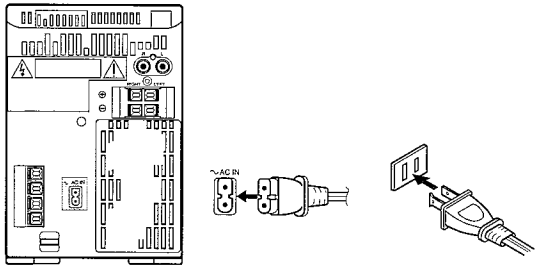
Nota:
En relación a la conexión de unidades externas y sus operaciones, refiérase a las instrucciones suministradas con esas unidades.

Remarque:
A propos du raccordement avec des appareils externes et leur fonctionnement, se référer aux instructions fournies avec ces appareils.

POWER SUPPLY

A. Connection of AC power cord

- Connect the AC power cord after all other connections have been made.



- The provided AC power cord for this unit has certain one-way direction connections to prevent electric shock. Refer to the illustration for correct connection.

CAUTIONS:

1. **ONLY USE WITH JVC POWER CORD PROVIDED WITH THIS UNIT TO AVOID MALFUNCTION OR DAMAGE TO THE UNIT.**
2. **BE SURE TO UNPLUG THE POWER CORD FROM THE OUTLET WHEN GOING OUT OR WHEN THE UNIT IS NOT IN USE FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME.**

Note:

- When there is a power failure or the AC power cord is disconnected, the timer/clock setting is erased from memory. Reset the clock when the power supply is restored.

ALIMENTACION

A. Conexión del cordón de CA

- Conecte el cordón de CA después de haber terminado todas las conexiones.

- El cordón de CA suministrado con esta unidad tiene ciertas conexiones en un solo sentido para prevenir electrochoques. Refiérase a la ilustración para su conexión conecta.

PRECAUCIONES:

1. **PARA EVITAR FALLAS O DAÑOS EN LA UNIDAD UTILICE EL CORDON DE ALIMENTACION DE JVC SUMINISTRADO CON ESTA UNIDAD.**
2. **ASEGURESE DE DESENCHUFAR EL CORDON DE ALIMENTACION DEL TOMACORRIENTES CUANDO SALGA O CUANDO NO VAYA A UTILIZAR LA UNIDAD POR UN LARGO PERIODO.**

Nota:

- Cuando hay un corte de energía eléctrica o cuando se desconecta el cordón de alimentación CA, el ajuste del temporizador/reloj se borra de la memoria. Reposicione el reloj cuando se restaure el suministro eléctrico.

ALIMENTATION

A.Raccordement du cordon d'alimentation CA

- *Brancher le cordon d'alimentation CA une fois que tous les autres raccordements ont été effectués.*

(For CANADA)
CAUTION
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

(Pour CANADA)
ATTENTION
POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

- *Le cordon d'alimentation secteur fourni avec cet appareil ne peut être branché que dans un seul sens afin d'éviter tout risque de choc électrique. Se référer à l'illustration pour le raccorder correctement.*

PRECAUTIONS:

1. **UTILISER SEULEMENT AVEC LE CORDON D'ALIMENTATION JVC FOURNI AVEC CET APPAREIL POUR EVITER UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU D'ENDOMMAGER L'APPAREIL.**
2. **BIEN DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE DE COURANT QUAND VOUS SORTEZ OU QUAND VOUS N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL PENDANT UNE LONGUE PERIODE.**

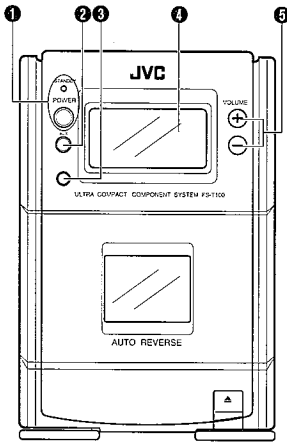
Remarque:

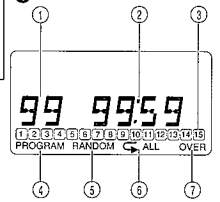
- *S'il y a une panne de courant ou si le cordon d'alimentation secteur est débranché, le réglage de la minuterie/horloge est effacé de la mémoire. Refaire le réglage de l'horloge lorsque l'alimentation est revenue.*

NAMES OF PARTS AND THEIR FUNCTIONS

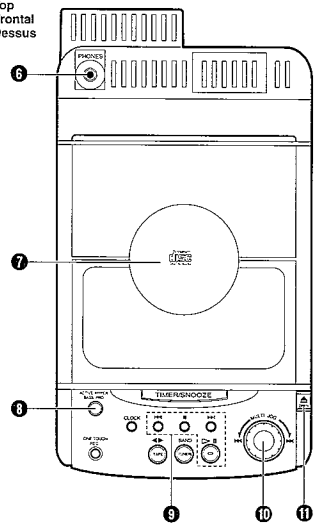
CD player /General section

Front
Parta
Avant





Top
Frontal
Dessus



❶ POWER button and power STANDBY indicator
❷ AUX button
❸ Remote sensor section
❹ Display window
① Function/Track number display
② Play time display
③ Music calendar display
④ Program mode indicator (PROGRAM)
⑤ RANDOM play indicator
⑥ Repeat play indicator (⇄ ALL)
⑦ OVER indicator
❺ VOLUME buttons
+: Use to increase the volume.
- : Use to decrease the volume.
(Control range from VOL. 0 to VOL. 50.)
❻ Headphones jack (PHONES) (3.5 mm dia. stereo mini)
Connect headphones (impedance 16Ω to 1kΩ) to this jack. Speaker sound is automatically switched off when the headphones are connected.
❼ CD holder
❽ ACTIVE HYPER BASS PRO button
❾ CD operations buttons
CD search buttons (⏮, ⏭):
Press to locate the beginning of a track and to start forward/reverse search operations.
Stop button (■):
Press to stop playing a CD.
CD play/pause button (▷II):
Press to play a CD or to stop temporarily.
❿ MULTI JOG dial
When the function is CD and the dial is turned, the beginning of a track can be searched. (1 track is selected by 2 clicks.)
⓫ CD holder OPEN (≜) button

NOMBRES DE LAS PARTES Y SUS FUNCIONES

Reproductor de CD/sección general

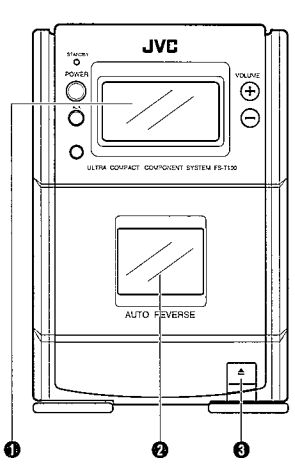
❶ Botón POWER e indicador de alimentación STANDBY
❷ Botón AUX
❸ Sección del sensor remoto
❹ Ventanilla de indicación
① Indicación de función/número de pista
② Indicación de tiempo de reproducción
③ Indicación de calendario musical
④ Indicador de modo de programa (PROGRAM)
⑤ Indicador de reproducción RANDOM
⑥ Indicador de reproducción repetida (⇄ ALL)
⑦ Indicador OVER
❺ Botones VOLUME
+: Sirve para aumentar el volumen.
-: Sirve para reducir el volumen.
(Los límites de control van de VOL. 0 a VOL. 50).
❻ Jack de auriculares (PHONES) (mini jack estereofónico de 3,5 mm de diám.)
Conecte los auriculares (impedancia de 16Ω a 1kΩ), a este jack. El sonido de los altavoces se desconecta automáticamente cuando se conectan los auriculares.
❼ Portadisco de CD
❽ Botón ACTIVE HYPER BASS PRO
❾ Botones de operación de CD
Botones (⏮, ⏭) de búsqueda de CD
Presiónelos para ubicar el principio de una pista e iniciar las operaciones de búsqueda hacia adelante/hacia atrás.
Botón de parada (■):
Presiónelo para parar la reproducción de un CD.
Botón (▷II) de reproducción de CD/pausa
Presiónelo para reproducir un CD o para parar temporariamente.
❿ Disco MULTI JOG
Cuando la función está en CD, gire el disco para iniciar la búsqueda del principio de una pista. (1 pista es seleccionada con 2 presiones.).
⓫ Botón (≜) de abertura (OPEN) del portadisco de CD

NOMS DES PIECES ET LEURS FONCTIONS

Section lecteur CD/générale

❶ *Touche POWER et indicateur d'alimentation STANDBY*
❷ *Touche AUX*
❸ *Section capteur de télécommande*
❹ *Fenêtre d'affichage*
① *Affichage de la fonction/numéro de piste*
② *Affichage de la durée de lecture*
③ *Affichage du calendrier musical*
④ *Indicateur de mode programmé (PROGRAM)*
⑤ *Indicateur de lecture aléatoire (RANDOM)*
⑥ *Indicateur de lecture répétée (⇄ ALL)*
⑦ *Indicateur OVER*
❺ *Touches de volume (VOLUME)*
+: Utiliser pour augmenter le volume.
-: Utiliser pour réduire le volume.
(Gamme de commande de VOL. 0 à VOL. 50.)
❻ *Prise de casque d'écoute (PHONES) (mini stéréo de 3,5 mm de diamètre)*
Raccorder un casque d'écoute (impédance de 16Ω à 1kΩ) à cette prise. Le son du haut-parleur est automatiquement coupé lorsque le casque est branché.
❼ *Porte CD*
❽ *Touche ACTIVE HYPER BASS PRO*
❾ *Touches de fonctionnement CD*
Touches de recherche CD (⏮, ⏭):
Appuyer pour localiser le début d'une piste et pour lancer les opérations de recherche avant/arrière.
Touche d'arrêt (■):
Appuyer pour arrêter la lecture d'un CD.
Touche lecture CD/pause (▷II):
Presser pour lire un disque et pour arrêter momentanément.
❿ *Molette MULTI JOG*
Lorsque la fonction est sur CD et que la molette est tournée, le début d'une piste peut être recherché. (1 piste est sélectionnée par 2 clics.)
⓫ *Touche d'ouverture du porte disque (≜).(OPEN)*

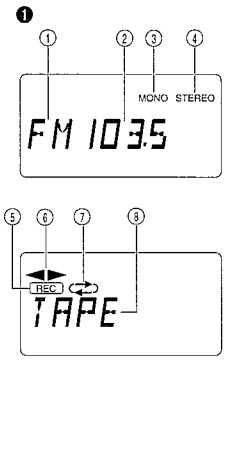
Tuner/Deck section



❶ Display window
- ① Band indicator
- ② Radio frequency display
- ③ MONO indicator
- ④ STEREO indicator
- ⑤ Recording indicator (REC)
- ⑥ Tape direction indicator (◄, ►)
- ⑦ Reverse mode indicator (⇄/⇄/⇄)
- ⑧ Tape (TAPE) mode display

❷ Cassette holder
❸ Cassette holder eject (▲) button
❹ ONE TOUCH REC button
❺ TUNER/BAND button
Press to select tuner mode.
Press to select the band.
Tuning buttons (I◄◄/►►I)
❻ Cassette operation buttons
I◄◄: Press to rewind the tape.
■: Press to stop the tape.
►►I: Press to fast wind the tape.
TAPE (◄►): Press to select the TAPE mode.
: Press to play back the tape in the forward direction.
The ► indicator lights in the display window.
: Press to play back the tape in the reverse direction.
The ◄ indicator lights in the display window.
❼ MULTI JOG dial
The preset station can be selected. (1 station is selected by 2 clicks.)

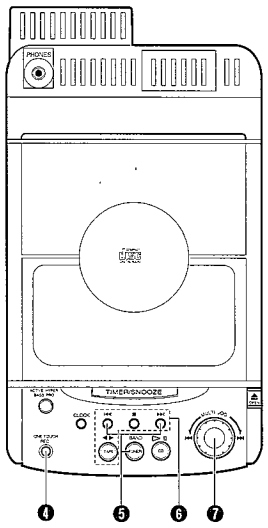
Sección del sintonizador/platina



❶ Ventanilla de indicación
- ① Indicador de banda
- ② Indicación de frecuencia de radio
- ③ Indicador MONO
- ④ Indicador STEREO
- ⑤ Indicador (REC) de grabación
- ⑥ Indicador (◄, ►) del sentido de la cinta
- ⑦ Indicador (⇄/⇄/⇄) del modo de inversión
- ⑧ Indicación (TAPE) del modo de cinta

❷ Portacassette
❸ Botón (▲) de eyección del portacassette
❹ Botón ONE TOUCH REC
❺ Botón TUNER/BAND
Presiónelo para activar el modo de sintonizador.
Presiónelo para seleccionar la banda.
Botones (I◄◄/►►I) de sintonización
❻ Botones de operación del cassette
I◄◄: Presiónelo para rebobinar la cinta.
■: Presiónelo para parar la cinta.
►►I: Presiónelo para avanzar rápidamente la cinta.
TAPE (◄►): Presiónelo para activar el modo TAPE.
: Presiónelo para reproducir la cinta hacia adelante.
El indicador ► se enciende en la ventanilla de indicación.
: Presiónelo para reproducir la cinta hacia atrás.
El indicador ◄ *se enciende en la ventanilla de indicación.*
❼ Disco MULTI JOG
Para seleccionar la emisora presintonizada. (1 estación es seleccionada con 2 presiones.)

Section syntoniseur/platine



❶ *Fenêtre d'affichage*
- ① *Indicateur de gamme*
- ② *Affichage de la fréquence radio*
- ③ *Indicateur MONO*
- ④ *Indicateur STEREO*
- ⑤ *Indicateur d'enregistrement (REC)*
- ⑥ *Indicateur de sens de défilement de la bande (◄, ►)*
- ⑦ *Indicateur de mode d'inversion (⇄/⇄/⇄)*
- ⑧ *Affichage du mode bande (TAPE)*

❷ *Porte cassette*
❸ *Touche d'éjection du porte cassette (▲)*
❹ *Touche ONE TOUCH REC*
❺ *Touche syntoniseur/gamme (TUNER/BAND)*
Appuyer pour sélectionner le mode syntoniseur.
Appuyer pour sélectionner la gamme.
Touches de syntonisation (I◄◄/►►I)
❻ *Touches de fonctionnement cassette*
I◄◄: Appuyer pour rembobiner la bande.
■: Appuyer pour arrêter la bande.
►►I: Appuyer pour faire défiler rapidement la bande en avant.
TAPE (◄►): Appuyer pour sélectionner le mode TAPE.
: Appuyer pour lire la bande dans le sens avant.
L'indicateur ► s'allume dans la fenêtre d'affichage.
: Appuyer pour lire la bande dans le sens inverse.
L'indicateur ◄ s'allume dans la fenêtre d'affichage.
❼ *Molette MULTI JOG*
Une station préréglée peut être sélectionnée. (1 station est sélectionnée par 2 clics.)

REMOTE CONTROL UNIT / UNIDAD DE CONTROL REMOTO / BOITIER DE TELECOMMANDE

Preparation before use

- **Installing batteries in the remote control unit**

1. Remove the battery cover from the back of the remote control unit.
2. Insert two "R6/AA (15F)" size batteries.
   - Insert the batteries with the ⊕ and ⊖ terminals matching the indication inside the battery compartment.
3. Replace the cover.

Preparativos antes usarla

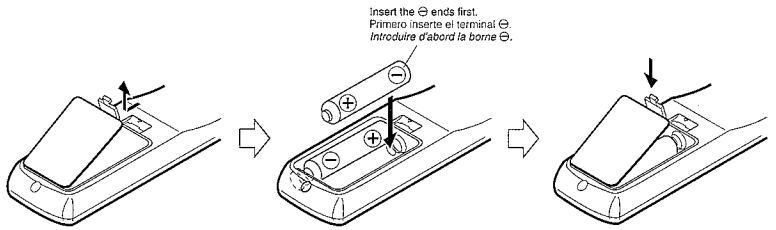
- **Instalación de las pilas en la unidad de control remoto**

1. Extraiga la tapa de las pilas de la parte trasera de la unidad de control remoto.
2. Inserte dos pilas de tamaño "R6/AA (15F)".
   - Inserte las pilas con los terminales ⊕ y ⊖ de acuerdo a la indicación en el interior del compartimiento de las pilas.
3. Recoloque la tapa.

Préparatifs avant utilisation

- **Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande**

1. *Retirer le couvercle des piles du dos du boîtier.*
2. *Introduire deux piles de taille "R6/AA (15F)".*
   - *Introduire les piles en respectant les indications des bornes ⊕ et ⊖ dans le compartiment des piles.*
3. *Remettre en place le couvercle.*



- **Battery replacement**

When the remote control operation becomes unstable or the distance from which remote control is possible decreases, replace the batteries.

- **Reemplazo de las pilas**

Cuando el funcionamiento del controlador remoto se vuelve inestable o la distancia dentro de la cual actúa se reduce, reemplace las pilas.

- **Remplacement des piles**

Si le fonctionnement de la télécommande devient instable ou si la distance de fonctionnement devient plus courte, remplacer les piles.

Using the remote control unit

- Point at the remote sensor and operate within about 7 m (approx. 23 ft).
- The remote control range is less when the unit is used at an angle.
- Do not expose the remote sensor to strong direct sunlight or artificial lighting.
- Make sure that there are no obstacles between the remote sensor and the unit.

Utilización de la unidad de control remoto

- Apúntela hacia el sensor remoto y hágala funcionar dentro de un radio de 7 m. aprox.
- El radio de acción del controlador remoto es menor cuando se lo apunta en ángulo.
- No exponga el sensor remoto a la luz directa del sol o a fuerte iluminación artificial.
- Asegúrese de que no hayan obstáculos entre el sensor remoto y el controlador remoto.

Utilisation du boîtier de télécommande

- *Pointer le boîtier de télécommande vers la section du détecteur de télécommande et l'utiliser dans une limite de 7 m environ.*
- *La portée de la télécommande devient plus courte quand le boîtier est utilisé en formant un angle.*
- *Ne pas exposer la section du détecteur de télécommande à une lumière forte (soleil ou éclairage artificiel).*
- *S'assurer qu'il n'y a pas d'obstacles entre la section du détecteur de télécommande et la télécommande.*

The following operations can be performed using the remote control unit.

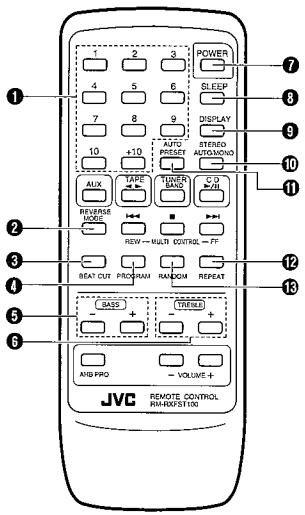
- **Check the operation button functions carefully and operate them correctly.**

Las siguientes operaciones deben ser ejecutadas utilizando la unidad de control remoto.

- **Compruebe detalladamente el funcionamiento de los botones de operación y opérelos correctamente.**

Le fonctionnement suivant peut être effectué en utilisant le boîtier de télécommande.

- **Bien étudier les fonctions des touches de fonctionnement et les utiliser correctement.**



❶ Track number buttons (No. 1 to No. 10, +10)
Press station buttons (No. 1 to No. 10, +10)
❷ REVERSE MODE button
⇄ : For single-side recording or playback.
⇄ : For recording or playback on both sides.
⇄ : For continuous play.
❸ BEAT CUT button
❹ PROGRAM button
❺ BASS buttons (+, -)
(Control range from -6 to 6.)
❻ TREBLE buttons (+, -)
(Control range from -6 to 6.)
❼ POWER button.
❽ SLEEP button
❾ DISPLAY button
Use to display the current time.
❿ STEREO AUTO/MONO button
⓫ AUTO PRESET botton
⓬ REPEAT button
⓭ RANDOM button

- **Buttons not mentioned here have the same functions as those on the main unit.**

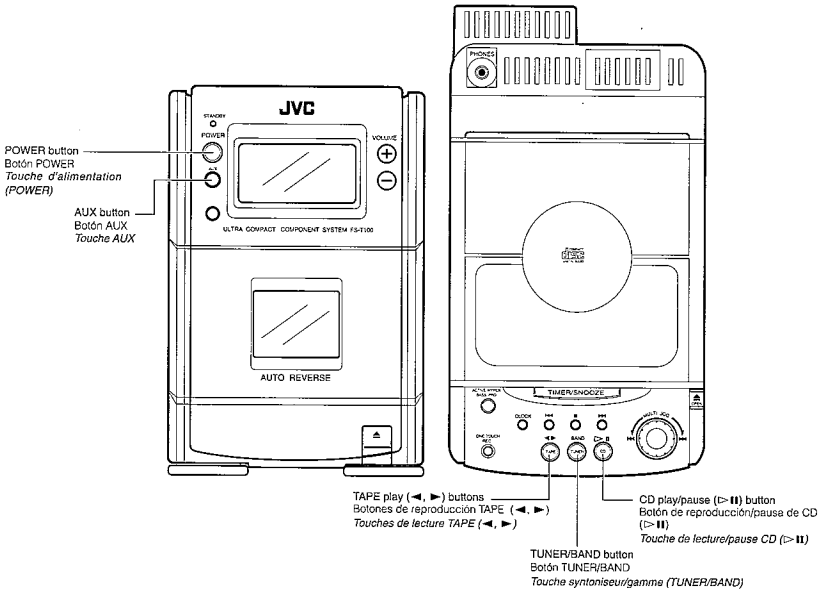
❶ Botones (No. 1 a No. 10, +10) de número de pista
Presione los botones de radiemisora (No. 1 a No. 10, +10)
❷ Botón REVERSE MODE
⇄ : Para grabación del solo lado o reproducción.
⇄ : Para grabar o reproducir ambos lados.
⇄ : Para reproducción continuada.
❸ Botón BEAT CUT
❹ Botón PROGRAM
❺ Botones BASS (+, -)
(Límites de control de -6 a 6.)
❻ Botones TREBLE (+, -)
(Límites de control de -6 a 6.)
❼ Botón POWER
❽ Botón SLEEP
❾ Botón DISPLAY
Emplee para llamar la indicación de la hora.
❿ Botón STEREO AUTO/MONO
⓫ Botón de presintonización automática (AUTO PRESET)
⓬ Botón REPEAT
⓭ Botón RANDOM

- **Los botones que no están aquí mencionados tienen las mismas funciones que los de la unidad principal.**

❶ *Touches de numéro de piste (No. 1 à No. 10, +10)*
Appuyer sur les touches de station (No. 1 à No. 10, +10)
❷ *Touche de mode d'inversion (REVERSE MODE)*
⇄ : *Pour l'enregistrement ou la lecture d'une face.*
⇄ : *Pour l'enregistrement ou la lecture des deux faces.*
⇄ : *Pour la lecture continue.*
❸ *Touche coupe-battement (BEAT CUT)*
❹ *Touche de programme (PROGRAM)*
❺ *Touches des graves (BASS) (+, –)*
(Gamme de commande de -6 à 6.)
❻ *Touches des aigus (TREBLE) (+, –)*
(Gamme de commande de -6 à 6.)
❼ *Touche* POWER.
❽ *Touche de sommeil (SLEEP)*
❾ *Touche d'affichage (DISPLAY)*
Utiliser pour afficher l'heure courante.
❿ *Touche STEREO AUTO/MONO*
⓫ *Touche de préréglage automatique (AUTO PRESET)*
⓬ *Touche de répétition (REPEAT)*
⓭ *Touche pour lecture alétoire (RANDOM)*

- **Les touches non mentionnées ici ont les mêmes fonctions que celles sur l'appareil principal.**

SWITCHING THE POWER ON/OFF — CONEXION/DESCONEXION DE LA ALIMENTACION — COMMUTATION MARCHE/ARRET DE L'ALIMENTATION



Switching the power on/off
- Switching on:

Conexión/desconexión de la alimentación
- Conexión:

Commutation marche/arrêt de l'alimentation
- *Mise en marche:*

The STANDBY indicator goes out.	• The indicator in the display window lights.	
El indicador STANDBY se apaga.	• Se apaga el indicador en la ventanilla, se enciende.	
L'indicateur STANDBY s'éteint.	• La fenêtre d'affichage s'allume.	

- Switching off:

- Desconexión:

- *Mise à l'arrêt:*

The STANDBY indicator lights.	• The indicator in the display window goes out and only the clock is indicated.	
El indicador STANDBY se enciende.	• Se apaga el indicador en la ventanilla de indicación y solo permanece la indicación del reloj.	
L'indicateur STANDBY s'allume.	• *L'éclairage de la fenêtre d'affichage s'éteint et seule l'horloge est indiquée.*	

One touch operation (COMPU PLAY)

Even when the power is set to STANDBY, pressing the button shown below switches on the power and selects the source.

Operación de un solo toque (COMPU PLAY)

Cuando la alimentación está colocada en STANDBY, el presionar el botón mostrado abajo conecta la alimentación y selecciona la fuente.

Fonctionnement une touche (COMPU PLAY)

Même lorsque l'alimentation est réglée sur STANDBY, une pression sur la touche montrée ci-dessous met l'alimentation sur marche et sélectionne la source.

Function mode Modo de función *Mode fonction*	Operations Operaciones *Opérations*
CD	When this button is pressed with a CD loaded, CD playback begins. Cuando se presiona este botón habiendo un CD colocado, comienza la reproducción del mismo. *Lorsque cette touche est pressée avec un disque audionumérique chargé, la lecture CD commence.*
TAPE	When this button is pressed with a tape loaded, tape playback begins. Cuando se presiona este botón habiendo una cinta colocada, comienza la reproducción de la misma. *Lorsque cette touche est pressée avec une cassette chargée, la lecture de la cassette commence.*
TUNER	When this button is pressed, the tuner is engaged. Cuando se presiona este botón, se activa el sintonizador. *Lorsque cette touche est pressée, le syntoniseur est engagé.*
AUX	A sound source connected to the AUX terminal can be engaged. Es posible activar una fuente de sonido que esté conectada al terminal AUX. *Une source de son raccordée à la borne AUX peut être engagée.*

Notes:
- When switching off the power, be sure to press the POWER button.
- The COMPU PLAY function on the remote control has the same function as that on the main unit.

Notas:
- Para desconectar la alimentación asegúrese de presionar el botón POWER.
- La función COMPU PLAY del controlador remoto tiene la misma función que el de la unidad principal.

Remarques:
- *Pour couper l'alimentation, s'assurer de bien appuyer sur la touche POWER.*
- *La fonction COMPU PLAY sur la télécommande a la même fonction que celle sur l'appareil principal.*

VOLUME, TONE AND OTHER CONTROLS

VOLUMEN, TONO Y OTROS CONTROLES

VOLUME, TONALITE ET AUTRES COMMANDES

VOLUME buttons
+ : Use to increase the volume.
– : Use to decrease the volume.
(Control range from VOLUME 0 to VOLUME 50.)

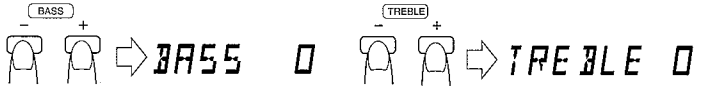
Botones VOLUME
+: Uselo para aumentar el volumen.
–: Uselo para reducir el volumen.
(Los límites de control van de VOLUME 0 a VOLUME 50.)

Touches de volume (VOLUME)
+ : Utiliser pour augmenter le volume.
– : Utiliser pour réduire le volume.
(Gamme de commande de VOLUME 0 à VOLUME 50.)

BASS/TREBLE buttons (using the remote control unit)
To set the bass or treble level, press the corresponding button. The level setting ranges from –6 to 6.

Botones BASS/TREBLE (utilizando la unidad de control remoto)
Para ajustar el nivel de grave o agudo, presione el botón correspondiente. El ajuste de nivel va de –6 a 6.

Touches BASS/TREBLE (en utilisant la télécommande)
Pour régler le niveau des graves ou des aigus, appuyer sur la touche correspondante. Le réglage de niveau s'étend de –6 à 6.



ACTIVE HYPER-BASS PRO button
ON: The BASS indicator lights up. Set to this position to activate ACTIVE HYPER-BASS PRO sound.
OFF: The BASS indicator goes out. Set to this position when ACTIVE HYPER-BASS PRO sound is not required.

Botón de hiper graves activos profesionales (ACTIVE HYPER-BASS PRO)
ON: Se enciende el indicador BASS. Colóquelo en esta posición para activar el sonido hiper grave activo profesional.
OFF: Se apaga el indicador BASS. Colóquelo en esta posición cuando no desee escuchar el sonido de hiper grave activo profesional.

Touche hyper grave actif pro (ACTIVE HYPER-BASS PRO)
ON: L'indicateur BASS s'allume. Régler sur cette position pour activer le son hyper grave actif pro.
OFF: L'indicateur BASS s'éteint. Régler sur cette position lorsque le son hyper grave actif pro n'est pas nécessaire.

HANDLING CDs

MANIPULACION DE CD

MANIPULATION DES DISQUES AUDIONUMERIQUES

Since dirty, damaged and warped CDs may damage the unit, take care regarding the following:

1. **Usable CDs**
   Use CDs with the mark shown.
2. **Notes on handling CDs**
   - Do not touch the reflective recorded surface.
   - Do not stick or write anything on the label side.
   - Do not bend CDs.
3. **Storage**
   - After removing a CD from the unit, be sure to put it back in its case.
   - Do not expose CDs to direct sunlight, high temperatures from a heater, etc., high humidity, or dust.
4. **Cleaning CDs**
   - Before loading a CD, wipe off any dust, dirt or fingerprints with a soft cloth. CDs should be cleaned by wiping radially from the center to the edge.

- **Never use thinner, benzine, record cleaner or antistatic spray.**

Como los CD sucios, dañados o alabeados pueden dañar la unidad, tome precauciones en relación a lo siguiente:

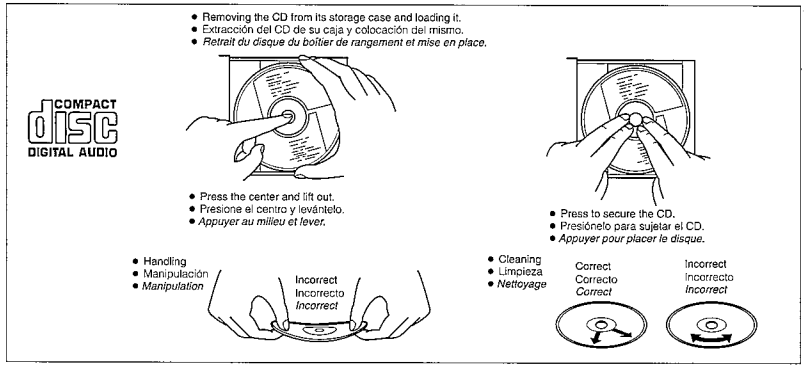
1. **CD utilizables**
   Utilice CD con la marca indicada.
2. **Notas sobre manipulación de CD**
   - No toque la superficie grabada reflejante.
   - No adhiera ni escriba nada sobre el lado de la etiqueta.
   - No doble los CD.
3. **Almacenamiento**
   - Después de extraer un CD de la unidad, asegúrese de colocarlo otra vez en su caja.
   - No exponga los CD a la luz directa del sol, altas temperaturas provenientes de un calentador, etc., alta humedad, o polvo.
4. **Limpieza de CD**
   - Antes de colocar un CD, limpie el polvo, suciedad o huellas digitales, con un paño suave. Los CD deben ser limpiados radialmente desde el centro hacia el borde.

- **Nunca utilice solvente, bencina, limpiador de discos o aerosol antiestático.**

Comme la saleté, des disques endommagés ou gondolés peuvent provoquer des dommages à l'appareil, faire attention aux points suivants:

1. **Disques audionumériques utilisables**
   Utiliser des disques portant la marque montrée.
2. **Remarques sur la manipulation des disques**
   - *Ne pas toucher la surface enregistrée réfléchissante.*
   - *Ne rien coller ni écrire sur la face portant l'étiquette.*
   - *Ne pas cintrer les disques.*
3. **Stockage**
   - *Après retrait d'un disque de l'appareil, s'assurer de bien le remettre dans son boîtier.*
   - *Ne pas exposer les disques en plein soleil, à de hautes températures comme près d'un appareil de chauffage, dans les endroits très humides ou sales.*
4. **Nettoyage d'un disque**
   - *Avant de charger un disque, essuyer la poussière, la saleté ou les empreintes digitales à la surface du disque avec un chiffon doux. Le disque doit être nettoyé de l'intérieur vers l'extérieur.*

- **Ne jamais utiliser de diluant, de benzine, du nettoyant pour les disques analogiques ou un jet pulvérisé antistatique.**



PLAYING CDs

REPRODUCCION DE CD

LECTURE DE DISQUES AUDIONUMERIQUES

Playing an entire CD
The following example of playing an entire CD assumes a CD with 12 tracks and a total playing time of 48 minutes 57 seconds.

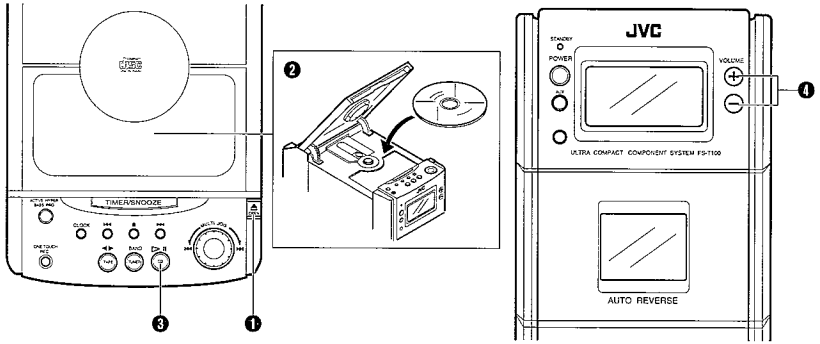
Reproducción de un CD completo
El siguiente ejemplo de reproducción de un CD completo supone que se ha colocado un CD con 12 pistas y un tiempo total de reproducción de 48 minutos y 57 segundos.

Lecture d'un disque entier
L'exemple suivant suppose un disque audionumérique avec 12 morceaux et une durée de lecture totale de 48 minutes 57 secondes.

Operate in the order shown

Opere en el orden mostrado

Procéder dans l'ordre indiqué



❶ Press to open the CD holder.
❷ Load a CD with the label side facing up and close the CD holder.
❸ Press to start play. (The power is switched on.)
❹ Adjust.

- As tracks are played, their track numbers go out one by one.

❶ Presione para abrir el compartimiento del CD.
❷ Coloque un CD con la etiqueta apuntando hacia arriba y cierre el compartimiento del CD.
❸ Presione para iniciar la reproducción. (La alimentación está conectada.)
❹ Ajuste.

- A medida que las pistas son reproducidas, el número de pista desaparecerá uno por uno.

❶ *Appuyer pour ouvrir le porte disque.*
❷ *Charger un disque avec la face étiquetée vers le haut et fermer le porte disque.*
❸ *Appuyer pour commencer la lecture. (L'alimentation est mise en marche.)*
❹ *Régler.*

- *Comme les pistes sont lues, leurs numéros de piste s'éteignent un par un.*

- 8-cm (3") CDs can be used in this unit without an adapter.

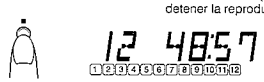
- Los CD de 8-cm. pueden ser usados con esta unidad sin necesidad de adaptador.

- *Les disques audionumériques de 8 cm peuvent être utilisés dans cet appareil sans utiliser d'adaptateur.*

- **To stop in the middle of a CD**
During play, press the stop/clear (■) button to stop play.

- **Para detener la reproducción de un CD en la mitad de la misma**
Presione el botón (■) de parada/borrado para detener la reproducción.

- **Pour arrêter au milieu d'un disque**
Pendant la lecture, appuyer sur la touche d'arrêt/annuation (■) pour arrêter la lecture.



- The total number of tracks and total playback time are displayed.
- La unidad indica el número total de pistas y el tiempo total de reproducción.
- *Le nombre total de pistes et la durée de lecture totale sont affichés.*

- **To stop a CD temporarily**
Press the ▷II button to stop play temporarily and the playing time display blinks.
When pressed again, play resumes from the point where it was paused.

Caution:
- To change CDs, press the stop/clear (■) button; check that the CD has stopped rotating completely before unloading it.

Notes:
- When no CD is loaded, "NO DISC" is indicated in the display window. This indication may also appear when a CD is loaded upside down.
- The following indication may appear when a CD is dirty or scratched, or when the CD is loaded upside down.
In such a case, check the CD and insert again after cleaning the CD or turning it over.

- **Para parar un CD temporariamente**
Presione el botón ▷II para parar la reproducción temporariamente, en este momento la indicación de tiempo de reproducción parpadea.
Si lo presiona otra vez, la reproducción continúa desde el punto dónde se efectuó la pausa.

Precaución:
- Para cambiar CD, presione el botón (■) de parada/ borrado; compruebe que el CD haya parado de girar antes de extraerlo.

Notas:
- Cuando no hay ningún CD colocado, se visualiza el mensaje "NO DISC" en el visor de indicación. Esta indicación también puede ser visualizada cuando se coloca un CD invertido.
- La siguiente indicación puede aparecer cuando el CD está sucio o rayado, o cuando se lo ha colocado al revés.
En tal caso, inspeccione el CD y colóquelo otra vez después de limpiarlo o de girarlo.

- **Pour arrêter momentanément un disque**
Appuyer sur la touche ▷II pour arrêter momentanément la lecture et l'affichage de la durée de lecture clignote. Quand la touche est de nouveau pressée, la lecture reprend à partir du point où elle avait été pausée.

Précaution:
- *Pour changer les disques, appuyer sur la touche d'arrêt/annuation (■); vérifier que le disque s'est arrêté de tourner complètement avant de le décharger.*

Remarques:
- *Quand il n'y a pas de disque chargé, "NO DISC" est indiqué dans la fenêtre d'affichage. Cette indication peut également apparaître quand un disque est chargé sens dessus dessous.*
- *L'indication suivante peut apparaître quand un disque est sale ou rayé, ou si le disque est monté sens dessus dessous. Dans ce cas, vérifier le disque et mettre en place à nouveau et nettoyer ou changer le disque.*

- **Do not use the unit at excessively high or low temperatures. The recommended temperature range is from 5°C (41°F) to 35°C (95°F).**
- After play, unload the CD.
- If mistracking occurs during play, lower the volume.

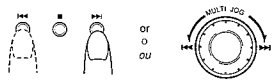
Skip play

- During play, it is possible to skip forward to the beginning of the next track or back to the beginning of the track being played or the previous track; when the beginning of the required track has been located, play starts automatically.

To listen to the next track...
Press the ▶▶I button once to skip to the beginning of the next track.

To listen to the previous track...
Press the I◀◀ button to skip to the beginning of the track being played. Press twice quickly to skip to the beginning of the previous track.

- By using the MULTI JOG dial, the beginning of tracks can be searched and played.



Search play (to locate the required position on the CD)

- The required position can be located using fast-forward or reverse search while playing a CD.

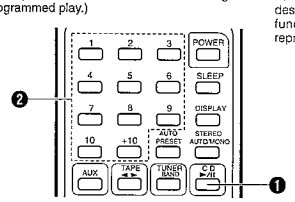
Keep pressing for fast-reverse search.
Mantenga presionado para la búsqueda regresiva rápida.
Maintenir pressée pour la recherche accélérée arrière.

Keep pressing for fast-forward search.
Mantenga presionado para la búsqueda progresiva rápida.
Maintenir pressée pour la recherche accélérée avant.

- Hold down the button; search play starts slowly and then gradually increases in speed.
- Since low-volume sound (at about one quarter of the normal level) can be heard in the search mode, monitor the sound and release the button when the required position is located.

Direct access play (using the remote control unit)

- Pressing any of the track number buttons will start play from the beginning of the designated track. (This function cannot be used during programmed play.)



❶ Press the CD ►/II button to set to the CD mode.
❷ Designate the required track using the track number buttons.
- To designate track numbers 1 to 10, press the track number button corresponding to the track number.

- **No utilice la unidad en temperaturas excesivamente altas o bajas. Los límites de temperatura recomendados son de 5°C a 35°C.**
- Después de la reproducción extraiga el CD.
- Si ocurre un error de seguimiento durante la reproducción, baje el volumen.

Reproducción con salto

- Durante la reproducción es posible saltar hacia adelante hasta el principio de la próxima pista o hacia atrás hasta el principio de la pista que está siendo reproducida o de la pista anterior, cuando haya localizado el principio de la pista deseada, la reproducción se inicia automáticamente.

Para escuchar la próxima pista...
Presione una vez el botón ▶▶I para saltar al principio de la próxima pista.

Para escuchar la pista anterior...
Presione el botón I◀◀ para saltar al principio de la pista que está siendo reproducida. Presiónelo dos veces rápidamente para saltar al principio de la pista anterior.

- Para buscar el principio de una pista y reproducirla emplee el disco MULTI JOG.

Reproducción con búsqueda (para localizar la posición deseada en el CD)

- La posición deseada puede ser ubicada utilizando la búsqueda de avance rápido o invertida mientras reproduce un CD.

- Mantenga presionado el botón; la búsqueda con reproducción se inicia lentamente y luego aumenta gradualmente la velocidad.
- Como en el modo de búsqueda es posible escuchar el sonido a bajo volumen (aproximadamente a un cuarto del nivel normal), monitoree el sonido y suelte el botón cuando haya localizado la posición deseada.

Reproducción por acceso directo (utilizando la unidad de control remoto)

- Si presiona cualquiera de los botones de número de pista la reproducción se iniciará desde el principio de la pista escogida. (Esta función no puede ser usada durante la reproducción programada.)

❶ Presione el botón CD ►/II para activar el modo de CD
❷ Seleccione la pista deseada usando los botones de número de pista.
- Para designar las pistas del número 1 al 10, presione el botón de número de pista correspondiente a la misma.

- **Ne pas utiliser l'appareil à des températures trop hautes ou trop basses. La plage de température recommandée est entre 5°C et 35°C.**
- *Après la lecture, retirer le disque.*
- *Si une perte d'alignement se produit en cours de lecture, baisser le volume.*

Saut de lecture

- *Pendant la lecture, il est possible de sauter au début de la piste suivante ou revenir au début de la piste en cours de lecture ou de la piste précédente; quand le début de la piste requise a été localisée, la lecture commence automatiquement.*

Pour écouter la piste suivante...
Appuyer une fois sur la touche ▶▶I pour passer au début de la piste suivante.

Pour écouter la piste précédente...
Appuyer sur la touche I◀◀ pour passer au début de la piste qui est lue. Appuyer deux fois rapidement pour passer au début de la piste précédente.

- *En utilisant la molette MULTI JOG, le début des pistes peut être atteint et lu.*

Recherche en lecture (pour localiser la position voulue sur le disque)

- *La position voulue peut être localisée en utilisant la recherche accélérée avant ou arrière pendant la lecture.*

- *Maintenir pressée la touche; la lecture de recherche commence lentement et puis la vitesse augmente progressivement.*
- *Comme un léger son (environ le quart du niveau de lecture) peut être audible dans le mode de recherche, relâcher la touche quand la position voulue est atteinte en contrôlant le son.*

Lecture à accès direct (en utilisant la télécommande)

- *Une pression sur l'une des touches de numéro de piste fera démarrer la lecture à partir du début de la piste spécifiée. (Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant la lecture programmée.)*

❶ *Appuyer sur la touche CD ►/II pour passer en mode CD.*
❷ *Désigner la piste voulue en utilisant les touches de numéro de piste.*
- *Pour désigner les numéros de pistes 1 à 10, appuyer sur la touche de numéro de piste correspondant au numéro de piste.*

- To designate track number 11 or higher, press the +10 button the required number of times, then a track number button. (Example: To designate the 20th track, press the +10 button once, then press track number button 10.)
- +10 button:
  Each time this button is pressed, the number increases by 10. First press this button to set the 10's digit, then press the track number button to set the 1's digit.

- **To skip to another track during play**
  When the required track number button is pressed, the display shows the designated track number and play starts from the beginning of the designated track.

Programmed play (using the remote control unit)

- Up to 20 tracks can be programmed to be played in any required order.
  The total playing time of programmed tracks is displayed (up to 99 minutes, 59 seconds). (Example: When programming the 2nd track to be played first, and the 6th track next, then the 12th track, etc.)

- Para designar el número de pista 11 o superior, presione el botón +10 el número necesario de veces, y luego un botón de número de pista. (Ejemplo: Para designar la pista 20, presione el botón +10 una vez, y luego presione el botón 10 de número de pista.)
- Botón +10:
  Cada vez que presiona este botón el número se incrementa en 10. Primero presione este botón para ingresar las decenas, luego presione el botón de número de pista para ingresar las unidades.

- **Para saltar a otra pista durante la reproducción**
  Cuando presiona el número de pista deseada, la indicación muestra el número de la pista y se inicia la reproducción desde el principio de la pista designada.

Reproducción programada (utilizando la unidad de control remoto)

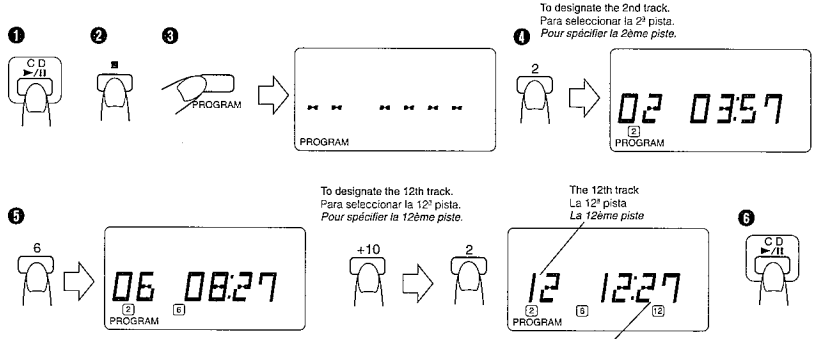
- Es posible programar un máximo de 20 pistas para reproducción en el orden deseado.
  La unidad indicará el tiempo total de reproducción de las pistas programadas (máximo de 99 minutos, 59 segundos).
  (Ejemplo: Cuando programa la 2ª pista para que sea reproducida primero y la 6ª para ser reproducida a continuación, y luego la pista 12ª, etc.)

- *Pour désigner les numéros supérieurs à 10, appuyer sur la touche +10 le nombre de fois nécessaire pour les dizaines puis sur une touche de numéro de piste. (Exemple: Pour désigner le morceau 20, appuyer une fois sur la touche +10 puis appuyer sur la touche de numéro de piste 10.)*
- *Touche +10:*
  A chaque pression sur cette touche, le numéro augmente de 10. Presser d'abord cette touche pour le chiffre des dizaines puis presser la touche de numéro de piste pour le chiffre des unités.

- **Pour passer à une autre piste pendant la lecture**
  Quand la touche de numéro de piste voulue est pressée, l'affichage indique le numéro de piste spécifié et la lecture commence à partir du morceau spécifié.

Lecture programmée (en utilisant la télécommande)

- *Jusqu'à 20 pistes peuvent être programmées pour être lues dans n'importe quel ordre.*
  La durée de lecture totale des pistes programmées est affichée (jusqu'à 99 minutes, 59 secondes).
  (Exemple: Quand la 2ème piste doit être lue en premier, la 6ème en second puis la 12ème, etc.)


To designate the 2nd track.
Para seleccionar la 2ª pista.
Pour spécifier la 2ème piste.
To designate the 12th track.
Para seleccionar la 12ª pista.
Pour spécifier la 12ème piste.
The 12th track
La 12ª pista
La 12ème piste
CD ►/II
PROGRAM
+10
The total playback time of programmed tracks is displayed.
Se visualiza el tiempo de reproducción total de las pistas programadas.
La durée de lecture totale des pistes programmées est affichée.

1. Press the CD ►/II button to set to the CD mode.
2. Press the ■ button.
3. Press the PROGRAM button to set to the programming mode.
4. Press to designate the required track number.
5. Designate the remaining tracks by pressing the track number buttons.
6. Press the ►/II button when programming is completed. Programmed play starts.

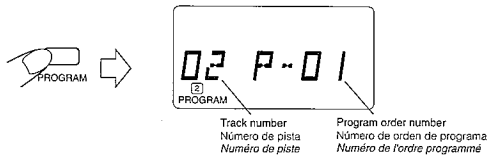
1. Para activar el modo CD, presione el botón CD ►/II.
2. Presione el botón ■.
3. Para activar el modo de programación, presione el botón PROGRAM.
4. Presione para seleccionar el número deseado de pista.
5. Designe las pistas restantes presionando los botones de número de pista.
6. Cuando termine la programación presione el botón ►/II. Se inicia la reproducción programada.

1. *Appuyer sur touche CD ►/II pour passer en mode CD.*
2. *Appuyer sur la touche ■.*
3. *Appuyer sur la touche PROGRAM pour passer en mode de programmation.*
4. *Appuyer pour désigner le numéro de piste voulu.*
5. *Spécifier les pistes restantes en pressant les touches des numéros de piste.*
6. *Appuyer la touche ►/II lorsque la programmation est terminée. La lecture programmée commence.*

To confirm the details of a program...
Press the PROGRAM button; the tracks making up the program will be displayed in programmed order.

Para confirmar los detalles de un programa...
Presione el botón PROGRAM; las pistas que componen el programa serán indicadas en el orden programado.

Pour vérifier les détails d'un programme...
Appuyer sur la touche PROGRAM ; les pistes composant le programme seront affichées dans l'ordre programmé.



To clear the programmed tracks...
Press the ■ button before playing a CD. During programmed play, press this button twice. When the CD holder is opened, programmed tracks are cleared automatically.

Para borrar las pistas programadas...
Presione el botón ■ antes de reproducir el CD. Durante la reproducción programada presione este botón dos veces. Cuando se abre el compartimiento del CD, las pistas programadas se borran automáticamente.

Pour annuler les pistes programmées...
Appuyer sur la touche ■ avant de lire un disque. Pendant la lecture programmée, appuyer deux fois sur cette touche. Quand le porte disque est ouvert, les morceaux programmés sont automatiquement annulés.

Notes:
- If the total playing time of the programmed tracks exceeds 99 minutes 59 seconds, the total playing time indication will go out.
- When programming a track number higher than 21 on a disc containing more than 21 tracks, the total playback time of all the programmed tracks will not be displayed.
- When a disc with 16 or more tracks is loaded, the "OVER" indicator will appear.

Notas:
- Si el tiempo total de reproducción de las pistas programadas excede los 99 minutos y 59 segundos, se apagará la indicación de tiempo total de reproducción.
- Cuando se programa un número de pista mayor que 21 en un disco que contiene más de 21 pista, el tiempo de reproducción total de todas las pistas programadas, no es indicado.
- Cuando coloca un disco con 16 pistas o más aparecerá la indicación "OVER".

Remarques:
- *Si la durée de lecture totale des pistes programmées dépasse 99 minutes 59 secondes, l'indication de durée de lecture totale s'éteindra.*
- *En programmant un numéro de piste plus grand que 21 sur un disque contenant plus de 21 pistes, la durée de lecture totale de toutes les pistes programmées ne sera pas affichée.*
- *Lorsqu'un disque avec 16 pistes ou plus est chargé, l'indicateur "OVER" apparaîtra.*

Repeat play (using the remote control unit)

Press the REPEAT button before or during play. A single track or all the tracks can be repeated.

Whether a single track or all tracks are to be repeated can be specified. Each time the REPEAT button is pressed, the mode will change from a single track (⊆), to all the tracks (⊆ ALL), to the clear mode, in this order.

Repetición de reproducción (utilizando la unidad de control remoto)

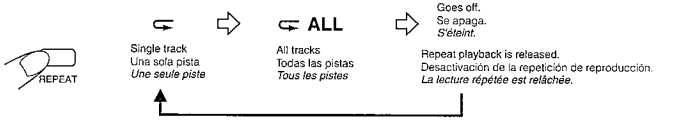
Presione el botón REPEAT antes o durante la reproducción. Es posible repetir una sola o todas las pistas.

Es posible especificar la reproducción de una sola o de todas las pistas. Cada vez que presiona el botón REPEAT, el modo cambiará de la siguiente manera: una sola pista (⊆), a todas las pistas (⊆ ALL), al modo de borrado, en este orden.

Lecture répétée (en utilisant la télécommande)

Appuyer sur la touche REPEAT avant ou pendant la lecture. Une seule piste ou toutes les pistes peuvent être répétées.

Une seule piste ou toutes les pistes à répéter peuvent être spécifiées. A chaque pression sur la touche REPEAT, le mode sera changé d'une seule piste (⊆), à toutes les pistes (⊆ ALL), à mode d'effacement, dans cet ordre.



- **Single track repeat (⊆)**
  The current or specified track will be played repeatedly.
- **All tracks of one CD repeat (⊆ ALL)**
  All tracks or the programmed tracks of a CD will be played repeatedly.

- **Repetición de una sola pista (⊆)**
  La pista actual o la especificada será reproducida repetidamente.
- **Repetición de todas las pista de un CD (⊆ ALL)**
  Todas las pistas o las programadas de un CD serán reproducidas repetidamente.

- **Répétition d'une seule piste (⊆)**
  La piste courante ou spécifiée sera lue plusieurs fois.
- **Répétition de toutes les pistes (⊆ ALL)**
  Toutes les pistes ou les pistes programmées sur un disque seront lues plusieurs fois.

Random play (using the remote control unit)

Press the RANDOM button, and all tracks on a CD play once in random order.

Reproducción aleatoria (utilizando la unidad de control remoto)

Para reproducir una vez todas las pistas de un CD aleatoriamente, presione el botón RANDOM.

Lecture aléatoire (en utilisant la télécommande)

Appuyer sur la touche RANDOM , et chaque piste sur un disque est lue une fois, dans un ordre aléatoire.

HANDLING CASSETTE TAPES | MANIPULACION DE CASSETTES DE CINTA | MANIPULATION DES CASSETTES

Cassette tapes

1. Loose tape may cause trouble. Using a pencil or like object, gently tighten the tape as shown.
2. To prevent recordings from being erased accidentally, remove the tab(s) with a screwdriver, etc. Reseal the slots with adhesive tape to erase and re-record after the tabs have been removed.
3. C-120 cassettes are not recommended because they are prone to malfunction.

Cassette loading

1. Press the eject (≜) button to open the cassette holder.
2. Load a cassette as shown.
3. Close the cassette holder by pressing it gently. Listen for the click indicating that the holder is securely shut.

Cassettes de cinta

1. La cinta floja puede causar problemas. Utilice un lápiz o un objeto similar y tensione gentilmente la cinta tal como se muestra.
2. Para evitar borrar grabaciones accidentalmente, extraiga la/s lengüeta/s con un destornillador, etc. Para borrar la cinta después de haber extraído las lengüetas, selle las ranuras con cinta adhesiva.
3. No se recomienda el uso de cassettes C-120 porque tienen tendencia a fallar.

Colocación de cassettes

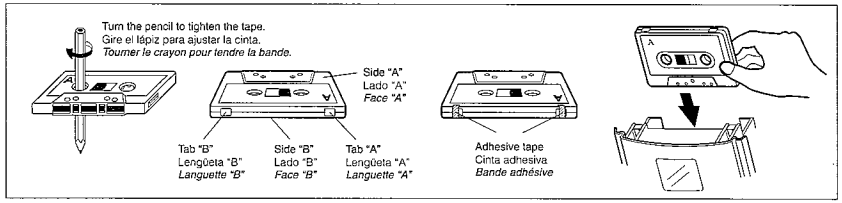
1. Presione el botón eyección (≜) para abrir el portacassette.
2. Extraiga el cassette como se muestra.
3. Cierre el portacassette presionándolo suavemente. Cuando oiga un "clic" ello indica que el portacassette está correctamente cerrado.

Cassettes

1. *Une bande qui a du jeu peut être source de mauvais fonctionnement. Utiliser un crayon ou un objet semblable pour la retendre comme indiqué.*
2. *Pour éviter l'effacement accidentel d'un enregistrement, ôter les languettes avec un tournevis. Reboucher les orifices avec du ruban adhésif si vous désirez effacer ou réenregistrer après que les languettes aient été cassées.*
3. *Les cassettes C-120 ne sont pas recommandées car elles sont enclin à de mauvais fonctionnements.*

Mise en place d'une cassette

1. *Appuyer sur la touche éiection (≜) pour ouvrir le porte-cassette.*
2. *Mettre en place une cassette comme montré.*
3. *Fermer le porte-cassette en le pressant légèrement. S'assurer d'obtenir le son du déclic indiquant que le porte-cassette est fermé correctement.*



Note:
If the power is switched off while tape is running, it may be impossible to remove the cassette. If this happens, switch the power on again before attempting to remove the cassette.

Nota:
Si se desconecta la alimentación durante el transporte de cinta, puede que sea imposible extraer el cassette. Si ello ocurre, conecte la alimentación otra vez antes de intentar extraer el cassette.

Remarque:
Si l'alimentation est coupée alors que la bande défile, il peut être impossible de retirer la cassette. Dans ce cas, refournir l'alimentation avant d'essayer de retirer la cassette.

Auto tape select mechanism

This unit has an Auto Tape Select mechanism which distinguishes between different types of tape using detection holes in the cassette. After the type of tape has been detected, bias and equalization suitable for the tape are set.

- Cassettes with detection holes:
  Metal tape (EQ: 70 µs) ..... Type IV
  CrO_2 (chrome) tape (EQ: 70 µs) ..... Type II
- Cassettes without detection holes:
  Normal tape (EQ: 120 µs) ..... Type I

Mecanismo de selección automática de la cinta

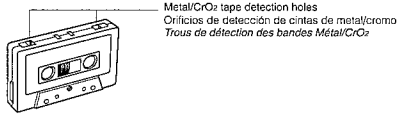
Esta unidad posee un mecanismo de selección automática de la cinta que distingue los diferentes tipos de cinta por medio de orificios de detección en el cassette. Después de haber detectado el tipo de cinta, la unidad establece la polarización y ecualización adecuadas para la cinta.

- Cassettes con orificios de detección:
  Cinta de metal (EQ: 70 µs) ..... Tipo IV
  Cinta de CrO_2 (cromo) (EQ: 70 µs) ... Tipo II
- Cassettes sin orificios de detección:
  Cinta normal (EQ: 120 µs) ..... Tipo I

Mécanisme de sélection automatique de bande

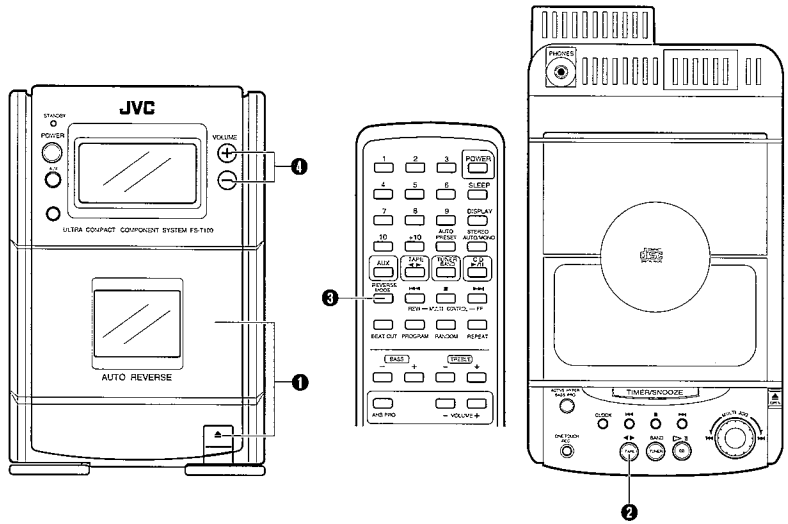
Cet appareil comporte un mécanisme de sélection automatique de bande qui reconnait divers types de bandes grâce aux trous de détection dans les cassettes. Une fois le type de bande détecté, la polarisation et l'égalisation sont réglées pour correspondre au mieux à la bande.

- *Cassettes avec trous de détection:*
  Bande métal (EQ: 70 µs) ..... Type IV
  Bande CrO_2 (chrome) (EQ: 70 µs) ... Type II
- *Cassettes sans trous de détection:*
  Bande normale (EQ: 120 µs) ..... Type I


Metal/CrO2 tape detection holes
Orificios de detección de cintas de metal/cromo
Trous de détection des bandes Métal/CrO2

CASSETTE PLAYBACK | REPRODUCCION DE CASSETTES | LECTURE DE CASSETTE

Operate in the order shown | **Opere en el orden mostrado** | **Procéder dans l'ordre indiqué**



1. Load a cassette tape.
2. Press to start playback. (The power is switched on and the TAPE mode is engaged to start tape playback.)
3. Select the reverse mode (⇄ /⇄/ ⇄).
4. Adjust.

- After loading a cassette tape, simply press the TAPE ◄► button. The power is switched on and the tape starts playback. (To select the playback direction, press the TAPE ◄► button. The change in direction can be checked in the tape direction indicator (◄ or ►).)
- When the tape plays back with the reverse mode set to ⇄ (single side play) or ⇄ (both side play) mode, the tape stops automatically at the end of tape after playing one or both sides. When the reverse mode is set to the ⇄ (continuous play) mode, the tape continuously plays one side after the other until you stop operation.

1. Coloque un cassette de cinta.
2. Presiónelo para iniciar la reproducción. (Se conecta la alimentación y se activa el modo TAPE para iniciar la reproducción de la cinta.)
3. Seleccione el modo de inversión (⇄ /⇄ / ⇄).
4. Ajuste.

- Después de colocar un cassette de cinta, simplemente presione el botón TAPE ◄►. Se conecta la alimentación y la cinta comienza a ser reproducida. (Para seleccionar el sentido de reproducción, presione el botón TAPE ◄►. El cambio de dirección puede ser verificado en el indicador (◄ o ►) de la dirección de la cinta.)
- La cinta está siendo reproducida en el modo de inversión colocado en el modo ⇄ (reproducción de un solo lado) o en el modo ⇄ (reproducción de ambos lados), la cinta se detiene automáticamente al fin de la misma después de la reproducción de uno o ambos lados. Cuando se activa el modo de inversión en el modo ⇄ (reproducción continuada), la cinta es reproducida continuadamente de ambos lados hasta que usted pare la operación.

1. *Charger une cassette.*
2. *Appuyer pour lancer la lecture. (L'alimentation est mise sur marche et le mode TAPE est engagé pour lancer la lecture de la bande.)*
3. *Sélectionner le mode d'inversion (⇄ /⇄/ ⇄).*
4. *Régler.*

- *Après chargement d'une cassette, appuyer simplement sur la touche TAPE ◄►. L'alimentation est mise sur marche et la bande commence la lecture. (Pour sélectionner le sens de lecture, appuyer sur la touche TAPE ◄►. Le changement de sens de défilement peut être vérifié avec l'indicateur (◄ ou ►) de sens de défilement de la bande.)*
- *Quand la bande est lue avec le mode d'inversion réglé sur ⇄ (lecture d'une seule face) ou ⇄ (lecture des deux faces), la bande s'arrête automatiquement à la fin après avoir lu une face ou les deux. Lorsque le mode d'inversion est réglé sur le mode ⇄ (lecture continue), la bande sera lue en continu une face après l'autre jusqu'à ce que vous arrêtiez l'opération.*

How to fast-wind tapes

1. Press the TAPE (◄►) button (to set TAPE mode).
2. Press the I◄◄ or ►►I button.
   - A tape can be fast-wound in either tape playback direction, and when it reaches the end of a side, it stops automatically.

Método para avanzar/rebobinar rápido la cinta

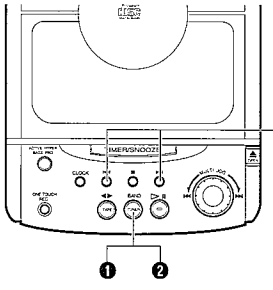
1. Presione el botón TAPE (◄►), para activar el modo TAPE.
2. Presione el botón I◄◄ o ►►I.
   - La cinta puede ser bobinada o rebobinada rápidamente en ambos sentidos de reproducción y cuando llega al fin de un lado, para automáticamente.

Comment enrouler rapidement des bandes

1. *Appuyer sur la touche TAPE (◄►) (pour passer en mode TAPE).*
2. *Appuyer sur la touche I◄◄ ou ►►I.*
   - *Une bande peut être enroulée rapidement dans un sens ou l'autre, et quand elle atteint la fin d'une face, elle s'arrête automatiquement.*

RADIO RECEPTION | RADIORRECEPCION | RECEPTION RADIO

Operate in the order shown



❶ Press the TUNER/BAND button.
- The power is switched on and a band and radio frequency will be shown in the display.

❷ Select the band.
❸ Tune to the required station.
❹ Adjust.

STEREO AUTO/MONO button (using the remote control unit)

Auto mode:
Set to this position when listening to or recording an FM stereo broadcast. The STEREO indicator lights when the FM stereo broadcast is received.
MONO:
Set to this position when FM stereo reception is noisy.
When another station is tuned to in the MONO mode, the unit automatically enters Auto mode.

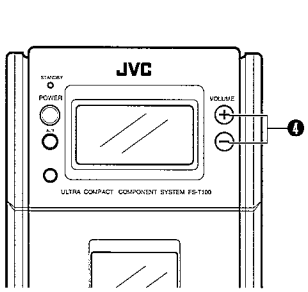
Seek tuning

Press the ⏮ or ⏭ button for one second or more. The unit enters the seek tuning mode to tune in the nearest station automatically, so the broadcast can be heard.

Manual tuning

Each time the ⏮ or ⏭ button is pressed, the unit steps through the current frequency band. Tuning is done in steps of 100 kHz for FM and 10 kHz for AM.

Operate en el orden mostrado



❶ Presione el botón TUNER/BAND.
- Se conecta la alimentación y aparece en el visor una banda y una frecuencia de radio.

❷ Seleccione la banda.
❸ Sintonice la estación deseada.
❹ Ajuste.

Botón STEREO AUTO/MONO (utilizando la unidad de control remoto)

Modo automático:
Colóquelo en esta posición cuando escucha o graba una radiodifusión estereofónica de FM. El indicador STEREO se enciende cuando se recibe una radiodifusión estereofónica de FM.
MONO:
Colóquelo en esta posición cuando la recepción estereofónica de FM tenga ruido. Si se sintoniza otra estación en el modo MONO, la unidad ingresa automáticamente en el modo automático.

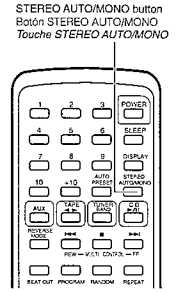
Búsqueda de sintonía

Presione el botón ⏮ o ⏭ durante un segundo o más. La unidad ingresa en el modo de búsqueda de sintonía sintonizando automáticamente la estación más próxima y por eso se escucha la radiodifusión.

Sintonización manual

Cada vez que se presiona el botón ⏮ o ⏭, la unidad pasa a través de la banda de frecuencia actual. La sintonización es efectuada en pasos de 100 kHz para FM y de 10 kHz para AM.

Procéder dans l'ordre indiqué



❶ *Appuyer sur la touche TUNER/BAND.*
- *L'alimentation est mise sur marche et la gamme et la fréquence radio seront montrées sur l'affichage.*

❷ *Sélectionner la gamme.*
❸ *Syntoniser la station voulue.*
❹ *Régler.*

Touche STEREO AUTO/MONO (en utilisant la télécommande)

Mode automatique:
Régler sur cette position pour écouter ou enregistrer une émission FM stéréo. L'indicateur STEREO s'allume quand une émission FM stéréo est reçue.
MONO:
Régler sur cette position si la réception FM stéréo contient du bruit.
Si une autre station est syntonisée en mode MONO, l'appareil passe automatiquement en mode Auto.

Syntonisation par recherche

Appuyer sur la touche ⏮ ou ⏭ pendant plus d'une seconde; l'appareil passe en mode de recherche pour se syntoniser automatiquement sur la station la plus proche, ainsi l'émission peut être entendue.

Syntonisation manuelle

A chaque pression sur la touche ⏮ ou ⏭, la fréquence change dans la gamme de fréquence courante. La syntonisation est par pas de 100 kHz en FM et 10 kHz en AM.

Press to move to lower frequencies.
Presione para disminuir la frecuencia.
Presser pour diminuer la fréquence.

Press to move to higher frequencies.
Presione para aumentar la frecuencia.
Presser pour augmenter la fréquence.

Notes:
- When seek tuning to the required station is not possible because the broadcast signal is too weak, press the ⏮ or ⏭ button momentarily to perform manual tuning.
- When the power is set to STANDBY, or another mode (TAPE, CD or AUX) is selected, the last tuned frequency is stored in memory. When the power is switched on again and TUNER/BAND button is pressed, the same station will be tuned to.

Notas:
- Cuando la búsqueda de sintonía de la estación deseada no es posible porque la señal de radiodifusión es demasiado débil, presione el botón ⏮ o ⏭ por un momento para efectuar la sintonización manual.
- Cuando se coloca la alimentación en STANDBY, u otro modo (TAPE, CD o AUX), la última frecuencia sintonizada queda almacenada en memoria. Cuando conecta la alimentación otra vez y presiona el botón TUNER/BAND, la unidad sintoniza la misma estación.

Remarques:
- *Lorsque la syntonisation par recherche de la station voulue n'est pas possible à cause d'un signal trop faible de l'émission, presser la touche ⏮ ou ⏭ momentanément pour effectuer la syntonisation manuelle.*
- *Quand l'alimentation est réglée sur STANDBY ou qu'un autre mode (TAPE, CD ou AUX) est sélectionné, la dernière fréquence syntonisée est mémorisée. Quand l'alimentation est de nouveau fournie et que la touche TUNER/BAND est pressée, la même station sera entendue.*

Auto preset tuning (using the remote control unit)

This function scans the current band, detecting frequencies used to broadcast signals, and stores the first 30 FM frequencies and 15 AM frequencies in memory automatically.
- Press the AUTO PRESET button for more than 2 seconds. The frequencies of stations broadcasting signals can be stored in memory automatically in the order of increasing frequency. (30 stations in FM band and 15 stations in AM band.)

Presintonización automática (utilizando la unidad de control remoto)

Esta función busca la banda actual, detectando frecuencias usadas para señales de radiodifusión y almacena las primeras 30 frecuencias de FM y 15 frecuencias de AM en memoria automáticamente.
- Presione el botón AUTO PRESET durante más de 2 segundos. Las frecuencias de las emisoras emitiendo señales de radiodifusión pueden ser almacenadas en memoria automáticamente en orden de frecuencia creciente. (30 estaciones en la banda de FM y 15 estaciones en la banda de AM.).

Syntonisation automatique des préréglages (en utilisant la télécommande)

Cette fonction balaie la gamme courante, détectant les fréquences utilisées par les signaux d'émission, et met automatiquement les 30 premières fréquences FM et les 15 premières fréquences AM en mémoire.
- *Appuyer sur la touche AUTO PRESET pendant plus de 2 secondes. Les fréquences des stations diffusant des signaux peuvent être préréglées automatiquement dans l'ordre des fréquences montantes. (30 stations dans la gamme FM et 15 stations dans la gamme AM.)*

Press for more than 2 seconds.
Presione durante más de 2 segundos.
Appuyer pendant plus de 2 secondes.

Presetting stations (using the remote control unit)

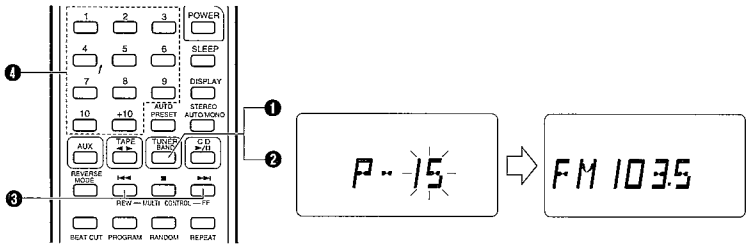
30 stations in FM band and 15 stations in AM band can be preset as follows:
- Example: (Presetting an FM station broadcasting on 103.5 MHz to preset button "15")

Presintonización de estaciones (utilizando la unidad de control remoto)

Es posible presintonizar 30 estaciones en la banda de FM y 15 estaciones en la banda de AM de la siguiente forma:
- Ejemplo: (Presintonización de la radioemisión de una estación de FM en 103,5 MHz en el botón "15" de presintonización)

Préréglage des stations (en utilisant la télécommande)

30 stations dans la gamme FM et 15 stations dans la gamme AM peuvent être préréglées comme suit:
- *Exemple: (Pour prérégler une émission d'une station FM sur 103,5 MHz sur la touche de préréglage "15")*



❶ Press the TUNER/BAND button.
❷ Select the FM band using the TUNER/BAND button.
❸ Tune to the required station.
❹ Press preset button "+10", then "5" for more than 2 sec.
(When "15" blinks in the preset station display, the station has been stored.)

- Repeat the above procedure for each of the other stations, using a different preset button each time.
- Repeat the above procedure for the other band.

- **To change preset stations**
Perform step ❹ above after tuning to the required station.

Notes:
- The previous stored station is erased when a new station is stored, because the new station's frequency replaces the previous frequency in memory.
- When listening to an AM broadcast, noise may be heard if the remote control unit is used.

❶ Presione el botón TUNER/BAND.
❷ Seleccione la banda de FM utilizando el botón TUNER/BAND.
❸ Sintonice la estación deseada.
❹ Presione el botón "+10" de presintonización y luego el "5" durante más de 2 segundos. (Cuando el "15" parpadea en la indicación de estación presintonizada, ésta ha sido registrada.)

- Repita el procedimiento de arriba para cada una de las otras estaciones, utilizando un botón de presintonización diferente para cada estación.
- Repita el procedimiento de arriba para la otra banda.

- **Cambio de estaciones presintonizadas**
Ejecute el paso ❹ de arriba después de sintonizar la estación deseada.

Notas:
- La estación previamente almacenada se borra cuando se almacena otra estación, ya que la frecuencia de la nueva estación reemplaza la frecuencia anterior en memoria.
- Cuando escucha una radiodifusión de AM, es posible que se escuche ruido si se utiliza la unidad de control remoto.

❶ *Appuyer sur la touche TUNER/BAND.*
❷ *Sélectionner la gamme FM avec la touche TUNER/BAND.*
❸ *Syntoniser la station voulue.*
❹ *Presser la touche de préréglage "+10", puis "5" pendant plus de 2 secondes. (Quand "15" clignote dans l'affichage de station préréglée, la station a été préréglée.)*

- *Répéter la procédure ci-dessus pour chacune des autres stations, en utilisant une touche de préréglage différente à chaque fois.*
- *Répéter la procédure ci-dessus pour l'autre gamme.*

- **Pour changer les stations préréglées**
Effectuer l'étape ❹ ci-dessus après avoir syntonisé la station voulue.

Remarques:
- *La station préréglée précédente est effacée quand une nouvelle station est préréglée car la fréquence de la nouvelle station remplace celle en mémoire.*
- *Lors de l'écoute d'une émission AM, du bruit peut être entendu si la télécommande est utilisée.*

• All preset stations will be erased when the power cord is disconnected or a power failure occurs for more than 24 hours. In such cases, store the stations again.

Preset tuning

• The stations must be preset before this operation can be performed.

Using the main unit

① Press the TUNER/BAND button.
② Select the band using the TUNER/BAND button.
③ To select the requied preset station, turn the MULTI JOG dial.

Using the remote control unit

① Press the TUNER/BAND button.
② Select the band using the TUNER/BAND button.
③ Press the required preset station buttons (No. 1 – No. 10 and +10).
• The preset station number and frequency corresponding to the button pressed are shown.

Using the antennas (see page 6)

FM: Connect the provided FM wire antenna.
AM: Adjust the position of AM loop antenna.

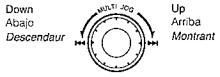
• Todas las estaciones presintonizadas se borran cuando se desconecta el cordón de alimentación u ocurre un corte de energía de más de 24 horas. En tales casos almacene las estaciones otra vez.

Presintonización

• Las estaciones deben ser presintonizadas antes de que se pueda ejecutar esta operación.

Utilizando la unidad principal

① Presione el botón TUNER/BAND.
② Seleccione la banda utilizando el botón TUNER/BAND.
③ Para seleccionar la estación presintonizada deseada, gire el disco MULTI JOG.



Utilizando la unidad de control remoto

① Presione el botón TUNER/BAND.
② Seleccione la banda utilizando el botón TUNER/BAND.
③ Presione los botones (No. 1 - No. 10 y +10) de la estación presintonizada deseada.
• En el visor aparecen el número de estación presintonizada y la frecuencia correspondiente al botón presionado.

Utilización de antenas (ver página 6)

FM: Conecte la bajada de antena FM cable.
AM: Ajuste la posición de la antena de cuadro de AM.

• *Toutes les stations préréglées seront effacées quand le cordon d'alimentation est débranché ou si une panne de courant se produit pendant plus de 24 heures. Dans de tels cas, les prérégler à nouveau.*

Syntonisation des préréglages

• *Les stations doivent être préréglées avant de procéder à cette opération.*

En utilisant l'appareil principal

① *Appuyer sur la touche TUNER/BAND.*
② *Sélectionner la gamme en utilisant la touche TUNER/BAND.*
③ *Tourne le cadran MULTI JOG per sélectionner les touches de station préréglée.*

En utilisant la télécommande

① *Appuyer sur la touche TUNER/BAND.*
② *Sélectionner la gamme en utilisant la touche TUNER/BAND.*
③ *Appuyer sur les touches de station préréglée voulues (No. 1 à No. 10 et +10).*
• *Le numéro de la station préréglée et la fréquence correspondante à la touche pressée sont indiqués.*

Utilisation des antennes (voir page 6)

FM: *Raccorder l'antenne FM à câble plat fournie.*
AM: *Ajuster la position de l'antenne câble AM.*

RECORDING

GRABACION

ENREGISTREMENT

• During recording, the ALC (Automatic Level Control) circuit automatically optimizes the recording level, so manual recording level adjustment is unnecessary.
• Check that the safety tab on the cassette tape is not broken off.

Note:
This unit has recording characteristics suitable for normal and CrO_2 tapes. Normal and CrO_2 tapes have different characteristics from metal tapes.

• Durante la grabación, el circuito ALC (control automático de nivel), optimiza automáticamente el nivel de grabación, haciendo innecesario el ajuste manual del nivel de grabación.
• Verifique que la lengüeta de seguridad del cassette de cinta no esté rota.

Nota:
Esta unidad posee características de grabación adecuadas para cintas normales y de CrO_2. Las cintas normales y de CrO_2 tienen características diferentes que las cintas de metal.

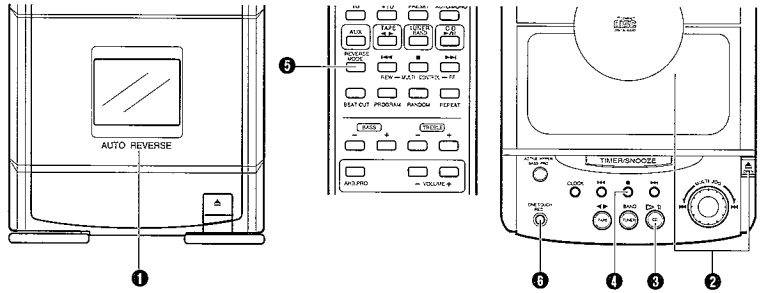
• *En enregistrement, le circuit ALC (commande de niveau automatique) optimise automatiquement le niveau d'enregistrement, ainsi l'ajustement du niveau d'enregistrement n'est pas nécessaire.*
• *Vérifier que la languette de sécurité de la cassette n'est pas brisée.*

Remarque:
Cet appareil a des caractéristiques d'enregistrement adaptées pour les bandes normales et CrO_2. Les bandes normales et CrO_2 ont des caractéristiques différentes des bandes métal.

Synchronized recording with the CD player

• In this system, the CD player starts play when the cassette deck enters the recording mode.

Operate in the order shown



❶ Load a cassette with side A facing out. (Wind past the tape leader before starting recording.)
❷ Load a CD and close the CD holder.
❸ Set to the CD mode.
❹ Press the ■ button to set stop mode.
❺ Select the required reverse mode (⇄ or ⇉).
• When programmed play is required, program the required tracks using the remote control. (See page 19.)
• Select tracks with a total playing time which does not exceed the tape length.
❻ Press the ONE TOUCH REC button; synchronized recording will start.
(The recording indicator lights up.)

• Recording starts in the forward direction and CD play starts automatically.

• After the CD player has played the entire CD or programmed tracks, the deck stops automatically.
• Non-recorded sections of approx. 4 seconds are automatically left between tunes.
• To stop recording in the middle, press the ■ button. The cassette deck also stops after 4 seconds.

Note:
• During CD synchro recording, the ▷II, SEARCH (I◄◄, ►►I) buttons and MULTI JOG dial do not function.

When non-recorded section between tunes is not required ...

① Press the ▷II button twice.
The CD player enters the pause mode.
② Press the ONE TOUCH REC button to start recording.

Note:
• Depending on the CD used, non-recorded sections of different lengths may be left between tunes.

Grabación sincronizada con el reproductor de CD

• En este sistema el reproductor de CD inicia la reproducción cuando la platina de cassette ingresa en el modo de grabación.

Opere en el orden mostrado

❶ Coloque un cassette con el lado A apuntando hacia afuera. (Bobine hasta pasar extremo no grabable de la cinta antes de iniciar la grabación.)
❷ Coloque un CD y cierre el portadisco.
❸ Active el modo de CD.
❹ Presione el botón ■ para activar el modo de parada.
❺ Seleccione el modo de inversión deseado (⇄ o ⇉).
• Cuando desea la reproducción programada, programe las pistas deseadas utilizando el controlador remoto. (Ver página 19.)
• Seleccione las pistas con un tiempo total de reproducción que no exceda la longitud de la cinta.
❻ Presione el botón ONE TOUCH REC; se inicia la grabación sincronizada.
(Se enciende la luz indicadora de grabación.)

• La grabación se inicia hacia adelante y se inicia automáticamente la reproducción del CD.

• Después de que el reproductor de CD termina de reproducir todo el CD o las pistas programadas, la platina se detiene automáticamente.
• En la cinta quedan automáticamente sin grabar secciones de 4 segundos aprox..
• Para parar la grabación en la mitad, presione el botón (■). La platina de cassette también para después de transcurridos 4 segundos.

Nota:
• Durante la grabación sincronizada de CD, los botones ▷II, SEARCH (I◄◄, ►►I) y disco MULTI JOG no funcionan.

Cuando no es necesario dejar espacios sin grabar entre músicas...

① Presione dos veces el botón ▷II.
El reproductor ingresa en el modo de pausa.
② Para iniciar la grabación presione el botón ONE TOUCH REC.

Nota:
• Dependiendo del CD utilizado es posible dejar entre músicas secciones sin grabar de diferentes longitudes.

Enregistrement synchronisé avec le lecteur CD

• *Dans ce système, le lecteur CD commence la lecture quand la platine à cassette passe en mode d'enregistrement.*

Procéder dans l'ordre indiqué

❶ *Charger une cassette avec la face A vers l'extérieur. (Enrouler la bande guide avant de commencer l'enregistrement.)*
❷ *Mettre en place un CD et fermer le porte CD. (L'alimentation est mise en marche.)*
❸ *Régler en mode CD.*
❹ *Appuyer sur la touche ■ pour passer en mode d'arrêt.*
❺ *Sélectionner le mode d'inversion requis (⇄ ou ⇉).*
• *Lorsque la lecture programmée est requise, programmer les pistes requises en utilisant la télécommande. (Voir page 19.)*
• *Sélectionner les pistes avec une durée de lecture totale qui n'excède pas la longueur de la bande.*
❻ *Appuyer sur la touche ONE TOUCH REC; l'enregistrement synchronisé commencera. (L'indicateur d'enregistrement s'allume.)*

• *L'enregistrement commence dans le sens avant et la lecture CD commence automatiquement.*

• *Après la lecture du disque ou des pistes programmées, la platine s'arrête automatiquement.*
• *Des sections non enregistrées d'environ 4 secondes seront automatiquement laissées entre les morceaux.*
• *Pour arrêter l'enregistrement au milieu, appuyer sur la touche d'arrêt/annulation (■). La platine à cassette s'arrête également au bout de 4 secondes*

Remarque:
• *Pendant l'enregistrement synchro CD, les touches ▷II, SEARCH (I◄◄, ►►I) et le cadran MULTI JOG ne fonctionnent pas.*

Quand des sections non enregistrées entre les morceaux ne sont pas nécessaires ...

① *Appuyer deux fois sur la touche ▷II.*
Le lecteur CD passe en mode de pause.
② *Appuyer sur la touche ONE TOUCH REC pour lancer l'enregistrement.*

Remarque:
• *En fonction du disque utilisé, des sections non enregistrées de différentes longueurs peuvent être laissées entre les morceaux.*

• CD complete recording function (Synchro recording mode only)
If the tape is reversed while a CD is being played, recording will be done on the reverse side of the tape as follows:
* When less than 12 seconds of the last tune on the forward side of the tape have been recorded, recording on the other side of the tape will start from the beginning of the previous track.
* When more than 12 seconds of the last tune on the forward side of the tape have been recorded, recording on the other side of the tape will start from the beginning of the current track.

• To record one track
Play the track to be recorded. Then pressing the ONE TOUCH REC button locates the beginning of the track and enter the one track recording mode. After the recording is finished, the CD player and cassette deck both stop.

• Función de grabación del CD completo (modo de grabación sincronizada exclusivamente)
Si la cinta es invertida mientras el CD está siendo reproducido, la grabación se efectuará en el lado opuesto de la cinta, de la siguiente manera:
* Cuando se hayan grabado menos de 12 segundos de la última música en el lado frontal de la cinta, la grabación del otro lado se iniciará desde el principio de la pista anterior.
* Cuando se hayan grabado más de 12 segundos de la última pista en el lado frontal de la cinta, la grabación del otro lado se iniciará desde el principio de la pista actual.

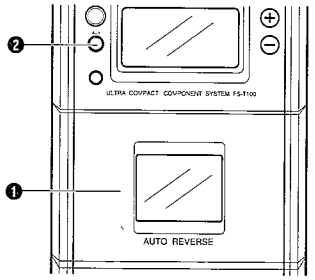
• Grabación de una sólo pista
Reproduzca la pista a ser grabada. Luego presionando el botón ONE TOUCH REC ubique el principio de la pista y active el modo de grabación de una sólo pista.
Después de terminar la grabación, el reproductor de CD y la platina de cassette paran.

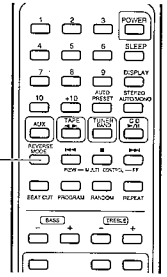
• Fonction d'enregistrement CD complet (mode d'enregistrement synchronisé seulement)
Si la bande est inversée alors qu'un disque est lu, l'enregistrement sera fait sur la face inversée de la bande, de la façon suivante:
* *Si moins de 12 secondes du dernier morceau sur la face avant de la bande a été enregistrées, l'enregistrement sur l'autre face de la bande commencera à partir du début de la piste précédente.*
* *Si plus de 12 secondes du dernier morceau sur la face avant de la bande a été enregistrées, l'enregistrement sur l'autre face de la bande commencera à partir du début de la piste courante.*

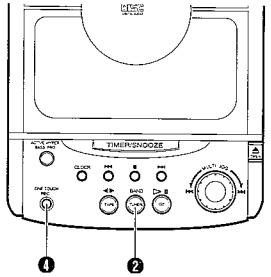
• Pour enregistrer une piste
Lire la piste à enregistrer. Puis une pression sur la touche ONE TOUCH REC localise le début de la piste et fait passer en mode d'enregistrement d'une piste. Une fois l'enregistrement terminé, le lecteur CD et la platine à cassette s'arrêtent tous les deux.

Recording from the radio or an external source connected to the AUX terminals

Operate in the order shown







❶ Load a cassette with side A facing out. (Wind past the tape leader before starting recording.)
❷ Select the source to be recorded.
TUNER: Press the TUNER/BAND button. Tune to the required station.
AUX: Press the AUX button.
❸ Select the required reverse mode (⇄ or ⇉).
❹ Press the ONE TOUCH REC button.

Grabación desde la radio o desde una ente externa conectada a los terminales AUX

Opere en el orden mostrado

❶ Coloque un cassette con el lado A apuntado hacia afuera.
(Bobine hasta pasar extremo no grabable de la cinta antes de iniciar la grabación.)
❷ Seleccione la fuente a ser grabada.
TUNER: Presione el botón TUNER/BAND. Sintonice la estación deseada.
AUX: Presione el botón AUX.
❸ Seleccione el modo de inversión deseado (⇄ o ⇉).
❹ Presione el botón ONE TOUCH REC.

Enregistrement à partir de la radio ou d'une source externe branchée aux bornes AUX

Procéder dans l'ordre indiqué

❶ *Charger une cassette avec la face A vers l'extérieur. (Enrouler la bande guide avant de commencer l'enregistrement.)*
❷ *Sélectionner la source à enregistrer.*
TUNER: Appuyer sur la touche TUNER/BAND. Syntoniser la station voulue.
AUX: Appuyer sur la touche AUX.
❸ *Sélectionner le mode d'inversion requis (⇄ ou ⇉).*
❹ *Presser la touche ONE TOUCH REC.*

BEAT CUT button (using the remote control unit)

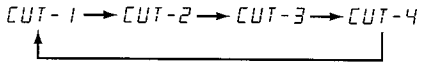
When recording an AM broadcast, beats may be produced which are not heard when listening to the broadcast. In such case, set this button after setting the deck to the record mode so that the beats are eliminated. Normally set this button to "CUT-1".

Botón BEAT CUT (utilizando la unidad de control remoto)

Cuando graba una radiodifusión de AM, es posible que se escuchen compases inaudibles cuando escucha la radiodifusión. En tal caso, ajuste este botón después de activar el modo de grabación de la platina, para eliminar los compases. Normalmente, ajuste este botón en "CUT-1".

Touche BEAT CUT (en utilisant la télécommande)

En enregistrant une émission AM, des battements qui ne sont pas entendus lors de l'écoute de l'émission peuvent être produits. Dans un tel cas, régler cette touche après réglage de la platine en mode d'enregistrement pour que les battements soient éliminés. Normalement, régler cette touche sur "CUT-1".



Erasing

A recorded tape can be erased by recording new material over the previous material.

To erase a tape without making a new recording...
1. Press the TAPE (◀ ▶) button to set to the TAPE mode.
2. Press the ■ button.
3. Insert the cassette with the side to be erased facing out.
4. Press the ONE TOUCH REC button.

It should be noted that it may be unlawful to re-record pre-recorded tapes, records, or discs without the consent of the owner of copyright in the sound or video recording, broadcast or cable programme and in any literary, dramatic, musical, or artistic work embodied therein.

Borrado

La cinta grabada puede ser borrada grabando otro material sobre el material anterior.

Para borrar una cinta sin efectuar una nueva grabación...
1. Presione el botón TAPE (◀ ▶) para activar el modo TAPE.
2. Presione el botón ■.
3. Coloque un cassette con el lado a ser borrado apuntando hacia afuera.
4. Presione el botón ONE TOUCH REC.

Puede ser ilegal el grabar o reproducir material con derechos de autor sin el consentimiento del dueño de los mismos.

Effacement

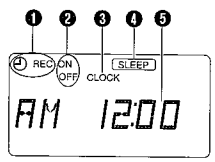
Une bande enregistrée peut être effacée en enregistrant du nouveau matériel sur le précédent.

Pour effacer une bande sans faire de nouvel enregistrement...
1. *Appuyer sur la touche TAPE (◀ ▶) pour passer en mode TAPE.*
2. *Appuyer sur la touche ■.*
3. *Introduire la cassette avec la face à effacer tournée vers l'extérieur.*
4. *Appuyer deux fois sur la touche ONE TOUCH REC.*

Il peut être illégal d'enregistrer ou de reproduire des oeuvres sous copyright sans le consentement du détenteur des droits d'auteur.

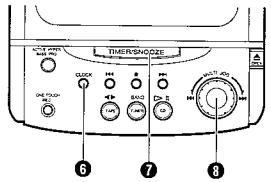
CLOCK ADJUSTMENT / AJUSTE DEL RELOJ / REGLAGE DE L'HORLOGE

Names of parts in the clock/timer section, and their functions:



❶ Timer mode indicator
❷ Timer indicator (ON/OFF)
❸ CLOCK indicator
❹ SLEEP indicator
❺ Time display
❻ CLOCK button
❼ TIMER/SNOOZE button
❽ MULTI JOG dial
It is used to set the current time and perform timer setting.

Nombre de las parte de la sección del reloj/ temporizador y sus funciones:



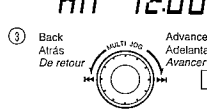
❶ Indicador del modo de temporizador
❷ Indicador de temporizador (ON/OFF)
❸ Indicador CLOCK
❹ Indicador SLEEP
❺ Indicación de la hora
❻ Botón CLOCK
❼ Botón TIMER/SNOOZE
❽ Disco MULTI JOG
Es empleado para ajustar la hora y efectuar el ajuste del temporizador.

Noms des pièces dans la section horloge/ minuterie, et leurs fonctions:

❶ *Indicateur de mode de minuterie*
❷ *Indicateur de minuterie (marche/arrêt) (ON/OFF)*
❸ *Indicateur d'horloge (CLOCK)*
❹ *Indicateur de minuterie de sommeil (SLEEP)*
❺ *Affichage horaire*
❻ *Touche d'horloge (CLOCK)*
❼ *Touche de minuterie/sommeil (TIMER/SNOOZE)*
❽ *Molette MULTI JOG*
Elle est utilisée pour régler l'heure courante et effectuer le réglage de la minuterie.

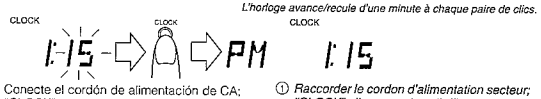
Setting the current time (when this unit is used for the first time)

(Example: To set the clock to PM 1:15.)



One hour is advanced/moved back every 2 clicks.
Cada 2 "clic" adelanta/atrasa una hora.
L'horloge avance/recule d'une heure à chaque paire de clics.

One minute is advanced/moved back every 2 clicks.
Cada 2 "clic" adelanta/atrasa un minuto.
L'horloge avance/recule d'une minute à chaque paire de clics.



① Connect the AC power cord; "CLOCK" will blink in the display.
② Press the CLOCK button for 2 seconds or more.
③ Set to PM 1:15 using the MULTI JOG Dial and CLOCK button.

Ajuste de la hora actual (Cuando se usa la unidad por primera vez)

(Ejemplo: Para ajustar el reloj a las PM 1:15.)

① Conecte el cordón de alimentación de CA; "CLOCK" parpadeará en la indicación.
② Presione durante 2 o más segundos el botón CLOCK.
③ Ajuste a las PM 1:15 empleando el disco MULTI JOG y el botón CLOCK.

Réglage de l'heure courante (Lorsque l'appareil est utilisé pour la première fois)

(Exemple: Pour régler l'horloge sur PM 1:15.)

① *Raccorder le cordon d'alimentation secteur; "CLOCK" clignotera dans l'affichage.*
② *Appuyer sur la touche CLOCK pendant 2 secondes ou plus.*
③ *Régler sur PM 1:15 en utilisant la molette MULTI JOG et la touche CLOCK.*

- Each time the hour's digits change from 11 to 12, the display alternates between AM and PM. (12 midnight is indicated as "AM 12:00" and 12 noon is indicated as "PM 12:00".)

- **Setting the current time**
  Use the time signal of television and radio broadcasts.
  When adjusting the clock, follow steps ② - ③.

Notes:
- Before performing timer recording or playback, it is necessary to set the current time.
- It is recommended to set the current time with the POWER button set to STANDBY so that the current display mode is maintained.
- When the power cord is plugged in again after being disconnected or power is restored after a power failure, "CLOCK" will blink in the display. Set the current time again.

- Cada vez que los dígitos de la hora cambian de 11 a 12, la indicación conmuta entre AM y PM. (Las 12 de la noche es indicada como "AM 12:00" y las 12 del día es indicada como "PM12:00".)

- **Ajuste de la hora**
  Emplee la señal de hora de televisión o de radiodifusión.
  Para ajustar el reloj siga los pasos ② y ③.

Notas:
- Antes de efectuar la grabación o reproducción por temporizador, es necesario ajustar la hora actual.
- Se recomienda ajustar la hora actual con el botón POWER colocado en STANDBY para conservar el modo de indicación actual.
- Cuando se conecta el cordón de alimentación después de haberlo desconectado o cuando vuelve la energía después de un corte de la misma, "CLOCK" parpadeará en el visor. Ajuste otra vez la hora actual.

- *Chaque fois que les chiffres des heures passent de 11 à 12, l'affichage alterne entre AM et PM. (Minuit est indiqué sous la forme "AM 12:00" et midi sous la forme "PM 12:00".)*

- **Réglage de l'heure courante**
  Utiliser le signal horaire des émissions radio ou télévision.
  Pour ajuster l'horloge, suivre les étapes ② et ③.

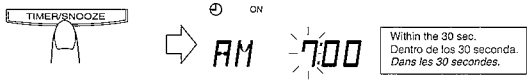
Remarques:
- *Avant d'effectuer l'enregistrement ou la lecture par minuterie, il est nécessaire de régler l'heure actuelle.*
- *Il est recommandé de régler l'heure courante avec la touche POWER réglée sur STANDBY pour que le mode d'affichage courant soit maintenu.*
- *Si le cordon d'alimentation est rebranché après avoir été débranché, ou si le courant est rétablit après une panne, "CLOCK" clignotera dans l'affichage. Régler à nouveau l'heure courante.*

TIMER OPERATIONS

Setting the timer

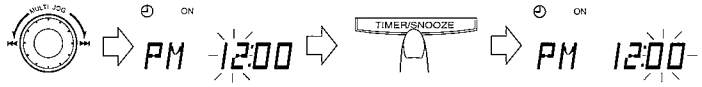
- The current time must be set before the timer can be used.

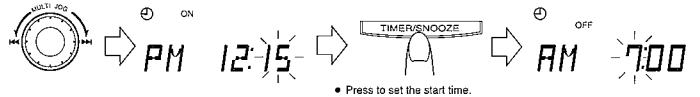
❶ Press the TIMER/SNOOZE button for 2 seconds or more.



Within the 30 sec.

❷ Set the start time.
(Example: To set the timer to PM 12: 15.)





- Press to set the start time.

OPERACIONES POR TEMPORIZADOR

Ajuste del temporizador

- Es necesario ajustar la hora actual antes de emplear el temporizador.

❶ Presione el botón TIMER/SNOOZE durante 2 segundos o más.

Dentro de los 30 seconds.

❷ Ajuste la hora de activación.
(Ejemplo: Para ajustar el temporizador a las PM 12:15.)

- Presione para fijar la hora de comienzo.

FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE

Réglage de la minuterie

- *L'heure courante doit être réglée avant que la minuterie puisse être utilisée.*

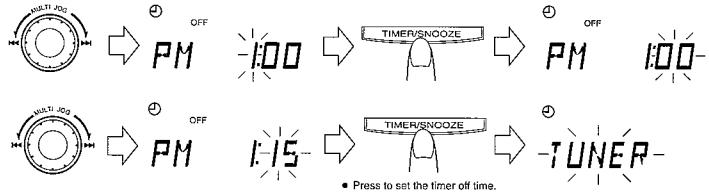
❶ *Appuyer sur la touche TIMER/SNOOZE pendant 2 secondes ou plus.*

Dans les 30 secondes.

❷ *Régler l'heure de début.*
(Exemple: Pour régler la minuterie sur PM 12:15.)

- *Appuyer per régler l'heure de début.*

❸ Set the stop time.
(Example: To set the timer stop timer to PM 1: 15.)

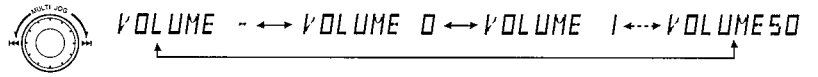


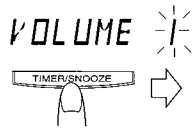
- Press to set the timer off time.

❹ Select the TIMER mode
- The selected TIMER mode is shown in the display.

When the MULTI JOG dial is turned to select the timer mode, the mode changes from TUNER (timer reception of a broadcast), to TUNER/REC (timer recording of a broadcast), to CD (timer play of a CD), to TAPE (timer playback of a tape) in forward or reverse order.

❺ Set the volume.





This shows when volume level 1 is selected.

- The unit enters the previously engaged mode and timer setting has been completed.

- The selected volume is set.

- When the volume setting is set to "VOLUME - " (volume level is not specified), the timer playback volume is at the level used before setting the timer.

- **To confirm the timer setting**

1. When (🕘) is displayed...
   Press the TIMER/SNOOZE button for more than 2 seconds. (🕘) disappears.
2. Press the TIMER/SNOOZE button for more than 2 seconds once again.
   Then each time the TIMER/SNOOZE button is pressed the timer setting can be confirmed. When the previous function mode is restored, showing that the timer setting has been completed.

Note:
- When the timer is set incorrectly or the correct mode is not selected, perform "Setting the timer" from the beginning.

❸ Ajuste la hora de desactivación.
(Ejemplo: Para ajustar el temporizador a las PM 1:15.)

- Presione para fijar la hora de desconexión del temporizador

❹ Seleccione el modo TIMER.
- El modo TIMER seleccionado aparecerá en la indicación.

Al girar el disco MULTI JOG para seleccionar el modo de temporizador, el modo cambia en el siguiente orden: TUNER (recepción de radiodifusión por temporizador), TUNER/REC (grabación de radiodifusión por temporizador), CD (reproducción de un CD por temporizador), y TAPE (reproducción de cinta por temporizador) hacia adelante o hacia atrás.

❺ Ajuste el volumen.

Esto se visualizará cuando se seleccione el nivel de volumen 1.

- La unidad ingresa en el modo previamente activado y el ajuste del temporizador queda completado.

- El volumen deseado.

- Al colocar el ajuste de volumen en "VOLUME-" (el nivel de volumen no está especificado), el volumen de reproducción por temporizador está al nivel usado antes del ajuste del temporizador.

- **Confirmación del ajuste del temporizador**

1. Cuando aparece indicado 🕘...
   Presione el botón TIMER/SNOOZE durante 2 segundos o más. Desaparece 🕘.
2. Presione otra vez el botón TIMER/SNOOZE durante 2 segundos o más.
   Luego, para confirmar el ajuste del temporizador presione el botón TIMER/SNOOZE. Cuando se reactiva el modo de función anterior, el ajuste del temporizador ha sido completado.

Nota:
- Cuando se ajusta el temporizador incorrectamente o no se selecciona el modo correcto, ejecute el "Ajuste del temporizador", desde el principio.

❸ *Régler l'heure de fin.*
(Exemple: Pour régler l'heure de fin de la minuterie sur PM 1:15.)

- *Presione para fijar la hora de desconexión del temporizador*
- *Appuyer pour régler l'heure de début.*

❹ *Sélectionner le mode de minuterie (TIMER).*
- *Le mode TIMER sélectionné est montré dans l'affichage.*

Lorsque la molette MULTI JOG est tournée pour sélectionner le mode de minuterie, le mode change de TUNER (réception par minuterie d'une émission), à TUNER/REC (enregistrement par minuterie d'une émission), à CD (lecture par minuterie d'un CD) à TAPE (lecture par minuterie d'une cassette), dans cet ordre in l'ordre avant ou innerse.

❺ *Régler le volume.*

Ceci montre quand le niveau de volume 1 est sélectionné.

- *L'appareil passe dans le mode engagé précédemment et le réglage de la minuterie est terminé.*

- *Le volume sélectionné est réglé.*

- *Lorsque le réglage du volume est réglé sur "VOLUME -" (le niveau du volume n'est pas spécifié), le volume de la lecture par minuterie est au niveau utilisé avant le réglage de la minuterie.*

- **Pour confirmer le réglage de la minuterie**

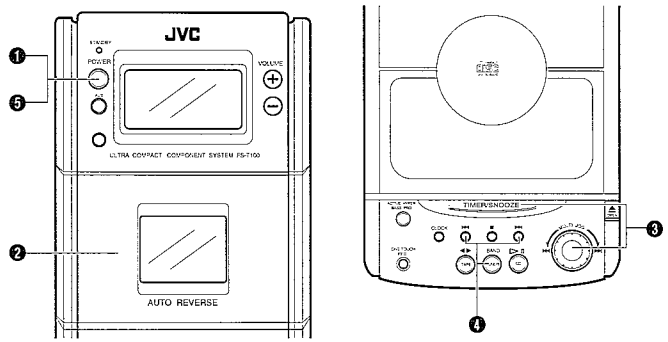
1. *Lorsque (🕘) est affiché...*
   Appuyer sur la touche TIMER/SNOOZE pendant plus de 2 secondes.
   (🕘) disparaît.
2. *Appuyer de nouveau sur la touche TIMER/SNOOZE pendant plus de 2 secondes.*
   Puis, chaque fois que la touche TIMER/SNOOZE est pressée, le réglage de la minuterie peut être confirmé. Le réglage de la minuterie est terminé lorsque le mode de fonction précédent est repris.

Remarque:
- *Si la minuterie est mal réglée ou si le mode correct n'est pas sélectionné, effectuer "Réglage de la minuterie" à partir du début.*

Timer recording of broadcast

- The current time must be set before the timer can be used.
- Make sure that the safety tabs of the cassette have not been broken off.

Operations



❶ Set the POWER button to ON.
❷ Load a cassette.
- Insert the cassette with the side to be recorded facing out.
- Select the required reverse mode. (⇄ or ⇉)

❸ Set the timer. (Refer to "Setting the timer" on page 29.)
- Set the timer about a minute before the broadcast to be recorded is scheduled to start.

❹ Tune to the station to be recorded. (Refer to page 23.)
❺ Set the POWER button to STANDBY.

- **Timer recording will start at timer start time and the power will be switched off at timer stop time.** (The timer mode is then released.)

- **To cancel timer operation**
  Press the TIMER/SNOOZE button for more than 2 seconds so that the timer mode indicator (◴) goes out.

If you do this, timer recording will not start at the timer start time.

Notes:
Once the timer has been set, the start and stop times, etc., are stored in memory. When timer recording or playback is required at different times, the timer must be set again.
- After setting the timer start and stop times, check that the tuner is tuned to the required frequency.
- When the power cord is disconnected or there is a power failure, timer settings will be erased from memory. If this happens, set the current time and perform the timer setting again.

Grabación por temporizador de una radiodifusión

- Antes de utilizar el temporizador es necesario ajustar la hora actual.
- Asegúrese de que las lengüetas de seguridad del cassette no estén rotas.

Operaciones

❶ Coloque el botón POWER en ON.
❷ Coloque un cassette.
- Inserte el cassette con el lado a ser grabado apuntando hacia afuera.
- Seleccione el modo de inversión deseado. (⇄ o ⇉)

❸ Ajuste el temporizador. (Refiérase a "Ajuste del temporizador" en la página 29.)
- Ajuste el temporizador a un minuto aproximadamente antes del comienzo programado de la radiodifusión a ser grabada.

❹ Sintonice la estación a ser grabada. (Refiérase a la página 23.)
❺ Coloque el botón POWER en STANDBY.

- **La grabación por temporizador se iniciará en a la hora de activación del temporizador y la unidad desconecta la alimentación a la hora de parada del temporizador.** (Luego se desactiva el modo de temporizador.)

- **Cancelación de la operación por temporizador**
  Presione el botón TIMER/SNOOZE durante más de 2 segundos para borrar el o indicador de modo de temporizador (◴).

Si usted hace esto, la grabación por temporizador no se iniciará a la hora de activación del temporizador.

Notas:
Una vez ajustado el temporizador, la hora de activación y desactivación, etc., son registradas en memoria. Cuando se desea efectuar una grabación o reproducción por temporizador a horas diferentes, es necesario ajustar otra vez el temporizador.
- Después de ajustar la hora de activación y desactivación, etc. del temporizador, verifique que el sintonizador esté sintonizado en la frecuencia deseada.
- Si se desconecta el cordón de alimentación o si hay un corte de energía, los ajustes del temporizador se borran de la memoria. Si ocurre esto, ajuste la hora actual y ajuste el temporizador otra vez.

Enregistrement par minuterie d'une émission

- *L'heure courante doit d'abord être réglée pour pouvoir utiliser la minuterie.*
- *S'assurer que les languettes de protection contre l'effacement de la cassette ne sont pas brisés.*

Fonctionnement

❶ *Régler la touche POWER sur marche.*
❷ *Mettre en place une cassette.*
- *Introduire la cassette avec la face à enregistrer vers l'extérieur.*
- *Sélectionner le mode d'inversion requis. (⇄ ou ⇉)*

❸ *Régler la minuterie. (Se référer à "Réglage de la minuterie" à la page 29.)*
- *Régler la minuterie environ une minute avant l'heure de l'émission à enregistrer.*

❹ *Syntoniser la station à enregistrer. (Se référer à la page 23.)*
❺ *Régler la touche POWER sur STANDBY.*

- **L'enregistrement par minuterie commencera à l'heure de mise en marche de la minuterie et l'alimentation sera coupée à l'heure d'arrêt de la minuterie.** *(Le mode de minuterie est alors relâché.)*

- **Pour annuler le fonctionnement de la minuterie**
  Appuyer sur TIMER/SNOOZE pendant plus de 2 secondes pour que l'indicateur de mode de minuterie (◴) s'éteigne.

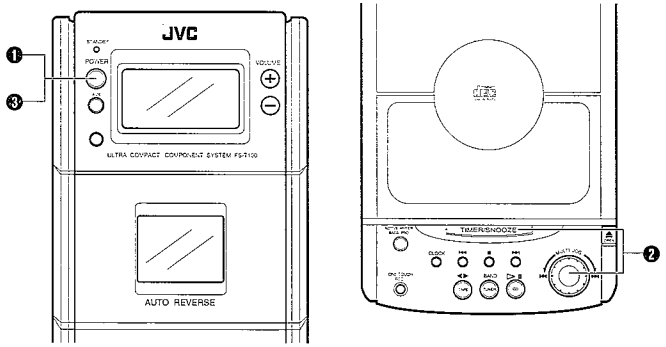
Si vous faites ainsi, l'enregistrement par minuterie ne commencera pas à l'heure de mise en marche de la minuterie.

Remarques:
Une fois la minuterie réglée, les heures de mise en marche et à l'arrêt, etc., sont mises en mémoire. Quand l'enregistrement ou la lecture par minuterie est requis à des heures différentes, la minuterie doit être réglée à nouveau.
- *Après avoir réglé les heures de mise en marche et à l'arrêt de la minuterie, vérifier que le syntoniseur est syntonisé sur la fréquence voulue.*
- *Si le cordon d'alimentation est débranché ou s'il y a une panne de courant, les réglages de minuterie seront effacés de la mémoire. Si cela arrive, régler l'heure courante et effectuer le réglage de la minuterie à nouveau.*

Timer playback

- Timer playback of tapes, broadcasts and CDs is possible.

Operations



❶ Set the POWER button to ON.
❷ Set the timer. (Refer to "Setting the timer" on page 29.)

❸ Set the POWER button to STANDBY.

- Timer playback will start at the timer start time and the power will be switched off at the timer stop time.
  The unit remains in the same timer mode even after the power is switched off. The same timer function will repeat at the same time on the following day.
- When the power is switched on, it is possible to fade in the sound from volume level 0 (zero) to the preset volume.

- **To cancel timer operation**
  Press the TIMER/SNOOZE button for more than 2 seconds button so that the timer mode indicator (◴) goes out.

Notes:
- When the volume setting is set to "VOLUME -" (volume level is not specified), the timer playback volume is set to the level used before setting the timer.
- To stop during timer playback, press the POWER button to switch the unit off.

Reproducción por temporizador

- La reproducción por temporizador de cintas, radiodifusiones, y CD es posible.

Operaciones

❶ Coloque el botón POWER en ON.
❷ Ajuste el temporizador. (Refiérase a "Ajuste del temporizador" en la página 29.)

❸ Coloque el botón POWER en STANDBY.

- La reproducción por temporizador se iniciará a la hora de activación del temporizador y la alimentación se desconecta a la hora de desactivación del temporizador.
  La unidad permanece en el mismo modo de temporizador aun después de desconectar la alimentación. La misma función de temporización se repetirá a la misma hora el día siguiente.
- Cuando se conecta la alimentación es posible hacer que el sonido aumente gradualmente desde el volumen 0 (cero) al volumen actual.

- **Cancelación de la operación por temporizador**
  Presione el botón TIMER/SNOOZE durante más de 2 segundos para borrar el indicador de modo de temporizador (◴).

Notas:
- Cuando se ajusta el volumen en "VOLUME -" (el nivel de volumen no está especificado), el volumen de reproducción por temporizador permanece en el nivel usado antes del ajuste del temporizador.
- Para parar durante la reproducción por temporizador, presione el botón POWER para desconectar la unidad.

Lecture par minuterie

- *La lecture par minuterie de bandes, d'émissions et de CD est possible.*

Fonctionnement

❶ *Régler la touche POWER sur marche.*
❷ *Régler la minuterie. (Se référer à "Réglage de la minuterie" à la page 29.)*

Source sound Fuente de sonido *Son de source*	Timer mode Modo de temporizador *Mode de minuterie*	Operations Operaciones *Opérations*
CD play Reproducción de CD *Lecture de disque audionumérique*	CD CD *CD*	Load a disc. Coloque un disco. *Charger un disque.*
Tape playback Reproducción de una cinta *Lecture de bande*	TAPE TAPE *TAPE*	Load a cassette tape. Coloque una cinta de cassette. *Charger une cassette.*
Broadcast Radioemisión *Emission*	TUNER TUNER *TUNER*	Tune to the required station. Sintonice la estación deseada. *Se syntoniser sur la station voulue.*

❸ *Régler la touche POWER sur STANDBY.*

- *La lecture par minuterie commencera à l'heure de mise en marche de la minuterie et l'alimentation sera coupée à l'heure de mise à l'arrêt de la minuterie.*
  L'appareil reste dans le même mode de minuterie même après la coupure de l'alimentation. La même fonction de minuterie sera répétée à la même heure le jour suivant.
- *Quand l'alimentation est sur marche, il est possible de fondre le son du niveau de volume 0 (zéro) au volume préréglé.*

- **Pour annuler le fonctionnement de la minuterie**
  Appuyer sur TIMER/SNOOZE pendant plus de 2 secondes pour que l'indicateur de mode de minuterie (◴) s'éteigne.

Remarques:
- *Quand le réglage de volume est réglé sur "VOLUME-" (le niveau de volume n'est pas spécifié), le volume de la lecture par minuterie est au niveau utilisé avant de régler la minuterie.*
- *Pour arrêter pendant la lecture par minuterie, appuyer sur la touche POWER pour couper l'alimentation de l'appareil.*

• To get an extra 5 minutes of sleep....
When timer playback starts, press the TIMER/SNOOZE button. The power is switched off and timer playback restarts after 5 minutes (snooze function).

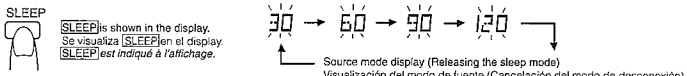
• Para dormir 5 minutos más....
Cuando se activa la reproducción por temporizador, presione el botón TIMER/SNOOZE. Se desconecta la alimentación y la reproducción por temporizador se reinicia 5 minutos después (función de siesta).

• Pour obtenir 5 minutes supplémentaires de sommeil....
Quand la lecture par minuterie commence, appuyer sur la touche TIMER/SNOOZE. L'alimentation est coupée et la lecture par minuterie reprend 5 minutes plus tard (fonction somme).

Sleep timer operations (using the remote control unit)

A. Use this when you want to fall asleep while listening to a tape, broadcast or CD.

① Set to the required source and tune (broadcast) or play back (CD or tape).
② Press the SLEEP button to set the sleep time.



SLEEP is shown in the display.
Se visualiza SLEEP en el display.
SLEEP *est indiqué à l'affichage.*

Visualización del modo de fuente (Cancelación del modo de desconexión)
Affichage de mode de source (Relâchement de la minuterie de sommeil)

- Sleep time settings of 30, 60, 90 or 120 minutes can be set. When you release the SLEEP button, the source is displayed after 5 sec.
- The sleep timer operation will start and the power will be switched off after the specified time.
- **Checking the sleep time**
  When the SLEEP button is pressed, the remaining sleep time is displayed. If it is pressed again, a new sleep time can be set.
- **To cancel the sleep timer operation**
  Press the POWER button to switch the power off or press the SLEEP button until the sleep time indicator disappears.

Operación del temporizador de desconexión (utilizando la unidad de control remoto)

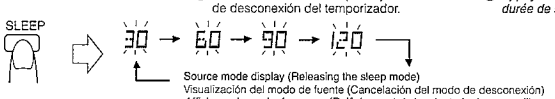
A. Utilícelo cuando desee dormir mientras escucha una cinta, radiodifusión o CD.

① Ajuste la fuente deseada y sintonice (radiodifusión) o reproduzca (CD o cinta).
② Presione el botón SLEEP para ajustar el tiempo que va a dormir.

- Los ajustes el tiempo para dormir pueden ser 30, 60, 90 o 120 minutos. Cuando usted suelta el botón SLEEP, la fuente es indicada después de que hayan transcurrido 5 segundos.
- Después de transcurrido el tiempo especificado se activa el temporizador de desconexión y la alimentación es desconectada.
- **Verificación del tiempo para dormir**
  Cuando presiona el botón SLEEP, aparece la indicación del tiempo restante. Si lo presiona otra vez, es posible establecer un nuevo período para dormir.
- **Cancelación del temporizador de desconexión**
  Presione el botón POWER para desconectar la alimentación o presione el botón SLEEP hasta que el indicador del tiempo para dormir desaparezca.

B. Para dormir mientras escucha una cinta, radiodifusión, o CD y para efectuar la reproducción por temporizador la mañana siguiente

① Ajuste el temporizador. (Refiérase a "Ajuste del temporizador" en la página 29.)
② Ajuste la fuente deseada (radiodifusión, cinta o CD).
③ Presione el botón SLEEP para ajustar la hora de desconexión del temporizador.



Visualización del modo de fuente (Cancelación del modo de desconexión)
Affichage de mode de source (Relâchement de la minuterie de sommeil)

- Para las operaciones del temporizador de desconexión y para reproducción por temporizador es posible seleccionar cualquier fuente. Por ejemplo;
  - Reproducción de CD para la operación por temporizador de desconexión y recepción de radiodifusión para la reproducción por temporizador.
  - Reproducción de cinta para la operación del temporizador de desconexión y reproducción de CD para la reproducción por temporizador.

Sin embargo, cuando se selecciona la recepción de radiodifusión tanto para el temporizador de desconexión como para la reproducción por temporizador, la estación que usted escucha durante la noche será sintonizada a la mañana siguiente.

Fonctionnement de la minuterie de sommeil (en utilisant la télécommande)

A. L'utiliser quand vous voulez vous endormir tout en écoutant une bande, une émission ou un disque

① *Régler la source voulue et syntoniser (pour des émissions) ou lire (CD ou cassette).*
② *Appuyer sur la touche SLEEP pour régler la durée de sommeil.*

- *Des réglages de durée de sommeil de 30, 60, 90 ou 120 minutes peuvent être réglés. Quand vous relâchez la touche SLEEP, la source est affichée pendant 5 secondes.*
- *La minuterie de sommeil commencera et l'alimentation sera coupée après la durée spécifiée.*
- **Contrôle de la durée de sommeil**
  Quand la touche SLEEP est pressée, la durée de sommeil restante est affichée. Si elle est pressée à nouveau, une nouvelle durée de sommeil peut être réglée.
- **Pour annuler le fonctionnement de la minuterie de sommeil**
  Appuyer sur la touche POWER pour couper l'alimentation ou appuyer sur la touche SLEEP jusqu'à ce que l'indicateur de minuterie de sommeil disparaisse.

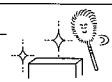
B. Pour vous endormir en écoutant une bande, une émission ou un CD et pour effectuer la lecture par minuterie le lendemain matin

① *Régler la minuterie. (Se référer à "Réglage de la minuterie" à la page 29.)*
② *Régler sur la source voulue (émission, bande ou CD).*
③ *Appuyer sur la touche SLEEP pour régler la durée de sommeil.*

- *N'importe quelle source peut être sélectionnée pour la minuterie de sommeil et la lecture par minuterie. Par exemple;*
  - *Lecture CD pour la minuterie de sommeil et réception d'une émission pour la lecture par minuterie.*
  - *Lecture de bande pour la minuterie de sommeil et lecture CD pour la lecture par minuterie.*

Toutefois, quand la réception d'émission est sélectionnée pour à la fois la minuterie de sommeil et la lecture par minuterie, la station que vous entendez la nuit sera syntonisée le matin suivant.

MAINTENANCE



Cleaning is important!
When the tape is running, magnetic powder and dust naturally accumulate on the heads, capstan and pinch roller. When they become too dirty...
- Sound quality deteriorates.
- The output sound level drops.
- Previously recorded tape is not completely erased.
- Recording is not performed satisfactorily.

Therefore, you should clean the heads, etc. after every 10 hours of use for optimal recording conditions.

Cleaning the heads, capstan and pinch roller
Open the cassette holder.
Clean the heads, pinch roller and capstan.
For effective cleaning, use a cleaning kit available from an audio store.
After cleaning, be sure that the cleaning fluid has dried completely before loading a cassette.

Cautions:
1. Keep magnets and metallic objects away from the head.
   If the head becomes magnetized, noise will increase and the sound will deteriorate. Demagnetize the head every 20-30 hours of use with a head eraser (available from an audio store). (When demagnetizing the head, the POWER button should be set to STANDBY.)
2. Do not use anything other than alcohol for cleaning.
   Thinner and benzine will damage the rubber pinch roller.

Cleaning the lens
If the lens in the CD pickup is dirty, dropout, etc., could degrade sound.
Open the CD holder and clean the lens as shown.
- Use a blower (available from a camera store) to blow dust off the lens.
- If there are fingerprints, etc. on the lens, gently wipe clean with a cotton swab.

MANTENIMIENTO

¡La limpieza es importante!
Cuando la cinta está girando, el polvo magnético y el polvo se acumulan naturalmente en las cabezas, cabrestante y rodillo de presión. Cuando estén muy sucios...
- La calidad de sonido se deteriora.
- El nivel de salida de sonido se reduce.
- Las cintas grabadas no se borran completamente.
- La grabación no se realiza satisfactoriamente.

Por lo tanto, usted debe limpiar las cabezas, etc. después de cada 10 horas de uso para obtener condiciones de grabación óptimas.

Limpieza de las cabezas, cabrestante y rodillo de presión
Abra el portacassette.
Limpie las cabezas, rodillo de presión y cabrestante.
Para una limpieza efectiva, utilice un conjunto de limpieza disponible en cualquier tienda de audio.
Después de la limpieza, asegúrese de que el líquido para la misma se haya secado completamente antes de colocar un cassette.

Precauciones:
1. Mantenga los imanes y los objetos metálicos lejos de la cabeza.
   Si la cabeza se magnetiza, el ruido aumentará y el sonido se deteriorará. Desmagnetice la cabeza cada 20-30 horas de uso con un desmagnetizador de cabezas (disponible en cualquier tienda de audio). (Cuando desmagnetiza la cabeza, el botón POWER deberá estar colocado en STANDBY.)
2. Para limpieza no utilice ningún otro producto que no sea alcohol.
   El diluyente y la bencina dañarán el rodillo de presión de goma.

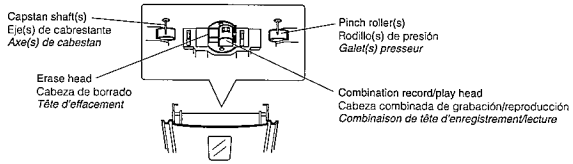
Limpieza de la lente
Si la lente del lector de CD está sucia o manchada, etc., puede degradar el sonido.
Abra el compartimiento del CD y limpie la lente como se muestra.
- Utilice un soplador (disponible en una tienda de cámaras), para quitar el polvo de la lente.
- Si hay huellas digitales, etc. en la lente, limpie suavemente con un isopo de algodón.

ENTRETIEN

Le nettoyage est important!
Quand la bande défile, de la poudre magnétique et de la poussière s'accumulent naturellement sur les têtes, le cabestan et le galet presseur. Quand ils sont trop sales...
- *la qualité sonore se détériore.*
- *le niveau du son de sortie baisse.*
- *une bande enregistrée précédemment n'est pas complètement effacée.*
- *l'enregistrement n'est pas satisfaisant.*

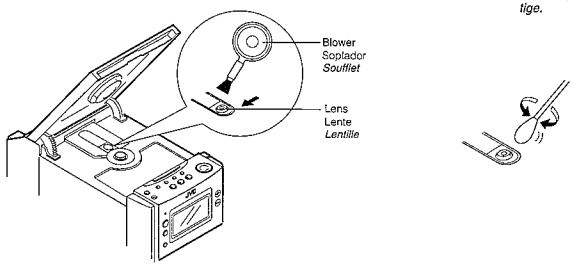
C'est pourquoi, il est nécessaire de nettoyer les têtes, etc. toutes les 10 heures d'usage pour des conditions d'enregistrement optimal.

Nettoyage des têtes, du cabestan et du galet presseur.
Ouvrir le porte cassette.
Nettoyer les têtes, le galet presseur et le cabestan.
Pour un nettoyage efficace, utiliser un kit de nettoyage en vente dans les magasins d'accessoires audio.
Après nettoyage, s'assurer que le fluide de nettoyage a complètement séché avant de charger une cassette.



Précautions:
1. *Garder les aimants et objets métalliques éloignés de la tête. Si la tête devient magnétisée, du bruit augmentera et la tonalité se détériorera. Démagnétiser la tête toutes les 20 à 30 heures d'utilisation avec un effaceur de tête (en vente dans un magasin d'accessoires audio). (Lors de la démagnétisation de la tête, la touche POWER doit être réglée sur STANDBY.)*
2. *Ne pas utiliser autre chose que de l'alcool pour le nettoyage.*
   Les diluants ou la benzine endommageraient le galet presseur de caoutchouc.

Nettoyage de la lentille
Si la lentille du capteur CD est sale, des pertes de niveau, etc., peuvent dégrader le son.
Ouvrir le porte-disque et nettoyer la lentille comme indiqué.
- *Utiliser un soufflet (en vente dans les magasins de photo) pour éliminer la poussière de la lentille.*
- *Dans le cas d'empreintes digitales, etc., sur la lentille, essuyer doucement avec un Coton-tige.*



TROUBLESHOOTING

What appears to be trouble is not always serious. First make sure....

- **Power cannot be turned on.**
  * Is the power cord unplugged?
- **No sound from the speakers.**
  * Are headphones connected?

CD Player Section
- **The CD player does not play.**
  * Is the CD upside down?
  * Is the CD dirty?
- **A certain portion of the CD does not play correctly.**
  * Is the CD scratched?

Cassette Deck Section
- **Playback sound is at a very low level.**
  * Is the head dirty?
- **The ONE TOUCH REC button does not function.**
  * Have the safety tabs of the cassette been broken off?

Tuner Section
- **Reception is noisy.**
  * Try adjusting the antenna.

Timer Section
- **Timer operation does not start.**
  * Is the current time set correctly?
  * Is the timer mode (⏲) displayed?

Remote Control
- **Remote control is impossible.**
  * Are the batteries in the remote control exhausted?
  * Is the remote sensor section exposed to bright light (direct sunlight, etc.)?

Note:
Before making an important recording, be sure to make a test recording first to check that the deck, etc. is working correctly.

DETECCION DE PROBLEMAS

Lo que parece ser un problema no siempre es grave. Primero asegúrese.....

- **No es posible conectar la alimentación.**
  * ¿Está el cordón de alimentación desenchufado?
- **No sale sonido de los altavoces.**
  * ¿Están los audífonos conectados?

Sección del reproductor de CD
- **El reproductor de CD no funciona.**
  * ¿Está el CD invertido?
  * ¿Está el CD sucio?
- **Cierta porción de un CD no es correctamente reproducida.**
  * ¿Está el CD rayado?

Sección la platina de cassette
- **El sonido de reproducción tiene un nivel muy bajo.**
  * ¿Está la cabeza sucia?
- **No funciona el botón ONE TOUCH REC.**
  * ¿Se han extraido las lengüetas de seguridad del cassette?

Sección del sintonizador
- **La recepción es ruidosa.**
  * Intente ajustar la antena.

Sección del temporizador
- **La operación por temporizador no se activa.**
  * ¿Está la hora actual correctamente ajustada?
  * ¿Está el modo de temporizador (⏲) indicado?

Controlador remoto
- **El controlador remoto no funciona.**
  * ¿Están las pilas del controlador remoto agotadas?
  * ¿Está la sección sensor remoto expuesta a una luz brillante (luz solar directa, etc.)?

Nota:
Antes de efectuar una grabación importante, asegúrese de hacer una grabación de prueba para verificar que la platina, etc. esté funcionando correctamente.

EN CAS DE PANNES

Ce qui semble être une panne n'est pas toujours sérieux. S'en assurer d'abord....

- **L'alimentation ne peut pas être fournie.**
  * *Le cordon d'alimentation est-il débranché?*
- **Pas de son des haut-parleurs.**
  * *Un casque est-il branché?*

Section lecteur CD
- **Le lecteur CD ne lit pas.**
  * *Le disque est-il sens dessus dessous?*
  * *Le disque est-il sale?*
- **Une certaine portion du disque n'est pas lue correctement.**
  * *Le disque est-il rayé?*

Section platine à cassette
- **Le son de lecture est à un niveau très bas.**
  * *La tête est-elle sale?*
- **La touche ONE TOUCH REC ne fonctionne pas.**
  * *Les languettes de sécurité de la cassette sont-elles brisées?*

Section syntoniseur
- **La réception contient du bruit.**
  * *Essayer d'ajuster l'antenne.*

Section minuterie
- **Le fonctionnement de la minuterie ne marche pas.**
  * *L'heure actuelle est-elle réglée correctement?*
  * *Le mode de minuterie (⏲) est-il affiché?*

Télécommande
- **La télécommande est impossible.**
  * *Les piles de la télécommande sont-elles usées?*
  * *La section du détecteur de télécommande est-elle exposée à une forte lumière (directement au soleil, etc.)?*

Remarque:
Avant de faire un enregistrement important, bien faire un enregistrement d'essai d'abord pour vérifier que la platine, etc., fonctionne correctement.

- **When the above remedies do not help**
  Many operations of this unit are performed by the control of a microprocessor. If none of the buttons function, unplug the power cord, wait for a while, the plug it back in. Reset the correct values for the clock and timer.

- **Cuando los remedios de arriba no ayudan**
  Muchas de las operaciones de esta unidad son efectuandas por medio de un microprocesador de control. Si no funciona ninguno de los botones, desenchufe el cordón de alimentación, espere un momento y enchúfelo otra vez. Reposicione los valores correctos del reloj y del temporizador.

- **Lorsque les remèdes ci-dessus n'ont pas suffi**
  De nombreuses opérations de cet appareil sont effectuées par la commande d'un microprocesseur. Si aucune des touches n'a de l'effet, débrancher le cordon d'alimentation, attendre un moment, puis le rebrancher. Régler de nouveau l'horloge et la minuterie.

SPECIFICATIONS

CD player section

Type	:	Compact disc player
Signal detection system	:	Non-contact optical pickup
Number of channels	:	2 channels
Frequency response	:	20 Hz - 20,000 Hz
Signal-to-noise ratio	:	90 dB
Wow & flutter	:	Less than measurable limit

Radio section

Frequency range	:	FM 87.5-108 MHz AM 530-1,710 kHz
Antennas	:	Loop antenna for AM External antenna terminal for FM (75 Ω)

ESPECIFICACIONES

Sección del reproductor de CD

Tipo	:	Reproductor de discos compactos
Sistema de detección de señal	:	Captor óptico sin contacto
Número de canales	:	2 canales
Respuesta de frecuencia	:	20 Hz - 20.000 Hz
Relación señal-ruido	:	90 dB
Fluctuación y tremolación	:	Menor que el límite medible

Sección de la radio

Sección de la radio		
Límites de frecuencia:		FM 87,5-108 MHz AM 530-1.710 kHz
Antena	:	Antena de cuadro para AM Terminal de antena exterior para FM (75 Ω)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Section lecteur CD

Type	:	*Lecteur de disque audionumérique*
Détection de signal	:	*Prélèvement optique sans contact*
Nombre de canaux	:	*2 canaux*
Réponse en fréquence	:	*20 Hz à 20.000 Hz*
Rapport signal/bruit	:	*90 dB*
Pleurage et scintillement	:	*Inférieur à la limite mesurable*

Section radio

Gamme de fréquences	:	*FM 87,5 à 108 MHz* *AM 530 à 1.710 kHz*
Antennes	:	*Antenne cadre pour AM* *Borne d'antenne extérieure pour FM (75 Ω)*

Tape deck section

Track system	:	4-track 2-channel stereo
Motor	:	Electronic governor DC motor for capstan
Heads	:	Hard permalloy head for recording/playback, 2 gap ferrite head for erasure (Combination head)
Frequency response	:	60-15,000 Hz (with CrO2 tape)
Wow & flutter	:	0.15% (WRMS)
Fast wind time	:	Approx. 130 sec (C-60 cassette)

Speaker Section (each unit)

Speakers		
(Impedance)	:	8 cm (4 Ω),
Dimensions	:	131 (W) x 203 (H) x 194 (D) mm (5-3/16"x 8" x 7-11/16")
Weight	:	Approx. 1.6 kg (3.6 lbs.)

General

Power output	:	13 watts per channel, min. RMS, at 4 Ω from 80 Hz to 20 kHz with no more than 10% total harmonic distortion (J version) 28 W (14 W + 14W) at 4 Ω (Max.) (C version)
Input terminals	:	AUX IN (300 mV/47 kΩ)
Output terminals	:	PHONES (Output level: 0-15 mW/ch, 32 Ω, Matching impedance: 16 Ω - 1 kΩ) SPEAKER (Matching impedance 4 Ω - 16 Ω)
Power requirements	:	AC 120 V, 60 Hz
Power consumption	:	35 W (with POWER button ON) 2.8 W (with POWER button STANDBY)
Dimensions	:	404 (W) x 209 (H) x 270 (D) mm (15-15/16"x 8-1/4"x 10-11/16"), including knobs
Weight	:	Approx. 6.5 kg (14,4 lbs.)
Accessories provided	:	Power cord x 1 Remote control unit (RM-RXFST100) x 1 "R6/AA (15F)" batteries x 2 (for the remote control) FM wire antenna x 1 Loop antenna stand x 1

Design and specifications are subject to change without notice.

Sección de la platina de cinta

Sistema de pistas	:	4 pistas 2 canales estereofónicos
Motor	:	Motor de CC con mandos electrónicos para cabrestante
Cabezas	:	Cabeza de aleación dura "permalloy" para grabación/reproducción, cabeza de ferrita de doble entrehierro para borrado (Cabeza combinada)
Respuesta de frecuencia	:	60-15.000 Hz (con cinta de CrO2)
Fluctuación y tremolación	:	0,15% (WRMS)
Tiempo de bobinado rápido	:	130 seg. aprox. (cassette C-60)

Sección de altavoces (cada unidad)

Altavoces (impedancia)	:	8 cm (4 Ω)
Dimensiones	:	131 (A) x 203 (Alt.) x 194 (P) mm.
Peso	:	1,6 kg. aprox.

Generalidades

Salida de potencia	:	13 watts por canal, mín. RMS, a 4 Ω desde 80 Hz a 20 kHz con no más de 10% de distorsión armónica total (versión J) 28 W (14 W + 14 W) a 4 Ω (máx.) (versión C)
Terminales de entrada	:	AUX IN (300 mV/47 kΩ)
Terminales de salida	:	Auriculares (PHONES) (Nivel de salida: 0-15 mW/canal, 32 Ω, impedancia de adaptación: 16 Ω - 1 kΩ) Altavoz (SPEAKER) (impedancia de adaptación 4 Ω - 16 Ω)
Requisitos de alimentación	:	120 V CA, 60 Hz
Consumo de energía en	:	35 W (con POWER botón en ON) 2,8 W (con POWER botón STANDBY)
Dimensiones	:	404 (A) x 209 (Alt.) x 270 (P) mm., incluyendo las perillas
Peso	:	6,5 kg. aprox.
Accesorios suministrados	:	Cable de corriente alterna x1 Unidad de control remoto (RM-RXFST100) x 1 Pilas "R6/AA (15F)" x 2 (para el controlador remoto) Antena de cable FM x 1 Soporte para la antena de cuadro x 1

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin aviso.

Section platine à cassette

Système de piste	:	*4 pistes, 2 canaux stéréo*
Moteur	:	*Moteur CC à régulateur électronique pour le cabestan*
Têtes	:	*Tête en alliage dur "Permalloy" pour l'enregistrement/lecture, tête ferrite à double entrefers pour l'effacement (combinaison de tête)*
Réponse en fréquence	:	*60 à 15.000 Hz (avec bande CrO2)*
Pleurage et scintillement	:	*0.15% (WRMS)*
Durée d'enroulement rapide	:	*Environ 130 secondes (cassette C-60)*

Section haut-parleurs (chaque enceinte)

Haut-parleurs		
(Impédance)	:	*8 cm (4 Ω)*
Dimensions	:	*131 (L) x 203 (H) x 194 (P) mm*
Poids	:	*Environ 1,6kg*

Générales

Puissance de sortie	:	*13 watts par canal, min. RMS sous 4 Ω de 80 Hz à 20 kHz avec pas plus que 10% de distorsion harmonique totale (version J)* *28 W (14 W + 14 W) sous 4 Ω (Max.) (version C)*
Bornes d'entrée	:	*AUX IN (300 mV/47 kΩ)*
Bornes de sortie	:	*Casque d'écoute (PHONES) (Niveau de sortie: 0 à 15 mW/canal, 32 Ω, Impédance caractéristique: 16 Ω à 1 kΩ)* *Haut-parleur (SPEAKER) (Impédance caractéristique: 4 Ω à 16 Ω)*
Alimentation	:	*CA 120 V, 60 Hz*
Consommation	:	*35 W (avec la touche d'alimentation POWER tasto sur ON)* *2.8 W (avec la touche d'alimentation POWER sur STANDBY)*
Dimensions	:	*404 (L) x 209 (H) x 270 (P) mm, comprenant les boutons*
Poids	:	*Environ 6,5 kg*
Accessoires fournis	:	*Cordon d'alimentation x 1* *Boîtier de télécommande (RM-RXFST100) x 1* *Pile "R6/AA (15F)" x 2 (pour la télécommande)* *Antenne FM à câble plat x 1* *Support d'antenne cadre x 1*

Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

Area suffix
C ..... Canada
J ..... U.S.A.

Sufijo de área
C ..... Canadá
J ..... EE.UU.

Suffixe des zones
C ..... Canada
J ..... Etats-Unis

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

© 1997 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

Printed in China
VNN9316-611C

FS-T100C/J | ULTRA COMPACT COMPONENT SYSTEM

4. Location of Main Parts

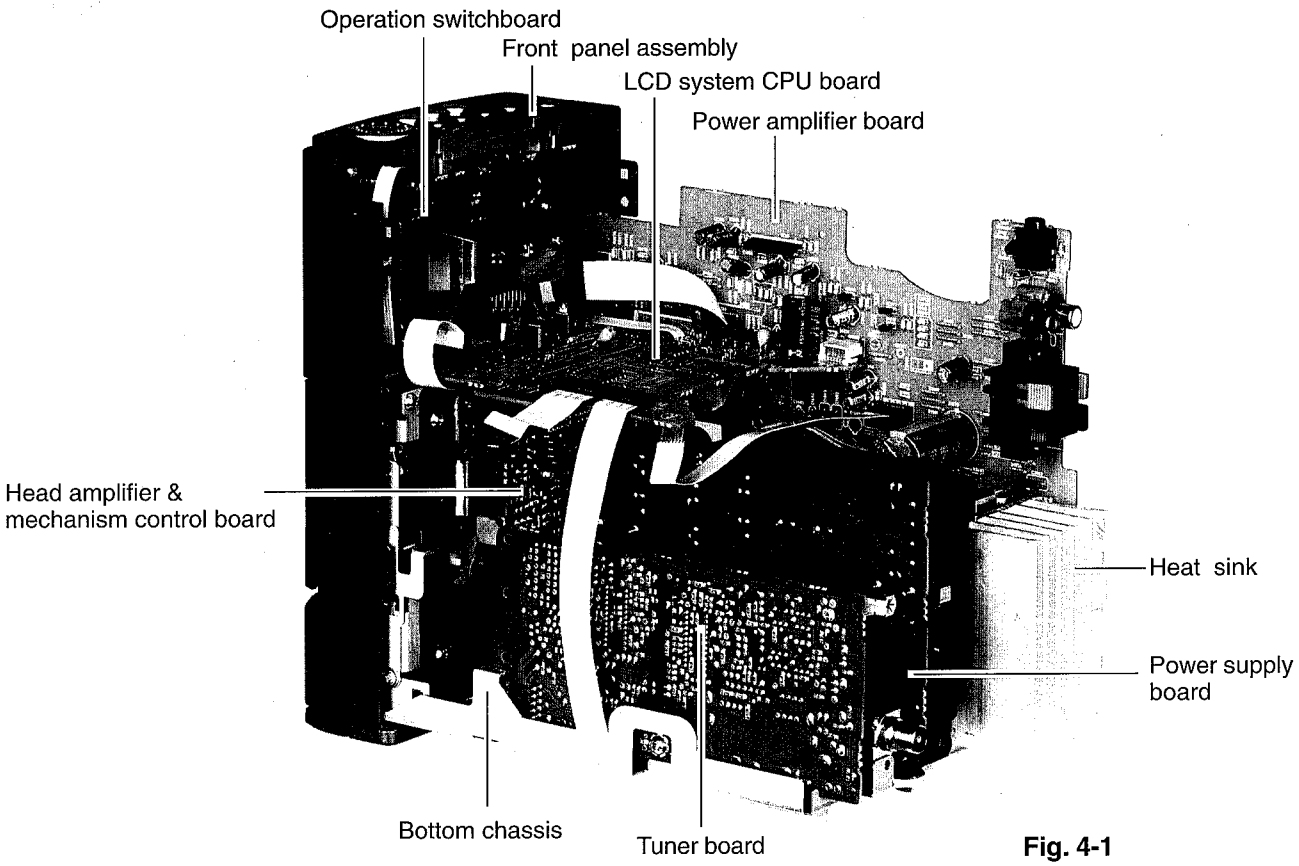


Fig. 4-1

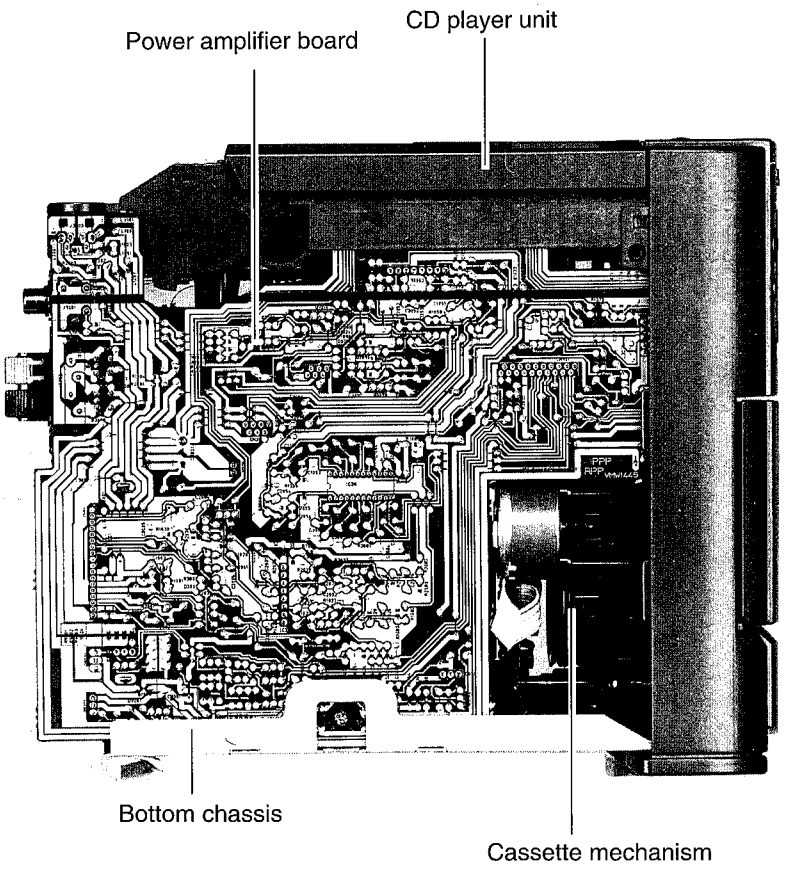


Fig. 4-2

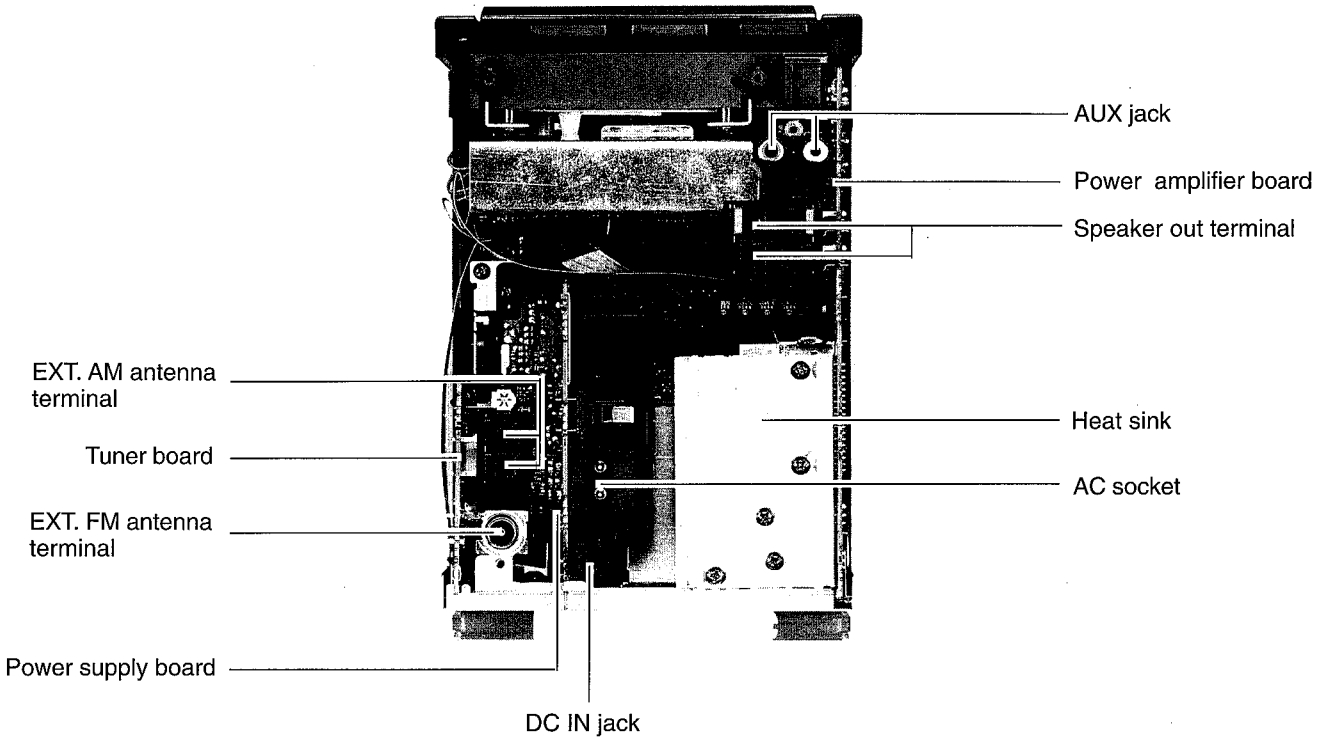

AUX jack
Power amplifier board
Speaker out terminal
EXT. AM antenna terminal
Tuner board
EXT. FM antenna terminal
Heat sink
AC socket
Power supply board
DC IN jack

Fig. 4-3

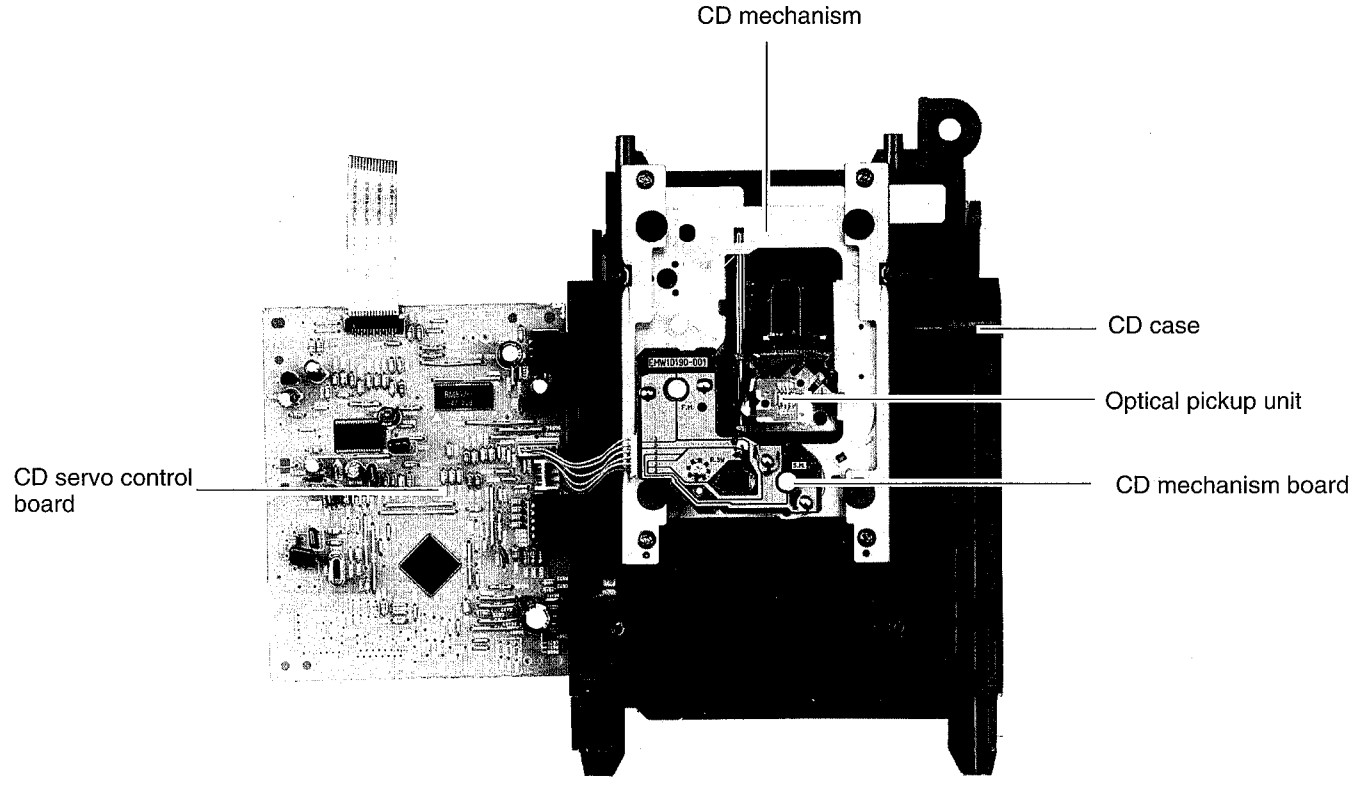

CD mechanism
CD case
Optical pickup unit
CD servo control board
CD mechanism board

Fig. 4-4

5. Removal of Main Parts

■ Removing the rear panel

(See Figs. 5- 1 and 5- 2)

1. From behind the body, remove the seven screws ① retaining the rear panel (See Fig. 5- 1).
2. After turning the body upside down, remove the two screws ② retaining the rear panel (See Fig. 5- 2).
3. Take out the rear panel from behind the body.

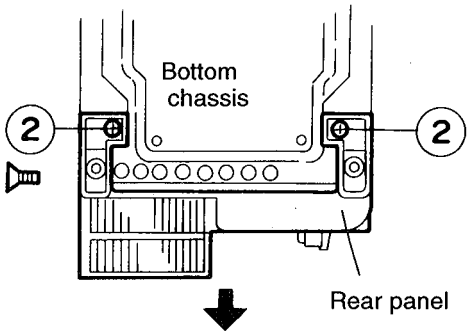


Fig. 5-2

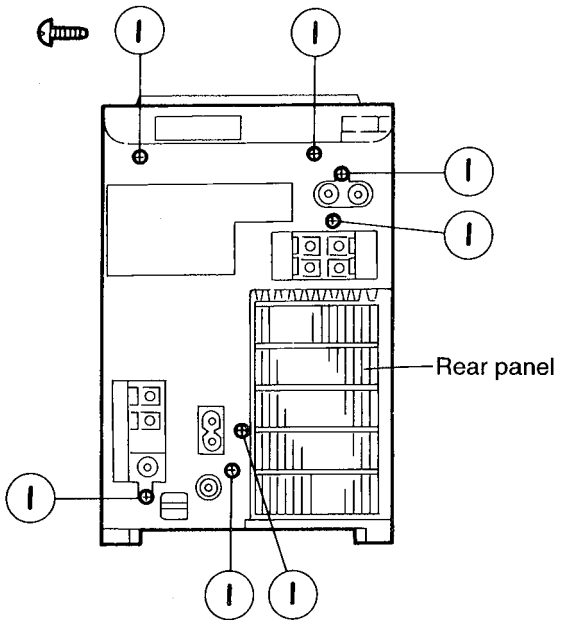


Fig. 5-1

■ Removing the side panels (L and R)

(See Figs, 5- 3 ~ 5- 6)

1. Aftrer turning the body upside down, remove the two screws ③ retaining the front cabinet assembly (See Fig. 5- 3)
2. After turning the body back to its initial position, open the CD door whiie pressing the upper [OPEN/CLOSE] button (See Fig. 5- 4).
3. While moving the side panel (L) in the arrow direction, remove the panel from the left side of the body (See Fig. 5- 5).
4. While moving the side panel (R) in the arrow direction, remove this panei from the right side of the body (See Fig. 5- 6).

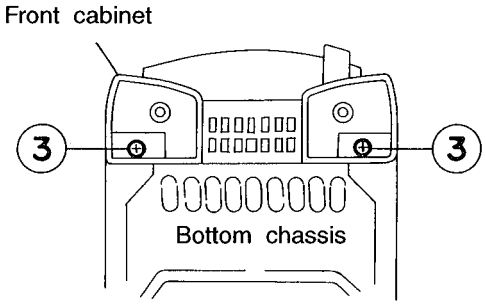


Fig. 5-3

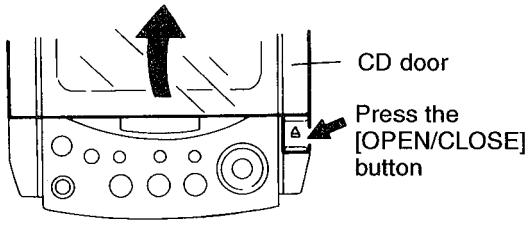


Fig. 5-4

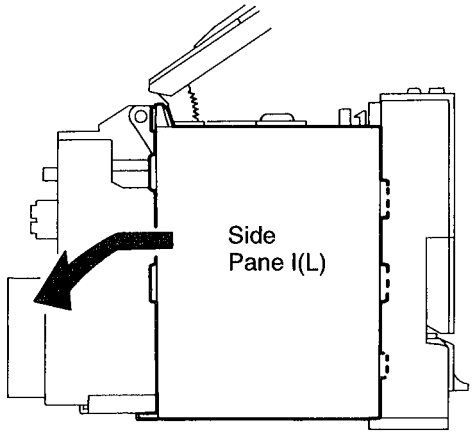


Fig. 5-5

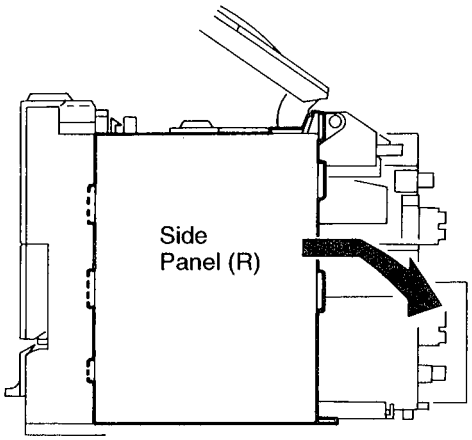


Fig. 5-6

■ Removing the CD player unit

(See Figs. 5-7 and 5- 8)

1. Remove the rear panel.
2. Remove the left and right side panels.
3. From the connector CN603 on the CD servo control P. C. board, disconnect the card wire outgoing from the connector CN304 on the power amplifier P. C. board (See Fig. 5- 7).
4. Disengage the left and right engagements ⓐ and ⓑ fixing the CD player unit by using a minus screw driver, etc. (See Figs. 5-7 and 5- 8).

■ Removing the power amplifier P. C. board and heat sink (See Figs. 5- 9 and 5- 10)

1 . Remove the rear panel.
2. Remove the left and right side panels.
3. Remove the CD player unit.
4. Remove the five screws ④ and ⑤ retaining the heat sink (See Fig, 5- 9).
5. From the connector CN303 on the power amplifier P. C. board, disconnect the card wire outgoing from the connector CN34 on the head amplifier & mechanism control P. C. board (See Fig. 5- 9).
6. From the connector CN901 on the power supply board, disconnect the connector wire outgoing from the connector W306 on the power amplifier P. C. board (See Fig.5 - 9).
7. Remove the one screw ⑥ retaining the power amplifier P. C. board (See Fig. 5- 10).
8. Remove the power amplifier P. C. board from the two connectors CN711 and CN712 on the LCD system CPU P. C. board (See Fig. 5- 9).
9. After removing the power amplifier P. C. board from the key way ⓒ on the bottom chassis, take this P. C. board out while raising it in the arrow direction (See Fig. 5- 10).

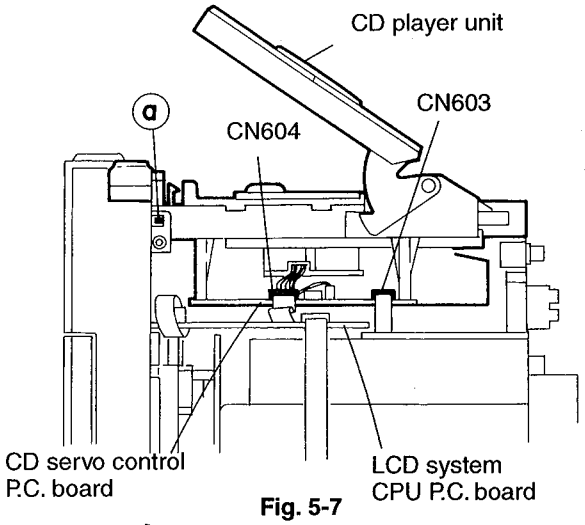


Fig. 5-7

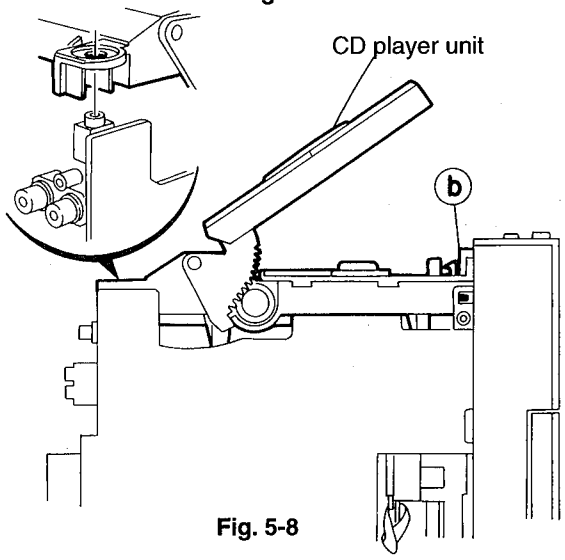


Fig. 5-8

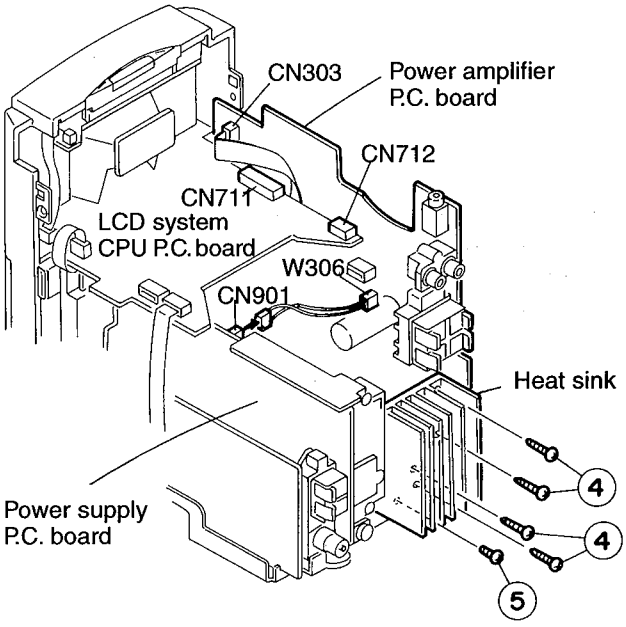


Fig. 5-9

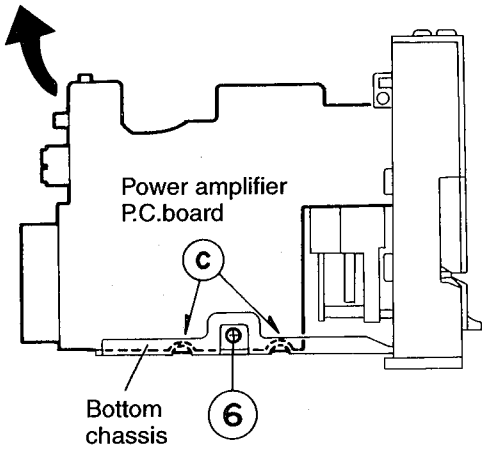


Fig. 5-10

■ Removing the tuner P. C. board

(See Fig. 5- 11)

1. Remove the rear panel.
2. Remove the left and right side panels.
3. Remove the CD player unit.
4. From the right side of the body, remove the one screw ⑦ retaining the tuner P. C. board.
5. Fram the connector CN1 on the tuner P. C. board, disconnect the card wire outgoing from the connector CN701 on the LCD system CPU P. C. board.

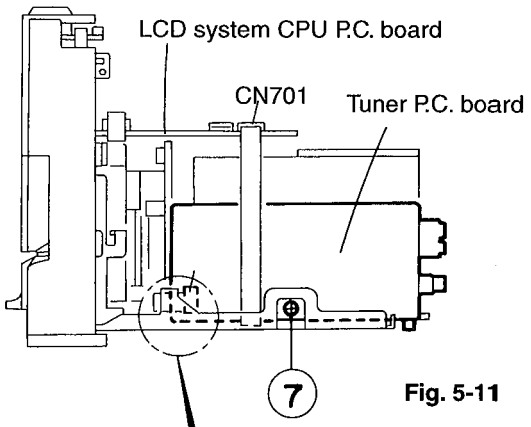


Fig. 5-11

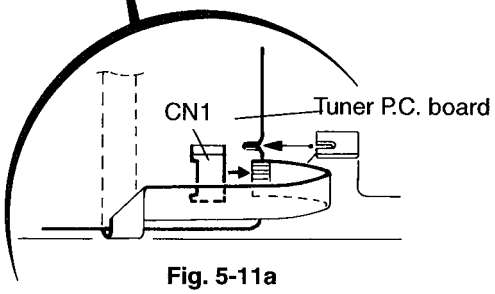


Fig. 5-11a

■ Removing the front panel assembly

(See Fig. 5-12)

1. Remove the rear panel.
2. Remove the left and right side panels.
3. Remove the CD player unit.
4. Remove the power amplifier P. C. board and head sink.
5. From the bottom of the body, disengage the engagement ⓓ fixing the front panel assembly in Fig. 5- 12 while pressing it with a minus screw driver, etc .

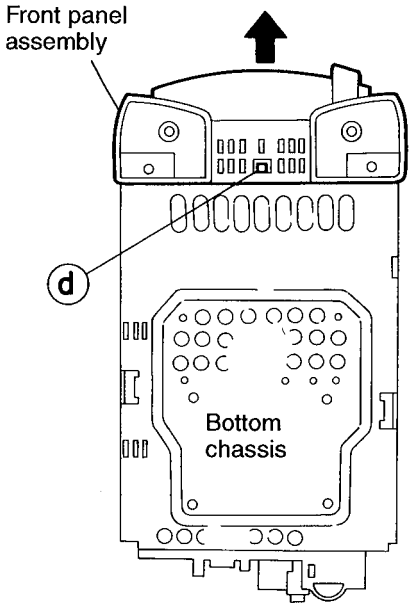


Fig. 5-12

■Removing the power transformer and power supply P. C. board

(See Flg. 5- 13)

1. Remove the rear panel.
2. Remove the left and right side panels.
3. Remove the CD player unit.
4. Remove the power amplifier P. C. board and heat sink.
5. Remove the tuner P. C. board.
6. Remove the four screws ⑧ retaining the power transformer and power supply P. C. board and the one screw ⑨ retaining the Jack holder.

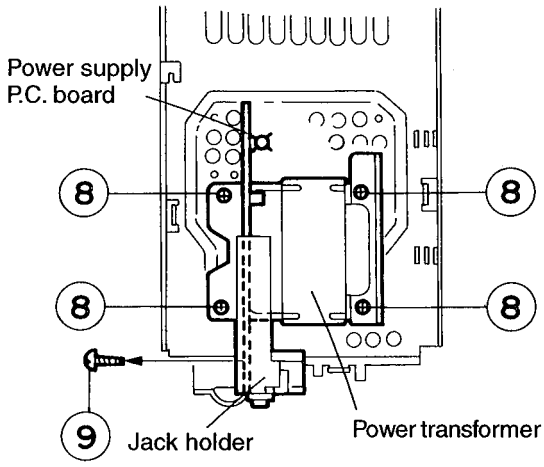


Fig. 5-13

■ Removing the cassette mechanism unit

(See Fig. 5-14)

1. Remove the rear panel.
2. Remove the left and right side panels.
3. Remove the CD player unit.
4. Remove the power amplifier P.C. board.
5. Remove the front panel assembly.
6. From inside the front panel assemby, remove the four screws ⑨ and ⑩ retaining the cassette mechanism unit.
7. From the connector CN33 on the head amplifier & mechanism control P.C. board, disconnect the card wire outgoing from the connector CN731 on the LCD system CPU P.C. board.

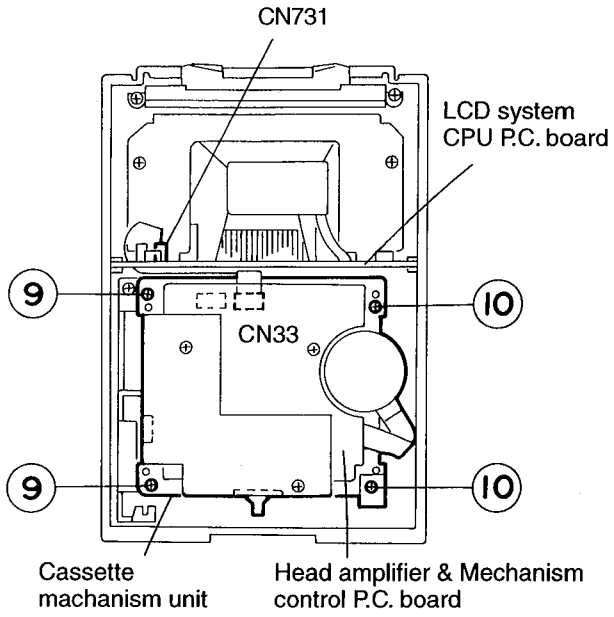


Fig. 5-14

■ Removing the function switch P.C. board and LCD system CPU P.C. board

(See Figs.5-15 and5-16)

1. Remove the rear panel.
2. Remove the left and right side panels.
3. Remove the CD player unit.
4. Remove the front panel assembly.
5. Remove the cassette mechanism unit.
6. From inside the front panel assembly remove the two screws ⑪ retaining the operation switch P.C. board.
7. From the connector CN782 on the LCD system CPU P.C. board, disconnect the connector wire outgoing from the connector CN802 on the operation switch P.C. board.
8. While sliding the two engagements ⓔ fixing the LCD system CPU P.C. board, pull out this P.C. board.
9. After disccnnect the connector CN801 on the function switch P.C. board from the connector CN781 on the LCD system CPU P.C. board, remove the respective P.C. boards while pulling them upward.

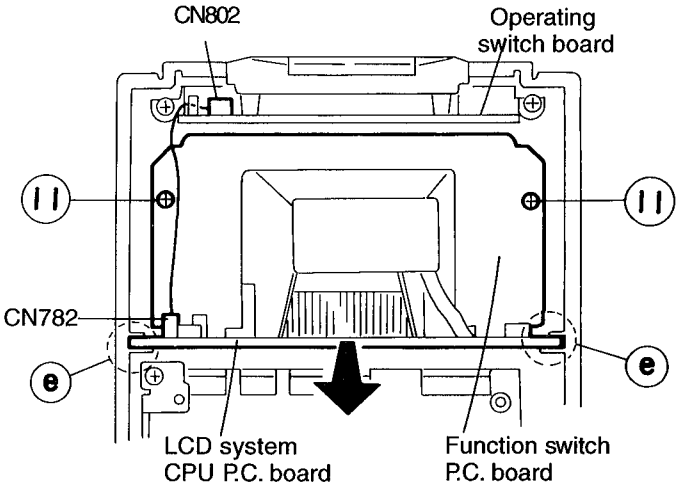


Fig. 5-15

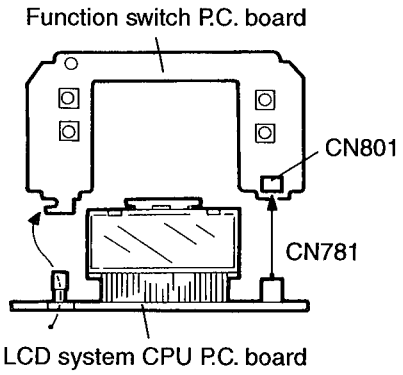


Fig. 5-16

■ Removing the operating switch P. C. board

(See Figs. 5- 17 and 5- 18)

1. Remove the rear panel.
2. Remove the left and right side panels.
3. Remove the CD player unit.
4. Remove the front panel assembly.
5. Remove the cassette mechanism unit.
6. Remove the front panel assembly.
7. Remove the LCD system CPU P. C. board.
8. Remove the two screws (12) retaining the operating switch P. C. board.
9. Remove the [MULTI-JOG] button.
10. Remove the [VOLUME] and [POWER/AUX] buttons.
11. Take out the standby LED lens.
12. After removing the four pawls (f) fixing the operating switch P. C. board, remove the switch while pulling it in the arrow direction.
13. Remove the two screws (13) retaining the operating switch P. C. board.
14. Remove the six pawls (g) fixing the operating switch P. C. board.

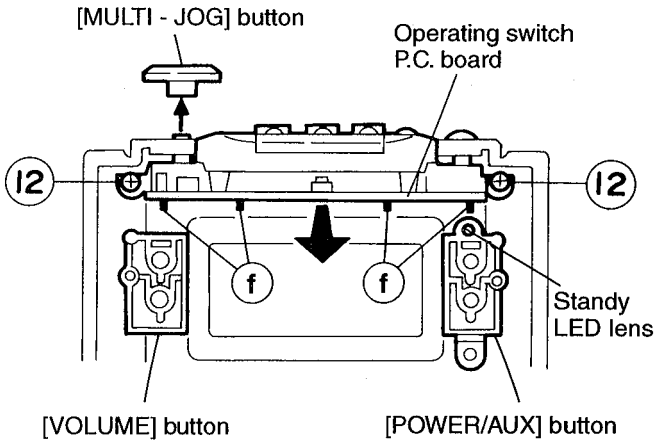


Fig. 5-17

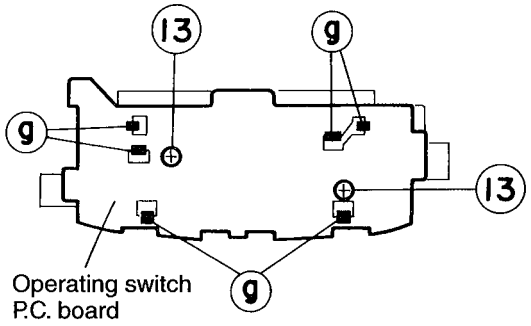


Fig. 5-18

<< Cassette Mechanism Section >>

■ Removing the Playback/Recording & Eraser Head

1. While shifting the trigger arms seen on the right side of the head mount in the arrow direction, turn the flywheel R in counterclockwise direction until the head mount has gone out with a click (See Fig. 5- 19).
2. When the flywheel R is rotated in counterclockwise direction, the playback/Recording & eraser head will be turned in counterclockwise direction from the position in Fig. 5-20 to that in Fig. 5-21 .
3. At this position, disconnect the flexible P.C. board (outgoing from the playback/Recording & eraser head) from the connector CN31 on the head ampiifier & mechanism control P.C. board.
4. After dismounting the FPC holder, remove the flexible P.C. board.
5. Remove the flexible P.C. board from the chassis base.
6. Remove the spring ⓐ from behind the playback/ Recording & eraser head.
7. Loosen the reversing azimuth screw retaining the playback/Recording & eraser head.
8. Take out the playback/Recording & eraser head from the front of the head mount.
9. The Playback/Recording & eraser head should also be removed similarly according to Steps 1 ~ 8 above.

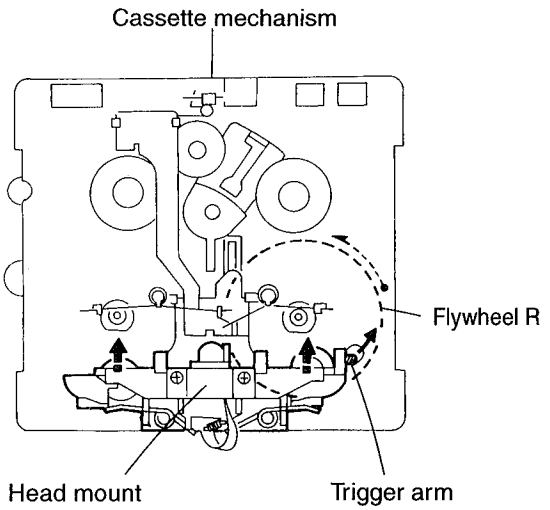


Fig. 5-19

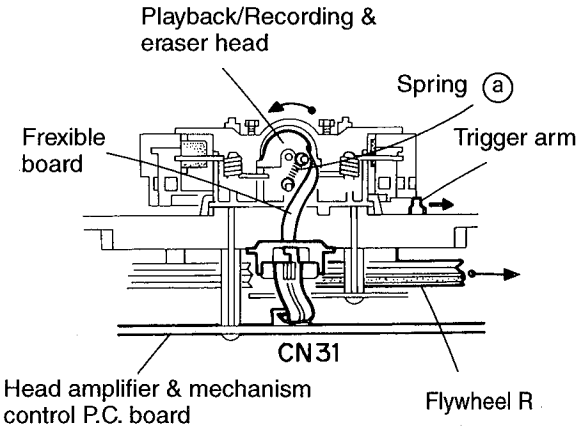


Fig. 5-20

■ Reassembling the Playback/Recording & Eraser Head

1. Reassemble the playback head from the front of the head mount to the position as shown in Fig. 5- 21.
2. Fix the reversing azimuth screw.
3. Set the spring ⓐ from behind the playback/Recording & eraser head.
4. Attach the flexible P.C. board to the chassis base, and fix it with the FPC holder as shown in Fig. 5- 21.
5. The Playback/Recording & eraser head should also be reassembled similarly according to Steps 1 ~ 4 above.

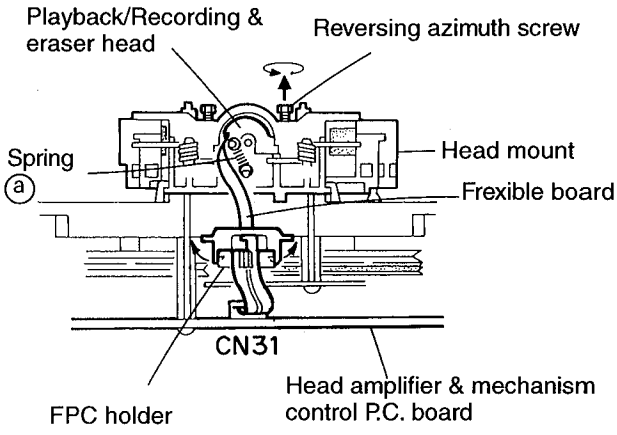


Fig. 5-21

■ Removing the Head Amplifier & Mechanism Control P.C. Board

(See Fig. 5- 22)

1. Remove the cassette mechanism assembly.
2. After turning over the cassette mechanism assembly, remove the three screws ① retaining the head amplifier & mechanism control P.C. board.
3. Disconnect the connector CN32 on the P.C. board including the connector CN1 on the reel pulse P.C. board.
4. When necessary, remove the 4 pin parallel wire soldered to the main motor.

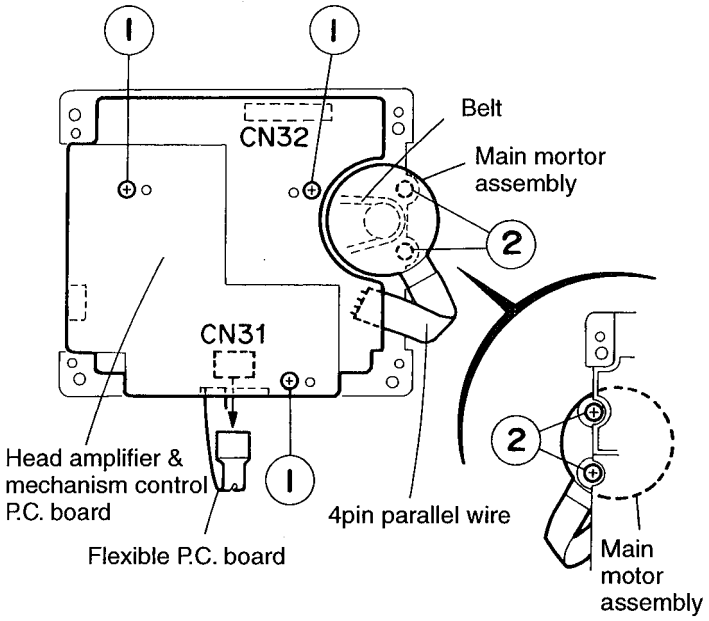


Fig. 5-22

■ Removing the Main Motor Assembly

1. Remove the two screws ② retaining the main motor assembly (See Fig. 5- 22, 22a).
2. While raising the main motor, remove the capstan belt from the motor pulley (See Fig. 5- 22a).

   Caution 1: Be sure to handle the capstan belt so carefully that this belt will not be stained by grease and other foreign matter. Moreover, this belt should be hanged while referring to the capstan belt hanging method in Fig. 5- 23, 24.

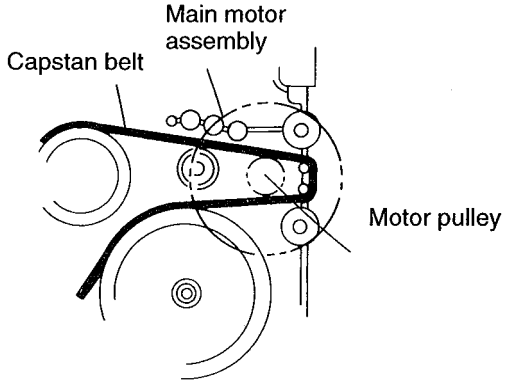


Fig. 5-22a

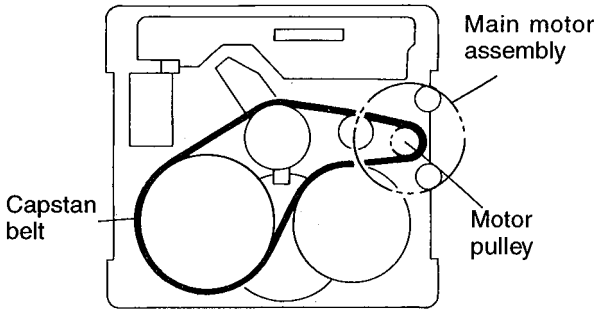


Fig. 5-23

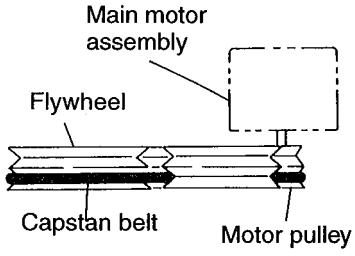


Fig. 5-24

■ Removing the Flywheel

(See Figs. 5- 25 and 5- 26)

1. Remove the head amplifier & mechanism control P.C. board.
2. Remove the main motor assembly.
3. After turning over the cassette mechanism, remove the slit washers ⓑ and ⓒ fixing the capstan shafts R and L, and pull out the flywheels R and L respectively from behind the cassette mechanism.

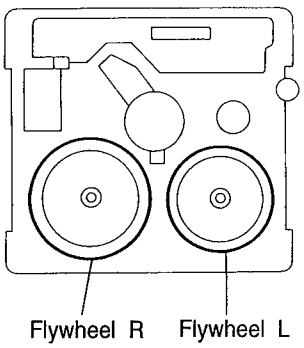


Fig. 5-26

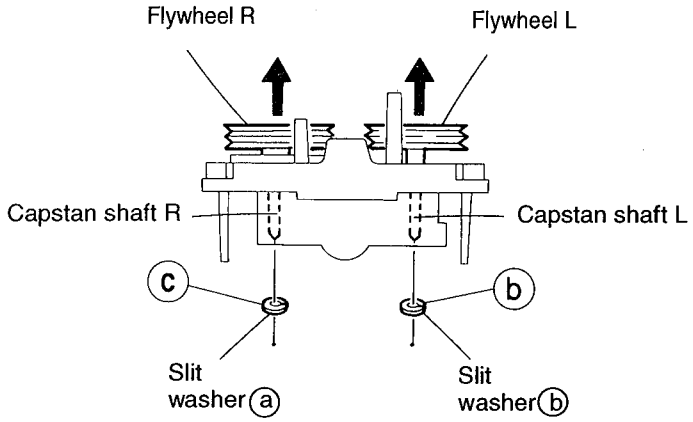


Fig. 5-25

■ Removing the Reel Pulse P.C. Board and Solenoid

(See Fig. 5- 27)

1. Remove the five pawls (ⓓ, ⓔ, ⓕ and ⓖ, ⓗ) retaining the reel pulse P.C. board.
2. From the surface of the reel pulse P. C. board parts, remove the two pawls ⓘ and ⓙ retaining the solenoid.

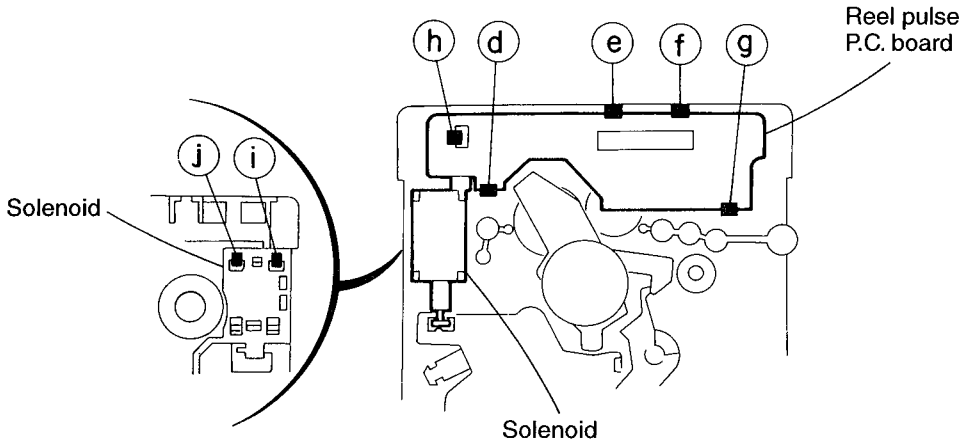


Fig. 5-27

<<CD Player Unit Section>>

■ Removing the CD mechanism and CD servo control P.C. board

(See Figs. 5- 28 and 5- 29)

1. Remove the rear panel.
2. Remove the left and right side panels.
3. Remove the CD player unit.
4. After turning back the CD player unit, remove the four screws (1) retaining the CD servo control P. C. board and shield.
5. From the connector CN601 on the CD servo control P. C. board, disconnect the card wire outgoing from the CD mechanism.
6. From the connector P011 on the CD mechanism P. C. board, disconnect the connector wire outgoing from the connector CN602 on the CD servo control P. C. board.
7. Remove the four screws (2) retaining the CD mechanism.
8. While sliding the CD mechanism in the arrow direction, take turn table out so carefully that it does not come into contact with the chassis.

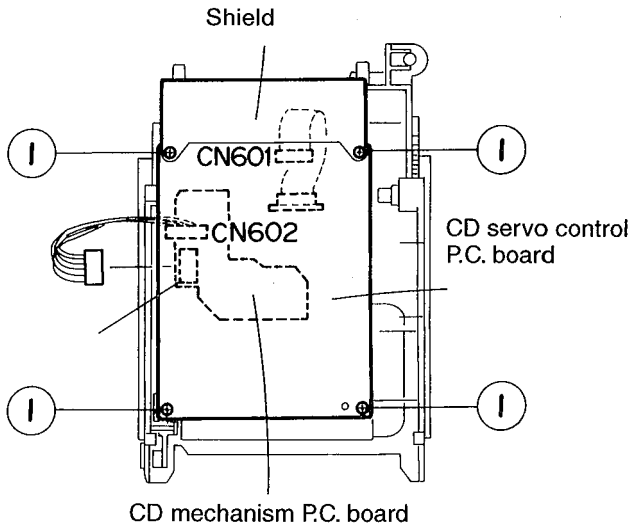


Fig. 5-28

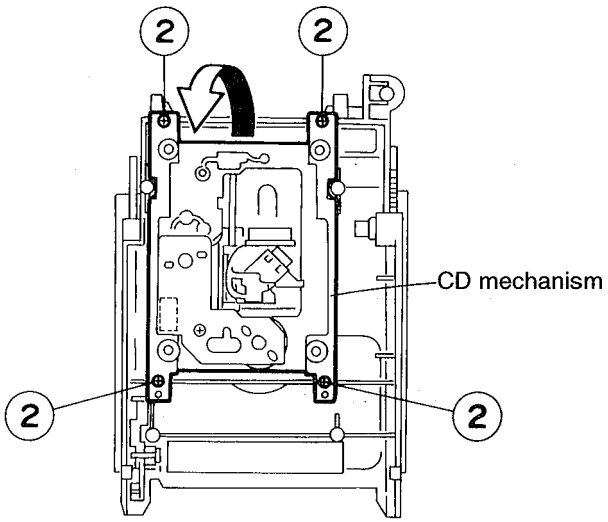


Fig. 5-29

6. Main Adjustment

■ Measurement Instruments Required for Adjustment

1. Low frequency oscillator
   This oscillator should have a capacity to output 0dBs to 600 Ω at an oscillation frequency of 50Hz-20kHz.
2. Atfenuator impedance: 600 Ω
3. Electronic voltmeter
4. Distortion meter
5. Frequency counter
6. Wow & flutter meter
7. Test tape
   VTT712: Tape speed and running unevenness (3kHz)
   VTT724: Reference level (1kHz)
   TMT7036: Head angle (10kHz), playback frequency characteristics (1 kHz) and dubbing frequency characteristics (63, I and 10kHz)

Because of frequency- mixed tape with 63, 1, 10 and 14kHz (250nWb/m - 24dB), use this tape together with a filter.

8. Blank tape
   TVPE Ⅰ : AC-225
   TYPE Ⅱ: AC-514
9. Torque gauge: For play and back tension
   FWD (TW2111A), REV (TW2121A) and
   FF/REW (TW2231A)

■ Measurement Conditions

Power supply voltage AC230V (50Hz)
Reference output ..... Speaker: 0.775V/3 Ω
Headphone: 0.245V/32 Ω
Reference frequency and input level .. 1kHz, AUX: — 8dBs
Input for confirming recording and playback characteristics ..... AUX: — 28dBs
Measurement output terminal ..... Speaker J3002
※ Load resistance ..... 3 Ω

● Radio Input signal

AM frequency 400Hz
AM modulation factor 30%
FM frequency 400Hz
FM frequency deviation 22.5kHz

● Tuner section

Voltage applied to tuner ..... +B: DC5.7V
VT: DC 12V
Reference measurement output .. 26.1 mV (0.28V)/3 Ω
Input positions ..... AM: Standard loop antenna
FM: TP1 (hot) and TP2 (GND)

● Standard measurement positions of volume

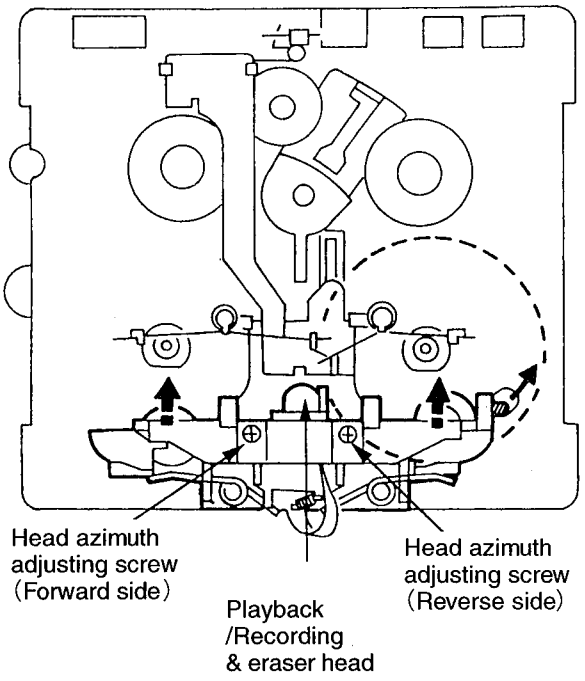
Bass ..... Off
Active hyper bass pro ..... Off
Up and down adjustment of volume ..... VOL. 23

Precautions for Measurement

1. Apply 30pF and 33k Ω to the IF sweeper output side and 0.082 μF and 100kΩ in series to the sweeper input side.
2. The IF sweeper output level should be made as low as possible within the adjustable range.
3. Since the IF sweeper is a fixed device, there is no need to adjust this sweeper.
4. Since a ceramic oscillator is used, there is no need to perform any MPX adjustment.
5. Since a fixed coil is used, there is no need to adjust the FM tracking.
6. The input and output earth systems are separated. In case of simultaneously measuring the voltage in both of the input and output systems with an electronic voltmeter for two channels, therefore, the earth should be connected particularly carefully.
7. In the case of BTL connection amp., the minus terminal of speaker is not for earthing. Therefore, be sure not to connect any other earth terminal to this terminal. This system is of an OTL system.
8. For connecting a dummy resistor when measuring the output, use the wire with a greater core size.
9. Whenever any mixed tape is used, use the band pass filter (DV- 12).

<<Arrangement of Adjusting Positions>>

● **Cassette mechanism section**



● **Cassette mechanism section (Back side)**

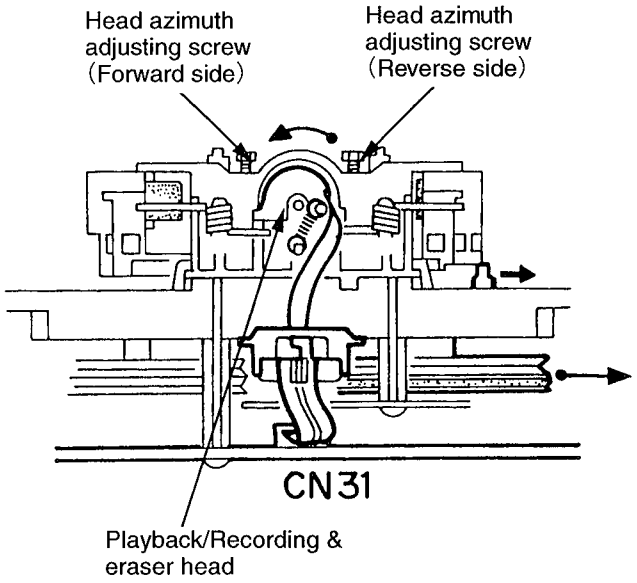


Fig. 6-1

● **Front panel assembly Section**

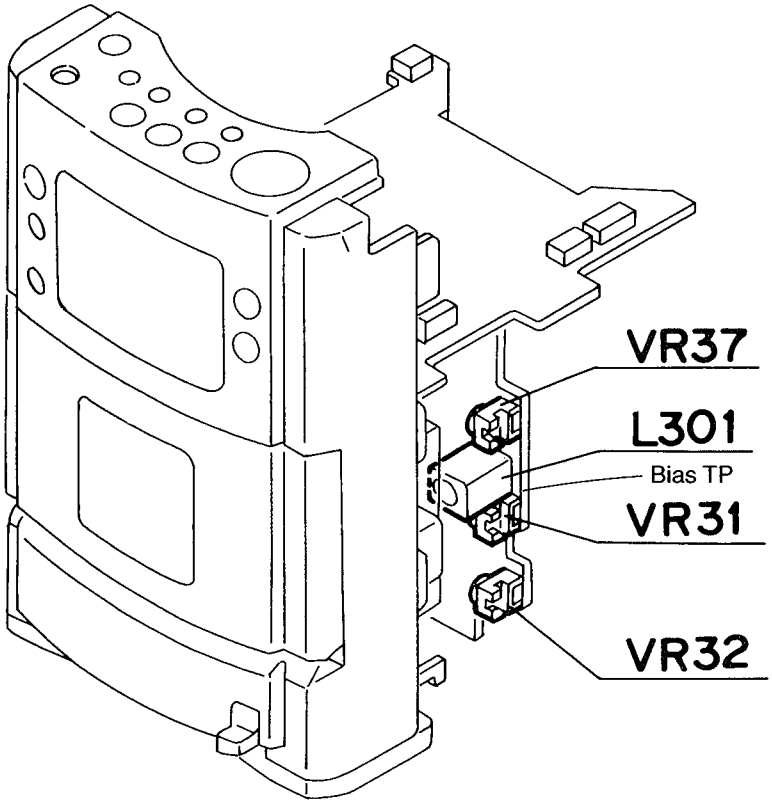


Fig. 6-2

■ Tape Recorder Section

Item	Measurement conditions	Measurememt method	Standard value	Adjusting positions
Confirmation of head angle	Test tape : TMT7036 (10 kHz) Measurement output terminal : Speaker terminal Speaker R (Load resistance: 3 Ω) : Headphone terminal	① Play back the test tape TMT7036 (10 kHz) ② With therecording & playback mechanism, adjust the head azimuth screw so that the forward and reverse output levels become maximum. After adjustment, lock the head azimuth at least by half a turn. ③ In either case, this adjustment should be performed in both the forward and reverse directions with the head azimuth screw.	Maxmum output	Adjust the head azimuth screw only when the head has been changed.
Confirmation of head speed	Test tape : VTT712 (3 kHz) or TMT7036 (3 kHz) Measurement output terminal : Headphone terminal	Adjust VR37 so that the frequency counter reading becomes 3,010 Hz ± 15 Hzwhen playing back the test tape VTT712 (3 kHz) with playback and recording mechanism after ending forward winding of the tape.	Tape speed of deck : 3,010 Hz ± 15 Hz	VR37

■ Reference Values for Confirmation Items

Item	Measurement conditions	Measurememt method	Standard value	Adjusting positions
Difference between the forward and reverse speed	Test tape : TMT7036 (10 kHz) Measurement output terminal : Speaker terminal Speaker R (Loadresistance: 3 Ω) measurement output terminal : Headphone terminal	When the test tape VTT712 (3 kHz) has been played back with the recording and playback mechanism at the beginning of forward winding, the frequency counter reading of the difference between both of the mechanism should be 6.0 Hz or less.	6.0 Hz or less	Head azimuth screw (See Fig. 6-1)
Wow & flutter	Test tape : TMT7036 (10 kHz) Measurement output terminal : Headphone terminal	When the test tape VTT712 (3 kHz) has been played back with the recording and playback mechanism at the beginning of forward winding, the frequency counter reading of wow & flutter should be 0.25% or less (WRMS).	0.25% or less (WRMS)	

■ Electrical Performance

Item	Measurement conditions	Measurememt method	Standard value	Adjusting positions
Adjustment of recording bias current (Reference value)	• Mode: Forward or reverse mode • Recording mode • Test tape : AC-514 to TYPE II and AC-225 to TYUPE I Measurement output terminal : Both recording and headphone terminals	① With the recording and playback mechanism, load the test tapes (AC-514 to TYPE II and AC-225 to TYPE I), and set the mechanism to the recording and pausing conditions in advance. ② After connecting 100 Ω in series to the recorder head, measure the bias current with a valve voltmeter at both of the terminals. ③ After resetting the [PAUSE] mode, start recording. At this time, adjust VR31 for LcH and VR32 for RcH so that the recording bias current values become 4.0 μA (TYPE I) and 4.20 μA (TYPE II).	AC-225 :4.20 μA AC-514 :4.0 μA	Lch :VR31 Rch :VR32
Adjustment of recording and playback frequency characteristics	Reference frequency : 1kHz and 10 kHz (REF:–20 dB) Test tape : Type II : AC-514 Measurement input terminal : OSC IN	① With the recording and playback mechanism, load the test tape (AC-514 to TYPE II), and set the mechanism to the recording and pausing conditions in advance. ② While repetitively inputting the reference frequency signal of 1 kHz and 10 kHz from OSC IN, record and play back the tape. ③ While recording and playing back the test tape in TYPE II, adjust VR31 for LcH and VR32 for RcH so that the output deviation between 1 kHz and 10 kHz becomes −1dB ±2 dB.	Output deviation between 1 kHz and 10 kHz :− 1dB ± 2 dB	Lch :VR31 Rch :VR32

■ Reference Values for Electrical Function Confirmation Items

Item	Measurement conditions	Measurememt method	Standard value	Adjusting positions
Recording bias frequency	Forward or reverser • Test tape : TYPE II (AC-514) • Meassurement terminal: BIAS TP on P.C. board	① While changing over to and from BIAS 1 and 2, confirm that the frequency is changed. ② With the recording and playback mechanism, load the test tape (AC-514b to TYPE II), and set the mechanism to the recording and pausing conditions in advance. ③ Confirm that the BIAS TP frequency on the P.C. board is 100 kHz ± 6 kHz.	100 kHz ± 6 kHz	
Eraser current (Reference value)	Forward or reverse • Recording mode • Test tape : AC-514 to TYPE II and AC-225 to TYPE I Meassurement terminal: Both of the eraser head terminals	① With the recording and playback mechanism, load the test tape (AC-514 to TYPE II and AC-225 to TYPE I), and set the mechanism to the recording and pausing conditions in advance. ② After setting to the recording conditions, connect 1W in series to the eraser head on the recording and playback mechanism side,and measure the eraser current from both of the eraser terminals.	TYPE II : 120 mA TYPE I : 75 mA	

7. Out Line of Main IC

■ IC701: μ PD78064GF-091 (System CPU)

Pin No.	Symbol	BUP	I/O	Function
1	SDATA	H	I/O	Serial data (TUNER PLL/TAPE IC)
2	SCK	H	O	Serial clock (TUNER PLL/TAPE IC)
3	QRIN		I	CD Q code data
4	-	-	-	(Not used)
5	SQCK	L	O	CD Q code date synchronizing clock
6	IC		-	Connected to Vss
7	X2		-	Main system clock: 4.19 MHz
8	X1		I	Main system clock 4.19 MHz
9	Vdd		-	Power supply
10	XT1		I	Sub system clock: 32.788 kHz
11	XT2		-	Sub system clock: 32.788 kHz
12	RESET		I	Reset
13	$\overline{\text{REM}}$		I	Remote control
14	RDSCK		-	Not used
15	JOG1		I	JOG encoder 1
16	BEAT2	L	O	Main clock selection 2
17	BEAT1	L	O	Main clock selection 1
18	+BCTL	H	O	Switched 5V control ("H" = off at 5V)
19	$\overline{\text{XRST}}$	H	O	CD LSI reset
20	MCLK	L	O	CD LSI command clock
21	MDATA	L	O	CD LSI command data
22	MLD	L	O	CD LSI command load
23	$\overline{\text{PBMUTE}}$	L	O	Tape playback muting (Mute = "L")
24	STTA	L	O	Tape IC strobe
25	REEL		I	Tape end detection
26	$\overline{\text{F.AUX}}$	L	O	Function AUX (AUX = "L")
27	AVss		-	AD converter GND
28	CDSAFETY		I	CD abnormal voltage detection
29	DOOR/RST		I	[REST/CLOSE] switch
30	SAFETY1		I	Abnormal voltage detection 1
31	SAFETY0		I	Abnormal voltage detection 2
32	KEY1		I	Body key input 1
33	KEY0		I	Body key input 0 (including version selection)
34	TAPE0		I	TAPE SWITCH 0
35	TAPE1		I	TAPE SWITCH 1
36	AVdd		-	AD converter power supply with a same potential as that of Vdd
37	AVref		-	AD converter reference voltage: off at [SLOW] mode
38	BUP	H	I	Backup power supply decision ("H"= Backup)

Pin No.	Symbol	BUP	I/O	Function
39	F.TU	H	O	Function tuner (Tuner = "H")
40	Vss		-	GND
41	$\overline{\text{MPX}}$		I	FM stereo detection ("L" = Stereo)
42	PERIOD	L	O	Tuner PLL strobe
43	JOG2		I	JOG encoder 2
44	BASS	H	O	Bass control (PWM)
45	TRE	H	O	TRE control (PWM)
46	VOL	H	O	VOL. control (PWM)
47	$\overline{\text{AHB}}$	H	O	Active hyper bass ON/OFF (ON = "L", OFF = "H")
48	$\overline{\text{SMUTE}}$	H	O	System muting (Muting = "L)
49	P. OUT	L	O	Power ON/OFF (Power ON = "H")
50	F. CD	H	O	Function CD (CD = "H")
51	COM0	L	O	LCD common 0
52	COM1	L	O	LCD common 1
53	COM2	L	O	LCD common 2
54	COM3	L	O	LCD common 3
55	BIAS	L	-	LCD bias voltage
56	VLC0		-	LCD bias voltage bias>VLC0>VLC1>VLC2
57	VLC1		-	LCD bias voltage
58	VLC2		-	LCD bias voltage
59	Vss		-	GND
60	S0	L	O	LCD segment 0
61	S1	L	O	LCD segment 1
62	S2	L	O	LCD segment 2
63	S3	L	O	LCD segment 3
64	S4	L	O	LCD segment 4
65	S5	L	O	LCD segment 5
66	S6	L	O	LCD segment 6
67	S7	L	O	LCD segment 7
68	S8	L	O	LCD segment 8
69	S9	L	O	LCD segment 9
70	S10	L	O	LCD segment 10
71	S11	L	O	LCD segment 11
72	S12	L	O	LCD segment 12
73	S13	L	O	LCD segment 13
74	S14	L	O	LCD segment 14
75	S15	L	O	LCD segment 15
76	S16	L	O	LCD segment 16

Pin No.	Symbol	BUP	I/O	Function
77	S17	L	O	LCD segment 17
78	S18	L	O	LCD segment 18
79	S19	L	O	LCD segment 19
80	S20	L	O	LCD segment 20
81	S21	L	O	LCD segment 21
82	S22	L	O	LCD segment 22
83	S23	L	O	LCD segment 23
84	S24	L	O	LCD segment 24
85	S25	L	O	LCD segment 25
86	S26	L	O	LCD segment 26
87	S27	L	O	LCD segment 27
88	S28	L	O	LCD segment 28

Pin No.	Symbol	BUP	I/O	Function
89	S29	L	O	LCD segment 29
90	S30	L	O	LCD segment 30
91	S31	L	O	LCD segment 31
92	S32	L	O	LCD segment 32
94	S33	L	O	LCD segment 33
94	S34	L	O	LCD segment 34
95	S35	L	O	LCD segment 35
97	S36	L	O	LCD segment 36
98	S37	L	O	LCD segment 37
98	S38	L	O	LCD segment 38
99	S39	L	O	LCD segment 39
100	STAT	L	I	LCD LSI status

■IC38: BH3852S (Electrical Volume)

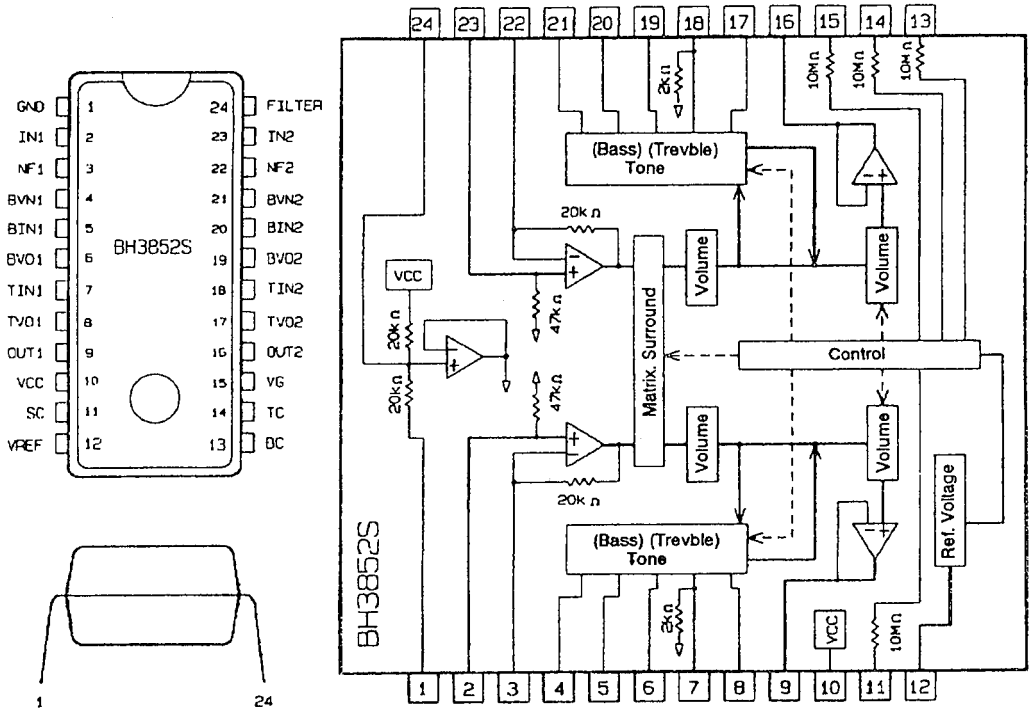


Fig. 7-1

8. Wiring Connection

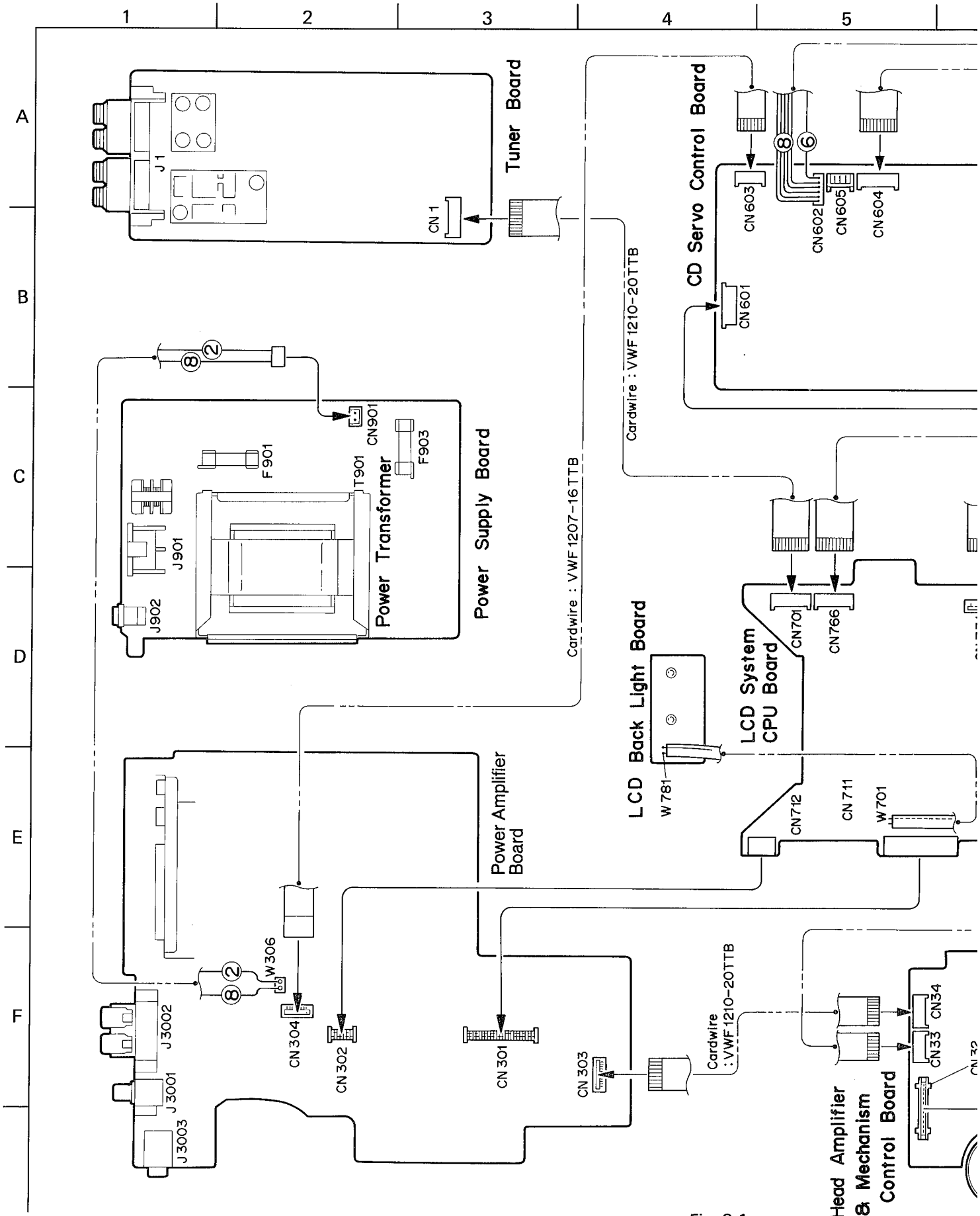
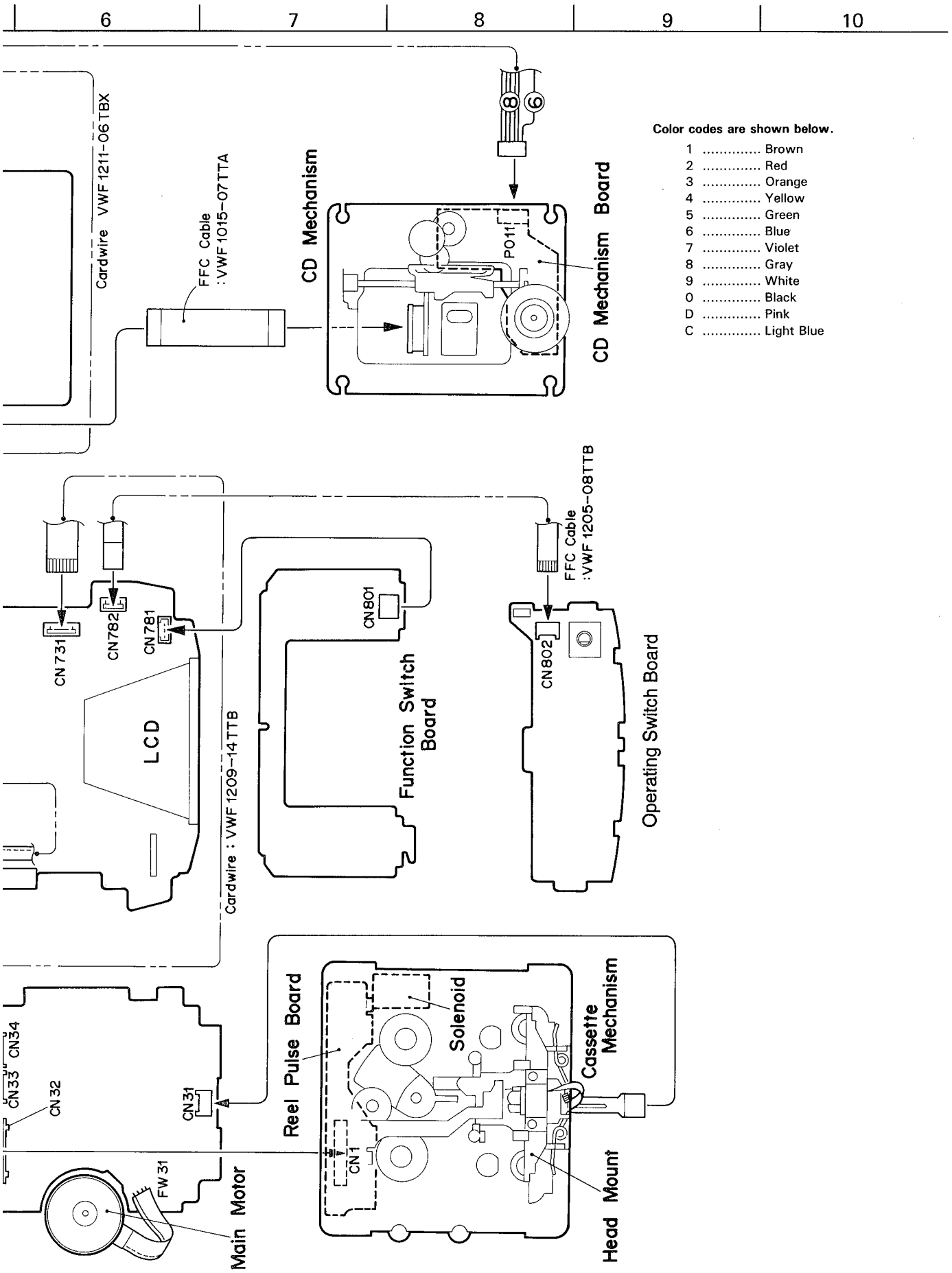
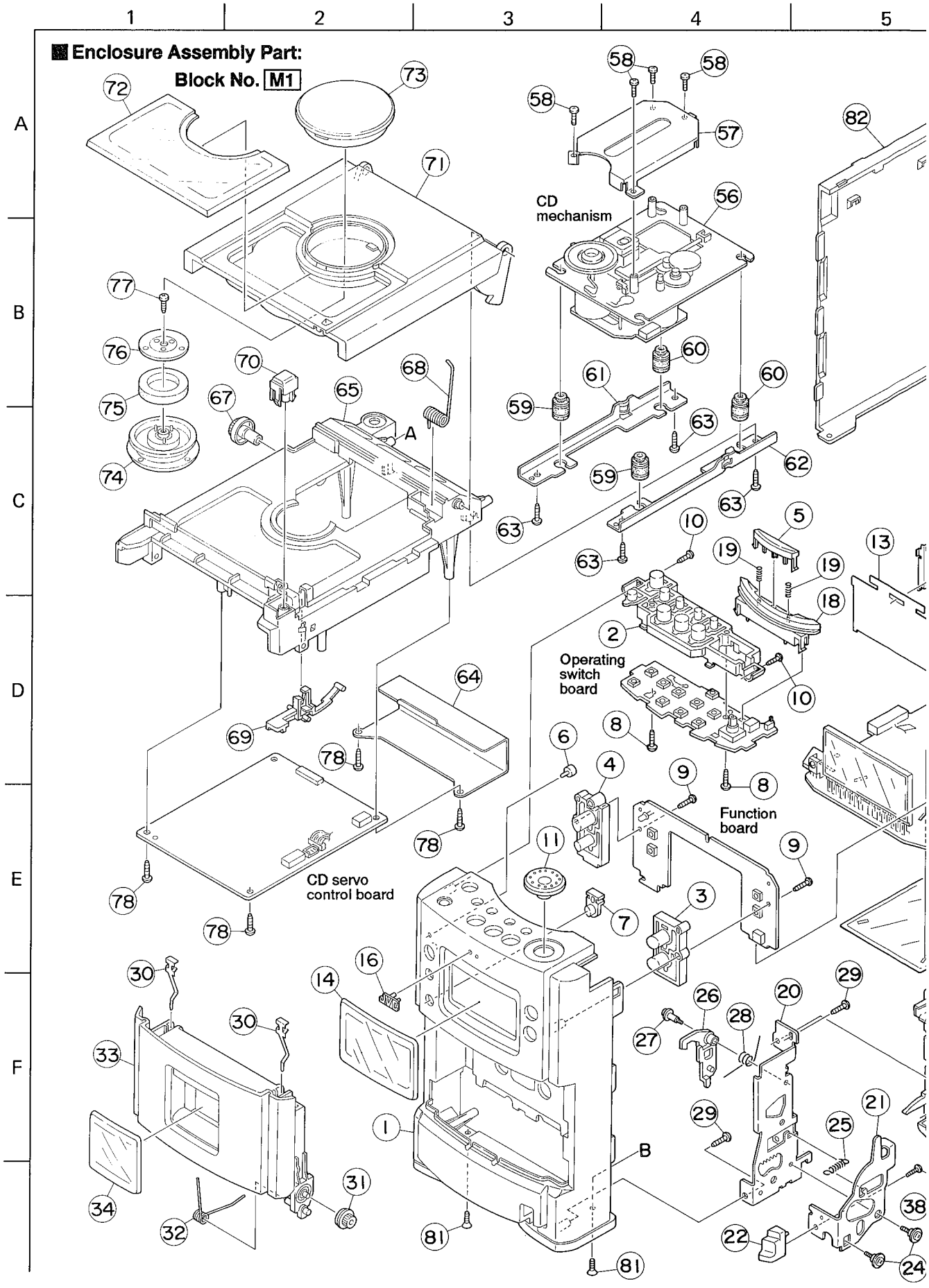


Fig. 8-1


6
7
8
9
10
Cardwire VWF1211-06TBX
FFC Cable :VWF1015-07TTA
CD Mechanism
PO11
CD Mechanism Board
8
6
Color codes are shown below.
1 ..... Brown
2 ..... Red
3 ..... Orange
4 ..... Yellow
5 ..... Green
6 ..... Blue
7 ..... Violet
8 ..... Gray
9 ..... White
0 ..... Black
D ..... Pink
C ..... Light Blue
FFC Cable :VWF1205-08TTB
CN731
CN782
CN781
LCD
Cardwire : VWF1209-14TTB
CN801
Function Switch Board
CN802
Operating Switch Board
CN33
CN34
CN32
CN31
FW31
Main Motor
Reel Pulse Board
CN1
Solenoid
Cassette Mechanism
Head Mount

9. Analytic Drawing and Parts List



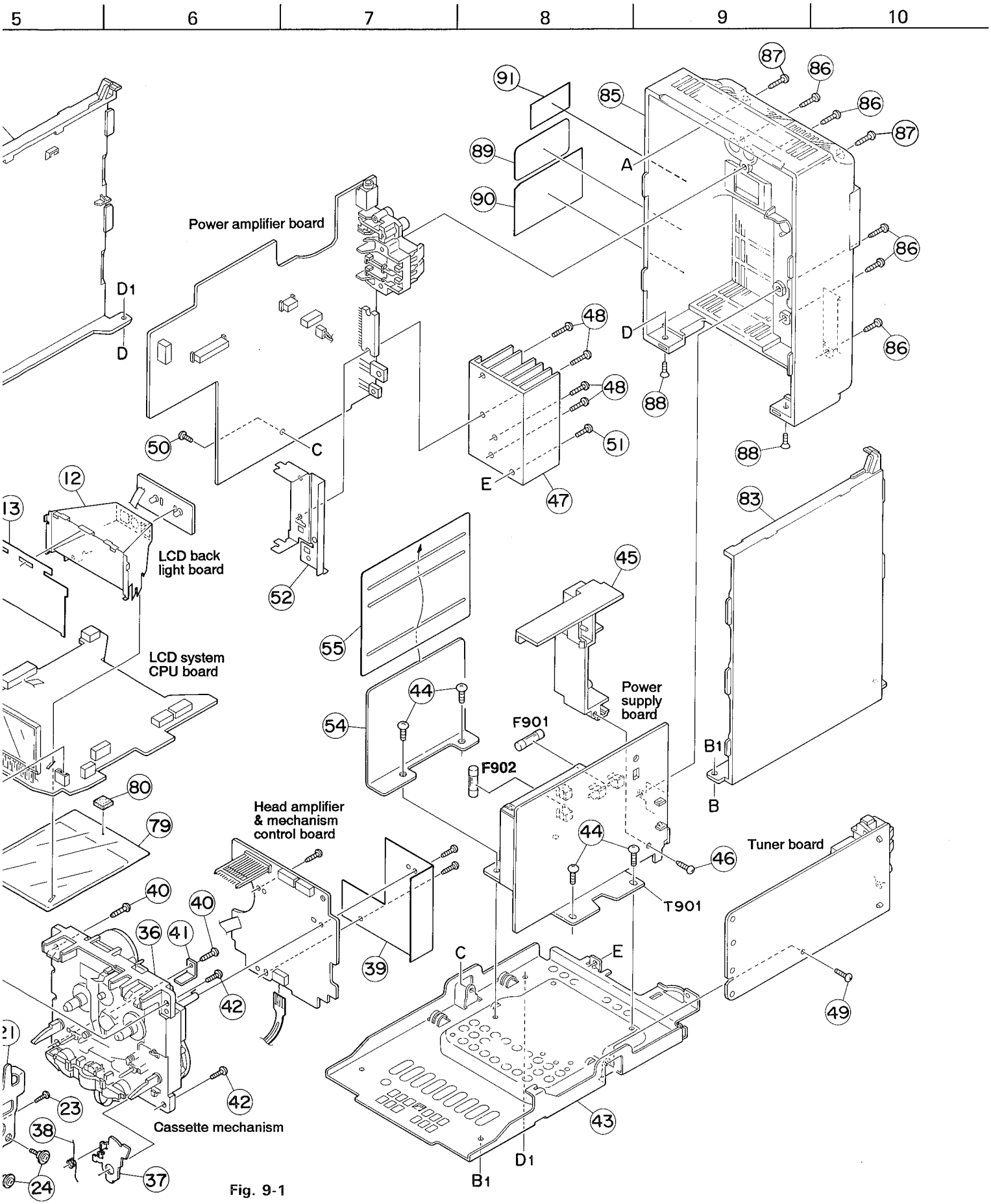

5
6
7
8
9
10
Power amplifier board
LCD back light board
LCD system CPU board
Head amplifier & mechanism control board
Power supply board
Tuner board
Cassette mechanism
F901
F902
T901
A
B
B1
C
D
D1
E

Fig. 9-1

● Enbclosure Assembly Parts List

BLOCK NO. MMM

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	1	VJG1473-002UL	FRONT PANEL		1		
	2	VXP3867-001	PUSH BUTTON(A)		1		
	3	VXP5352-001	PUSH BUTTON(B)		1		
	4	VXP5353-001	PUSH BUTTON(C)		1		
	5	VXP5358-001	SNOOZE BUTTON		1		
	6	VJK4493-001SC	LENS(STANDBY)		1		
	7	VJK4504-001	REMOCON LENS		1		
	8	SBSF2608Z	SCREW	FOR F.P+PWB	2		
	9	SBSF3008Z	SCREW	BUTTON+PWB	2		
	10	SBSF2608Z	SCREW	FOR F.P+BUTTON	2		
	11	VXL4453-001	MULTI JOG DIAL		1		
	12	VYH3982-001	LAMP CASE		1		
	13	VYTT704-001	LCD FILTER	FOR LCD	1		
	14	VJT4241-001	LCD LENS		1		
	16	E406971-221	JVC MARK		1		
	18	VYH8160-001	BUTTON COVER		1		
	19	VKW5306-001	COMP.SPRING		2		
	20	VYH3983-001	DOOR HOLDER		1		
	21	VYH8149-001	EJECT LEVER		1		
	22	VXQ4125-001	EJECT KNOB		1		
	23	SBSF2608Z	SCREW	FOR E.LVR+E.KNO	1		
	24	VKZ4323-002	SCREW	D.HOLDER+E.LEVE	2		
	25	VKW3002-274	TENSION SPRING	FOF E.LEVER	1		
	26	VYH7347-001	EJECT ARM		1		
	27	VKZ4341-001	SPECIAL SCREW	FOR EJECT ARM	1		
	28	VKW4938-001	TORTION SPRING	FOR EJECT ARM	1		
	29	SBSF3008Z	SCREW	F.P+D.HOLDER	2		
	30	VKY4180-001	CASSETTE SPRING		2		
	31	VYH5601-001	GEAR		1		
	32	VKW5295-001	DOOR SPRING		1		
	33	VJT2384-001	CASSETTE DOOR		1		
	34	VJT4242-001	DOOR LENS		1		
	36	---------	CASSETTE MECHA	SLC	1		
	37	VKL7850-202	EJECT SAFTY(R)		1		
	38	VKW5258-002	TORSION SPRING		1		
	39	VMA4723-001	SHIELD		1		
	40	SBSF3010Z	SCREW	F.PANEL+MECHA	2		
	41	VYH8183-001	BRACKET	FOR CASSETTE DO	1		
	42	SBST3008Z	SCREW	DOOR HOL+MECHA	2		
	43	VYH1263-001	BOTTOM CHASSIS		1		
	44	SBST4006Z	SCREW	CHASSIS+TRANS	4		
	45	VYH3984-001	JACK HOLDER		1		
	46	SBSF3010Z	SCREW	PWB+JACK HOL	1		
	47	VYH8153-001	RADIATION		1		
	48	SBST3012Z	SCREW	RADI+IC	4		
	49	SBST3006Z	SCREW	RADI+CHASSIS	1		
	50	SBST3006Z	SCREW	MAIN PWB+CHASSI	1		
	51	SBST3006Z	SCREW	TUNER PWB+CHASS	1		
	52	VYH3987-001SC	IC HOLDER		1		
	54	VMA3239-001	SHIELD		1		
	55	VMA4720-001	BARRIER		1		
	56	--------	CD MECHA,ASSY		1		
	57	VJD5410-005	PICK COVER		1		
	58	SDSF2006M	SCREW	CD MECHA+P.COVE	4		
	59	E75609-001	INSULATOR		2		

BLOCK NO. M1MM [ ][ ]

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	60	E75609-002	INSULATOR		2		
	61	VYH8089-001SC	CD MECHA HOLDER		1		
	62	VYH8089-002SC	CD MECHA HOLDER		1		
	63	SBSF3010Z	SCREW	CD CASE+M.HOLDE	4		
	64	VMA4692-002SC	SHIELD	FOR CD MECHA WI	1		
	65	VJD1216-002UL	CD CASE		1		
	67	VYH4769-002	GEAR		1		
	68	VKW5276-001	CD DOOR SPRING		1		
	69	VYH8152-001	LOCK LEVER		1		
	70	VXP5354-001	CD EJECT KNOB		1		
	71	VJT2385-001	CD DOOR		1		
	72	VJT3392-001	CD LENS		1		
	73	VJT4245-001	CD ORNAMENT		1		
	74	VYH3726-002SS	CLAMPER		1		
	75	VYH7313-003	MAGNET		1		
	76	VYH7677-201	YOKE		1		
	77	SDSF2606Z	SCREW	FOR CLAMPER	1		
	78	SBSF3010Z	SCREW	CD PWB+CD CASE	4		
	79	VMA4721-002	SHIELD		1		
	80	PU59915-105	SPACER	FOR SHIELD	1		
	81	SSST3008Z	SCREW	CHASSIS+F.PANEL	2		
	82	VJD2488-002UL	SIDE PANEL(L)		1		
	83	VJD2489-002UL	SIDE PANEL(R)		1		
	85	VJG1477-012UL	REAR PANEL		1		
	86	SBSF3010Z	SCREW	JACK+R.P	5		
	87	SBSF3010Z	SCREW	R.P+CD CASE	2		
	88	SSST3008Z	SCREW	FOR R.P+CHASSIS	2		
	89	VND5001-011	HHS LABEL		1		
	90	VYN9316-C006T	NAME PLATE		1		
	91	VND5008-001	FCC LABEL(4)		1		
	92	VND4003-020	FUSE LABEL		1		
⚠	F 901	QMF51N2-R80J1	FUSE		1		
⚠	F 902	QMF0007-8R0J1	FUSE		1		
⚠	T 901	VTP66A2-12L	POWER TRANS		1		

Cassette Mechanism Part: Block No. M2

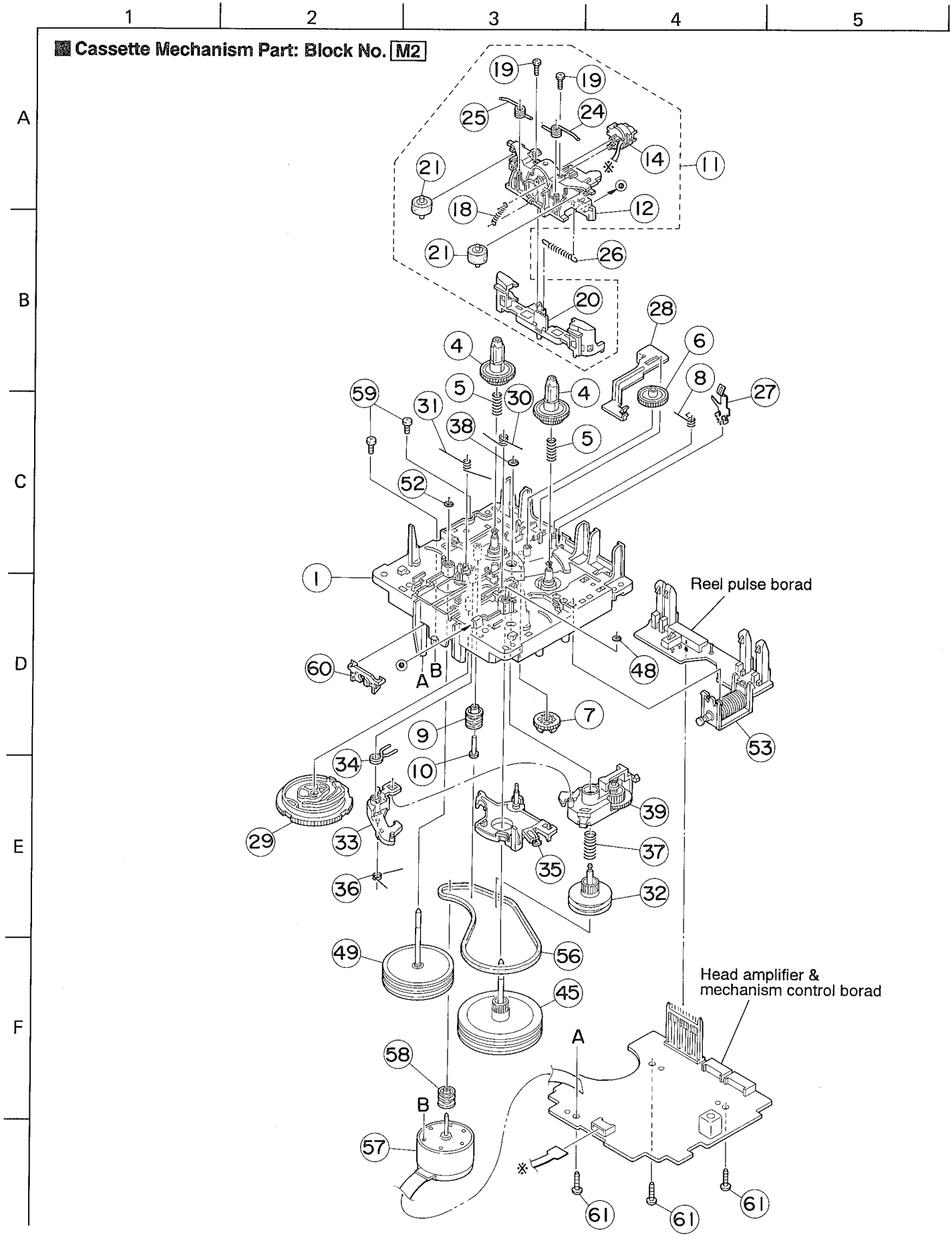


Fig. 9-2

Cassette Mechanism Parts List

BLOCK NO. M2MM

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	1	VKS1165-00C	CHASSIS B. ASSY		1		
	4	VKS2274-002	REEL GEAR		2		
	5	VKW5286-002	B.T. SPRING		2		
	6	VKS5559-001	PLAY IDLE GEAR		1		
	7	VKS5560-001	FR IDLE GEAR		1		
	8	VKW5296-001	EARTH SPRING		1		
	9	VKR4749-002	IDLE PULLEY		1		
	10	VKH5786-002	SHAFT		1		
	11	VKS2275-00C	HEAD MOUNT ASSY		1		
	12	VKS1167-001	HEAD MOUNT BASE		1		
	14	VGH0425-544	HEAD HOLDER ASY	VKS2275-00B	1		
	18	VKW5302-001	HEAD SPRING		1		
	19	VKZ4730-001	SPECIAL SCREW		2		
	20	VKS2277-005	DIRECTION LEVER		1		
	21	VKP4233-00A	PINCH ROL. ASSY		2		
	24	VKW5299-001	PIN.ROL.SP.(R)		1		
	25	VKW5300-001	PIN.ROL.SP.(L)		1		
	26	VKW5285-001	RETURN SPRING		1		
	27	VKY3149-001	CASSETTE SP.		1		
	28	VKM3906-002	PLAY SW.LEVER		1		
	29	VKS1166-001	CONTROL CAM		1		
	30	VKW5279-001	HEAD BASE SP(R)		1		
	31	VKW5280-001	HEAD BASE SP(L)		1		
	32	VKR3199-001	MAIN PULLEY		1		
	33	VKS3785-001MM	FR ARM		1		
	34	VKW5284-002	SWING SPRING		1		
	35	VKS2278-001	TRIGGER ARM		1		
	36	VKW5301-001	FR SPRING		1		
	37	VKW5266-001	ELEVATOR SPRING		1		
	38	WDL214025	WASHER		1		
	39	VKS3786-00D	CLUTCH ASSY		1		
	45	VKF3205-00B	F.WHEEL ASSY(R)		1		
	48	WDL183525-6	SLIT WASHER		1		
	49	VKF3207-00B	F.WHEEL ASSY(L)		1		
	52	WDL173525-2	SLIT WASHER		1		
	53	VGP2401-00A	DC SOLENOID		1		
	56	VKB3000-178	CAPSTAN BELT		1		
	57	MSI-5U2LWA	D.C.MOTOR ASS'Y		1		
	58	VKR4761-001	MOTOR PULLEY		1		
	59	SPSP2604Z	SCREW		2		
	60	VKS5577-001	TAPE HOLDER		1		
	61	SBSF2608Z	TAPPING SCREW		3		

■ CD Mechanism Part: Block No. M3

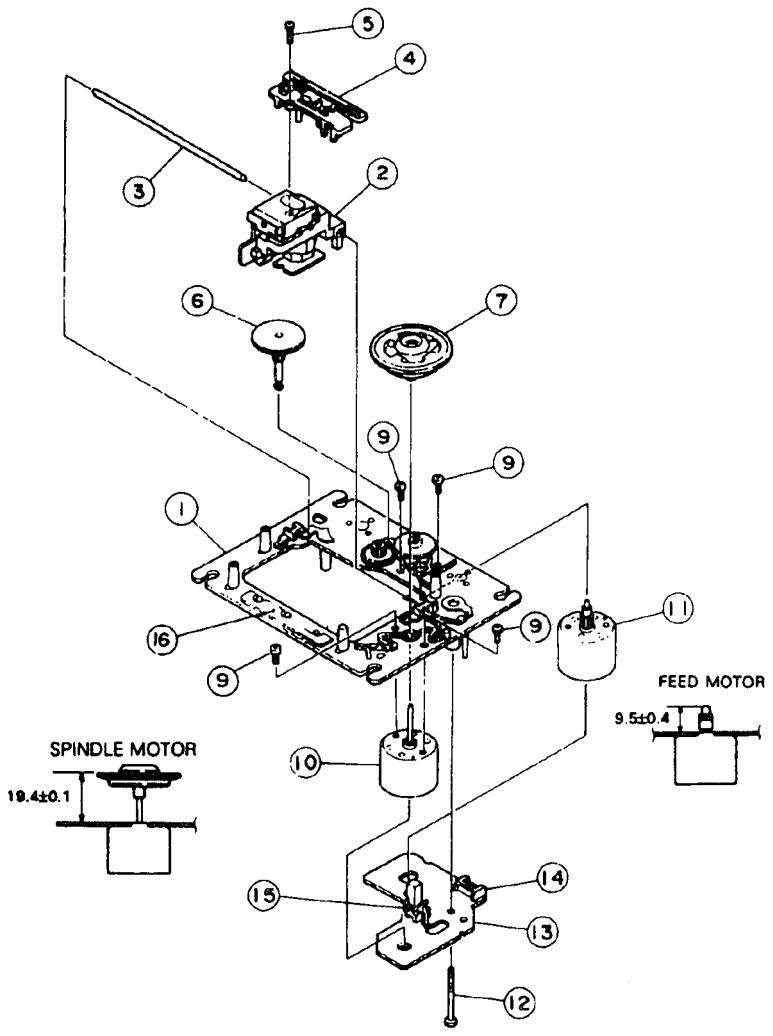


Fig. 8-4

■ CD Mechanism Parts List

BLOCK NO. M4MM

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	1	EPB-002A	BASE ASS'Y		1		
	2	OPTIMA-6S	PIC-UP		1		
	3	E406777-001	GUIDE SHAFT		1		
	4	E307746-001	CD RACK		1		
	5	SDSF2006Z	SCREW	CD LACK ASS'Y	1		
	6	EPB-003A	MECHA GIAR		1		
	7	E75807-301	CD T.TABLE ASSY		1		
	9	SDSP2003N	SCREW	FOR MOTOR	4		
	10	E406783-001	SP MOTOR	SPINDL MOTOR	1		
	11	E406784-001SA	DC MOTOR ASS'Y	FEED MOTOR	1		
	12	E75832-001	S.SCREW	M.REAF SWITCH	1		
	13	EMW10190-001	BOARD	LEAF SWITCH	1		
	14	EMV5109-006B	6P PLUG ASSY		1		
	15	ESB1100-005	LEAF SWITCH		1		
	16	E407212-001	DAMPER		1		

10. Block Diagram

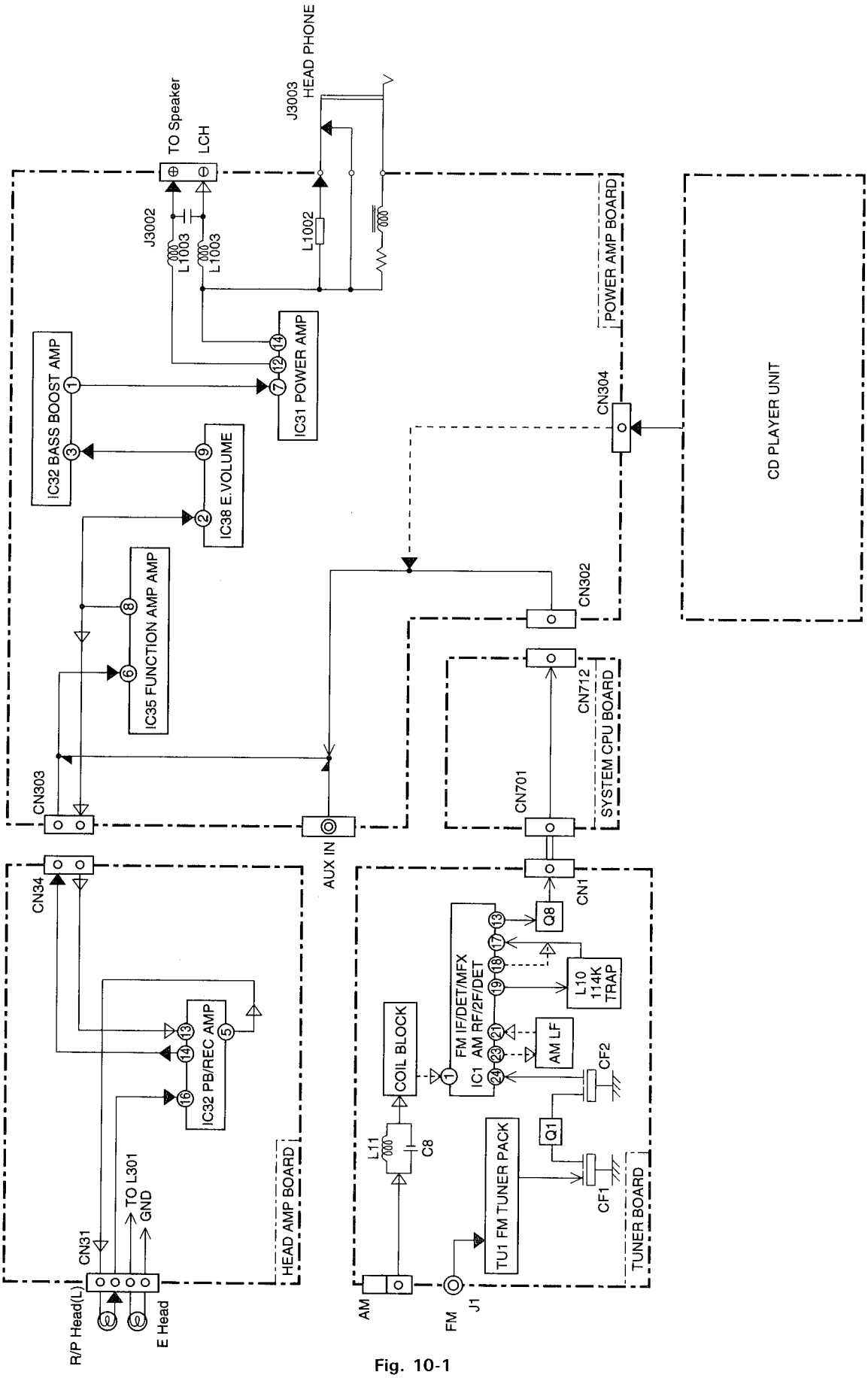
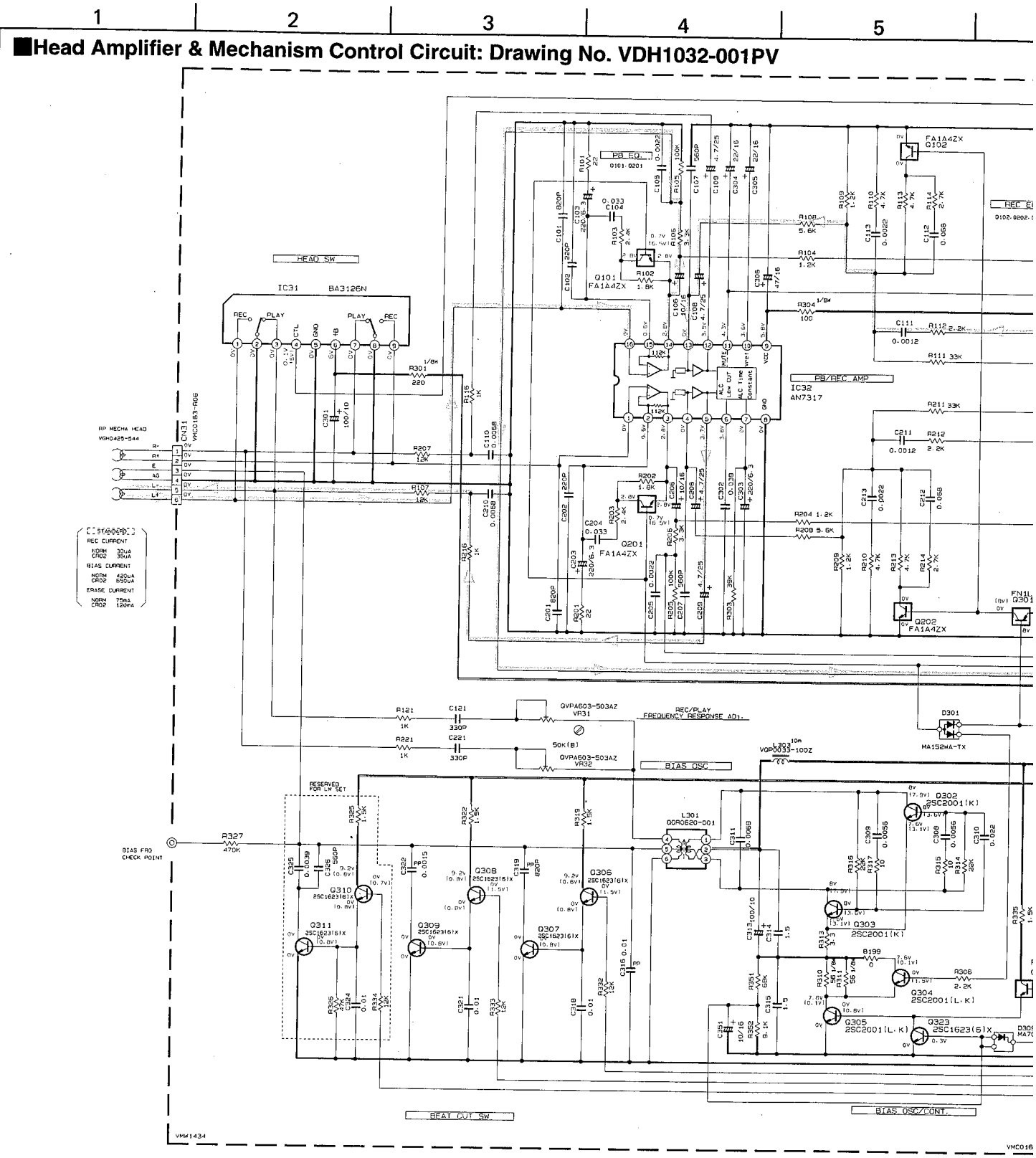


Fig. 10-1

11. Standard Schematic Diagrams

■Head Amplifier & Mechanism Control Circuit: Drawing No. VDH1032-001PV



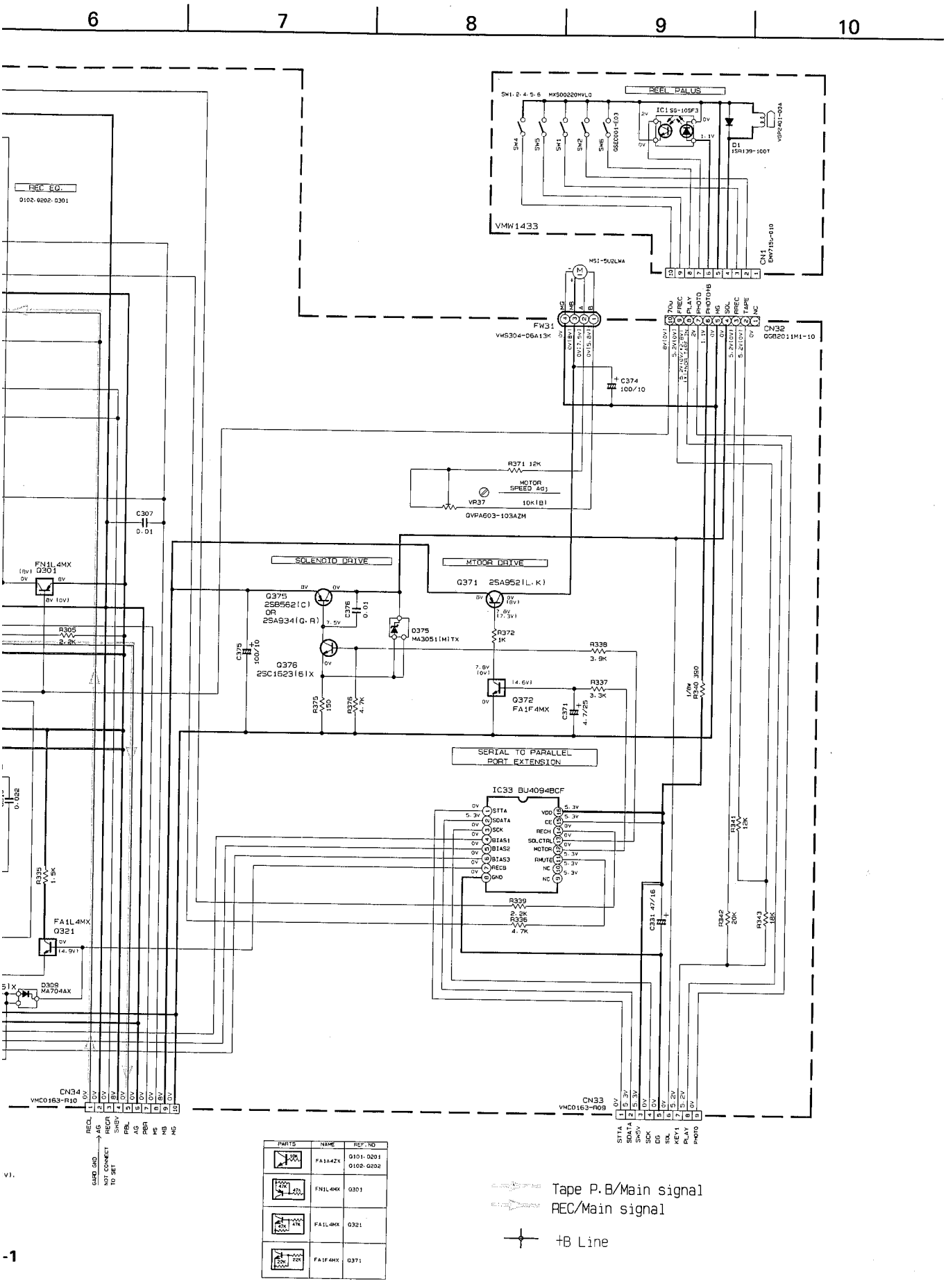
NOTES

1. VOLTAGES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER OR OSCILLOSCOPE WITHOUT INPUT SIGNAL. CONDITION MECHA STOP MODE

2. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED · RESISTORS ARE 1/10W ±5% METAL GLAZE RESISTOR. ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHM(Ω). ALL CAPACITORS ARE CERAMIC CAPACITOR OR MYLAR CAPACITOR. ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN μF(P=pF). ALL INDUCTANCE VALUES ARE IN μH(m=mH). ALL E-CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPACITANCE (μF)/RATED VOLTAGE (V). PP POLYPROPYLENE CAPACITOR

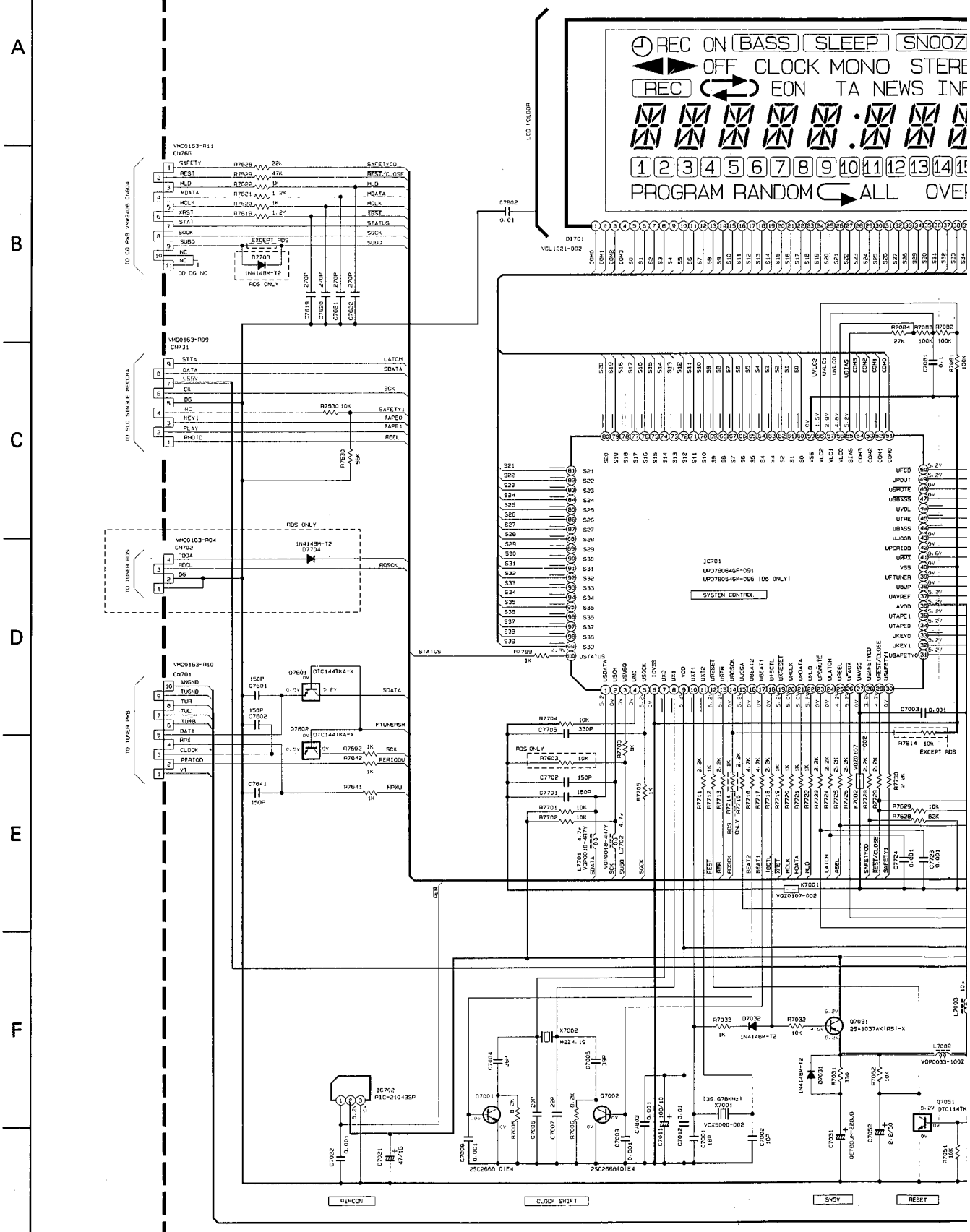
Note : VDH1032001PV (s/G)

Fig. 11-1


6
7
8
9
10
REEL PULS
IC1 SG-105F3
D1 1SR139-100T
VMW1433
CN1 EW715-010
FW31 VWS304-06A13K
CN32 GG82011M1-10
C374 100/10
R371 12K
MOTOR SPEED Adj
VR37 10K(B)
C307 0.01
REC EQ.
0102·0202·0301
FN1L4MX Q301
SOLENOID DRIVE
MTOOR DRIVE
Q371 2SA952(L,K)
Q375 2SB562(C) OR 2SA934(Q,R)
Q376 2SC1623(6)X
D375 MA3051(M)TX
R372 1K
R338 3.9K
R337 3.3K
Q372 FA1F4MX
C371 4.7/25
R340 390
R305 2.2K
C375 100/10
C376 0.01
R375 150
R376 4.7K
SERIAL TO PARALLEL PORT EXTENSION
IC33 BU4094BCF
STTA
SDATA
SCK
BIAS1
BIAS2
BIAS3
RECB
GND
VDD
CE
RECH
SOLCTRL
MOTOR
RMUTE
NC
NC
R339 3.9K
R336 4.7K
C331 47/16
R342 20K
R343 18K
R341 12K
C332 0.022
R335 1.5K
FA1L4MX Q321
D309 MA704AX
CN34 VMC0163-R10
CN33 VMC0163-R09
RECL
AG
RECR
SWGV
PBL
AG
PBR
MS
MB
MG
GUARD GND
NOT CONNECT TO SET
STTA
SDATA
SWGV
SCK
DS
SDL
KEY1
PLAY
PHOTO
PARTS
NAME
REF. NO
FA1A4ZX
Q101, Q201
Q102, Q202
FN1L4MX
Q301
FA1L4MX
Q321
FA1F4MX
Q371
Tape P.B/Main signal
REC/Main signal
+B Line

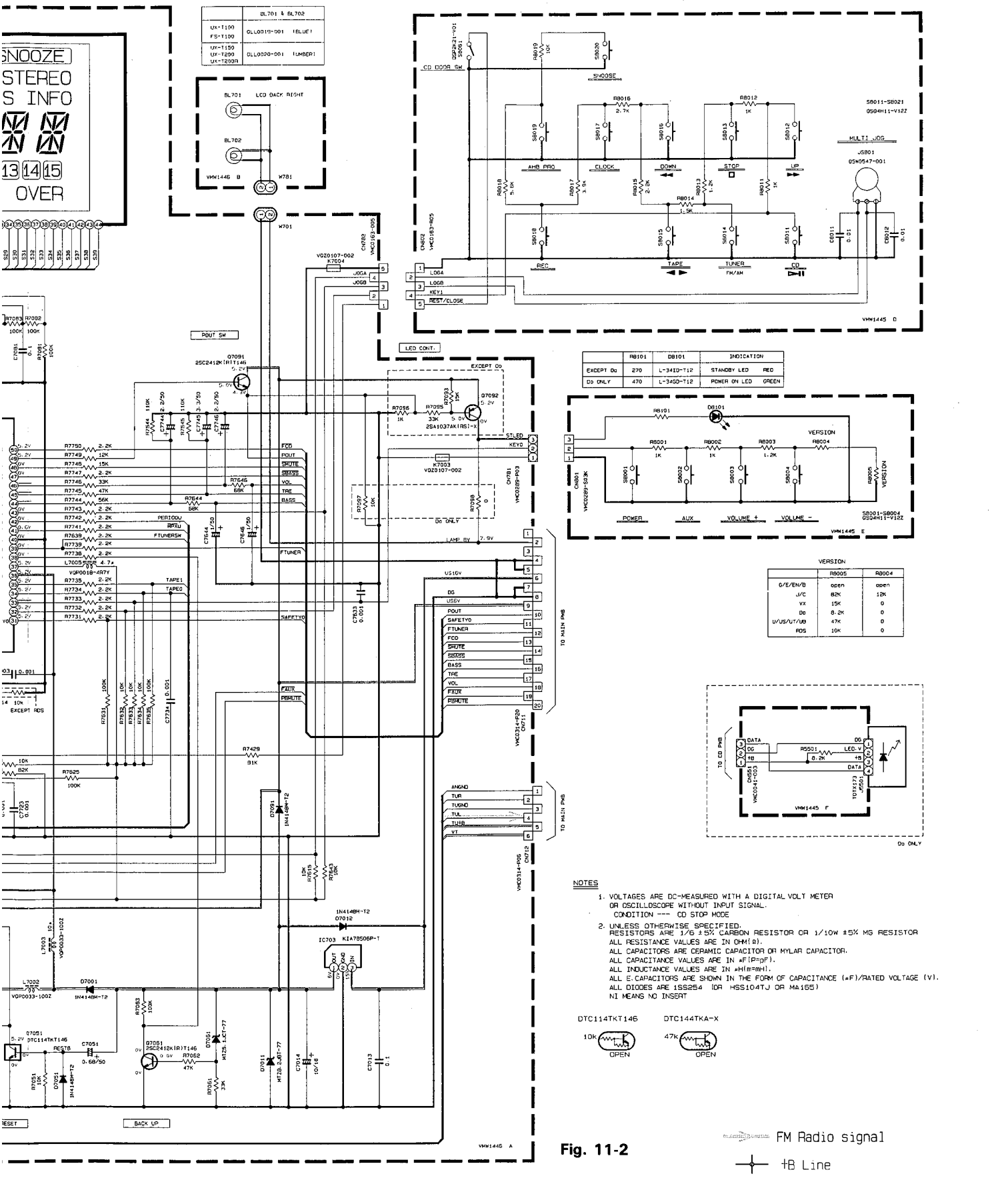
-1

■ LCD & System CPU Circuit: Drawing No. VDH9316-001SV



Note : VDH9316001SV(s/G)

5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10



	RB101	DB101	INDICATION	
EXCEPT Do	270	L-34ID-T12	STANDBY LED	RED
Do ONLY	470	L-34GD-T12	POWER ON LED	GREEN

VERSION	RB005	RB004
G/E/EN/B	open	open
J/C	82K	12K
VX	15K	0
Do	8.2K	0
U/US/UT/UB	47K	0
ROS	10K	0

NOTES

1. VOLTAGES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER OR OSCILLOSCOPE WITHOUT INPUT SIGNAL.
   CONDITION --- CD STOP MODE
2. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
   RESISTORS ARE 1/6 ±5% CARBON RESISTOR OR 1/10W ±5% MG RESISTOR
   ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHM(Ω).
   ALL CAPACITORS ARE CERAMIC CAPACITOR OR MYLAR CAPACITOR.
   ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN μF(P=pF).
   ALL INDUCTANCE VALUES ARE IN μH(m=mH).
   ALL E.CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPACITANCE (μF)/RATED VOLTAGE (V).
   ALL DIODES ARE 1SS254 (OR HSS104TJ OR MA165)
   N1 MEANS NO INSERT

DTC114TKT146 10k OPEN

DTC144TKA-X 47k OPEN

Fig. 11-2

FM Radio signal

+B Line

■Function Amplifier & Power Amplifier Circuit: Drawing No. VDH9316-006AW

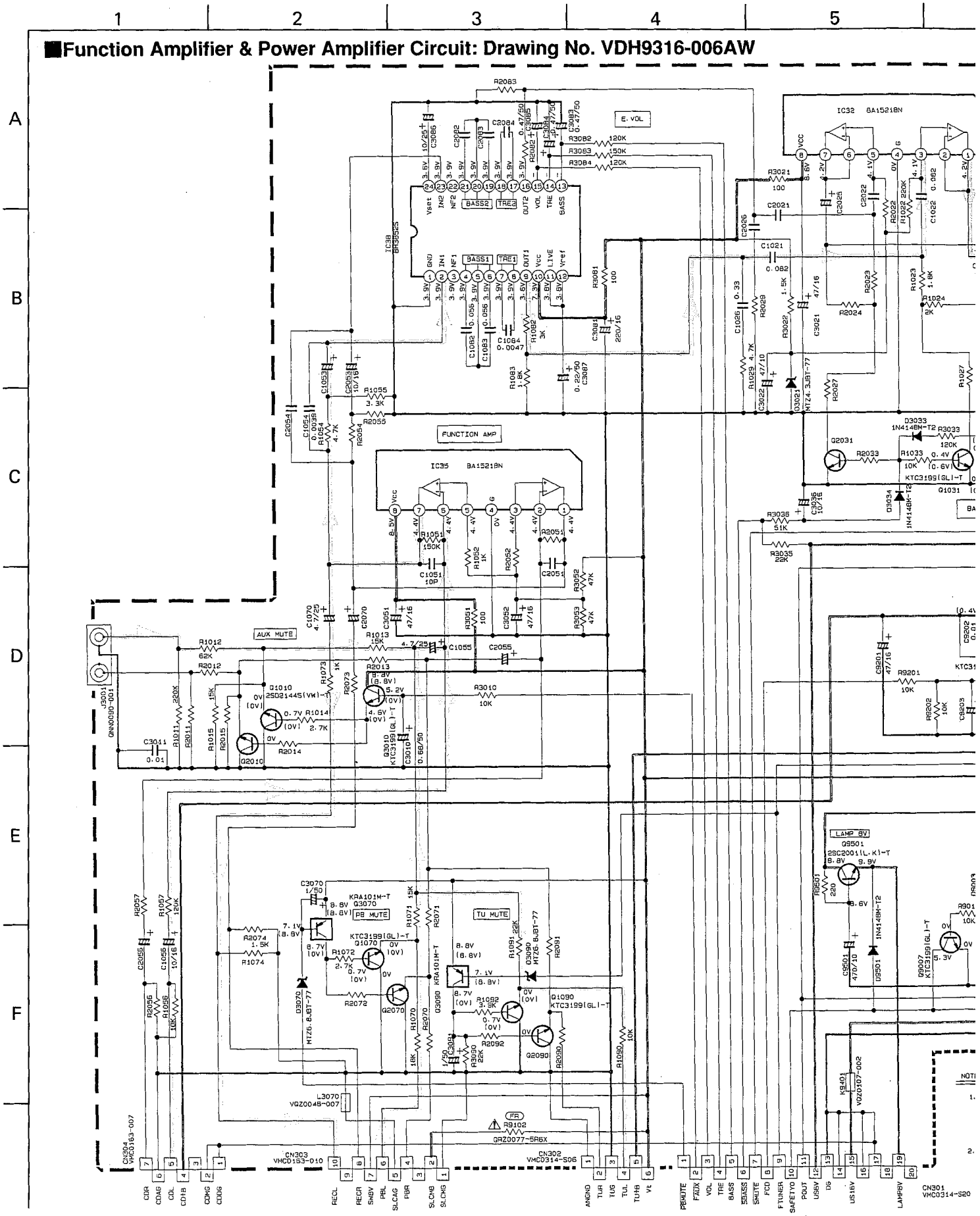
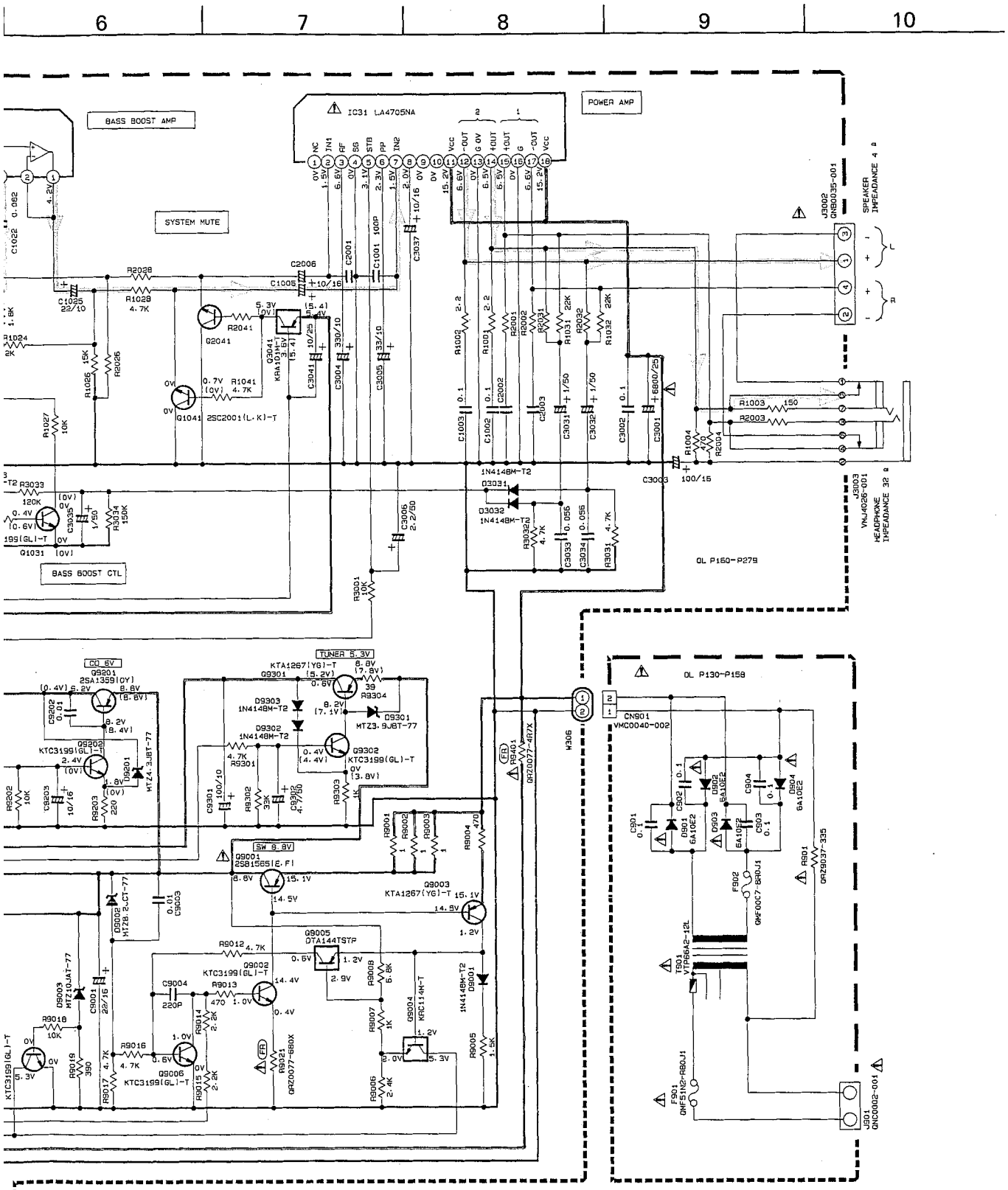


Fig. 11



NOTES

1. VOLTAGES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER OR OSCILLOSCOPE WITHOUT INPUT SIGNAL.
   CONDITION ---- CD STOP MODE
   INSIDE BRACKET VALUES ARE OTHER FUNCTIONS
2. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED · RESISTORS ARE 1/6W ±5% CARBON RESISTOR.
   ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHM(Ω).
   ALL CAPACITORS ARE CERAMIC CAPACITOR OR MYLAR CAPACITOR.
   ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN μF(P=pF).
   ALL INDUCTANCE VALUES ARE IN μH(m=mH).
   ALL E.CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPACITANCE (μF)/RATED VOLTAGE (V).

CN301 VMC0314-S20

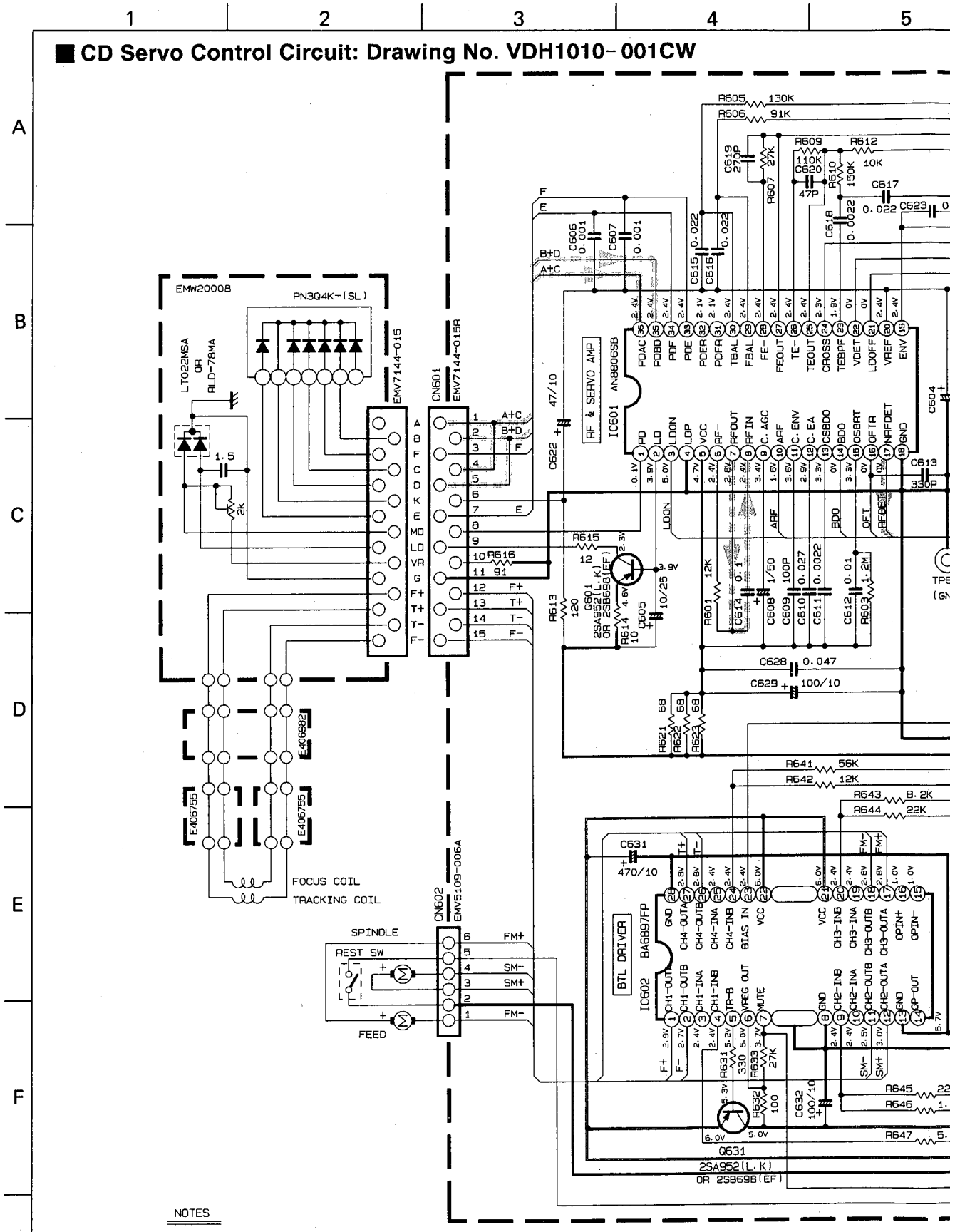
KRC114M-T: 47K, OPEN
KRA101M-T: 4.7K, 4.7K
DTA144TSTP: 47K, OPEN

Tape P.B/Main signal
REC/Main signal
AUX IN Signal
CD Analogue signal
FM Radio signal
AM Radio signal

Fig. 11-3

+B Line

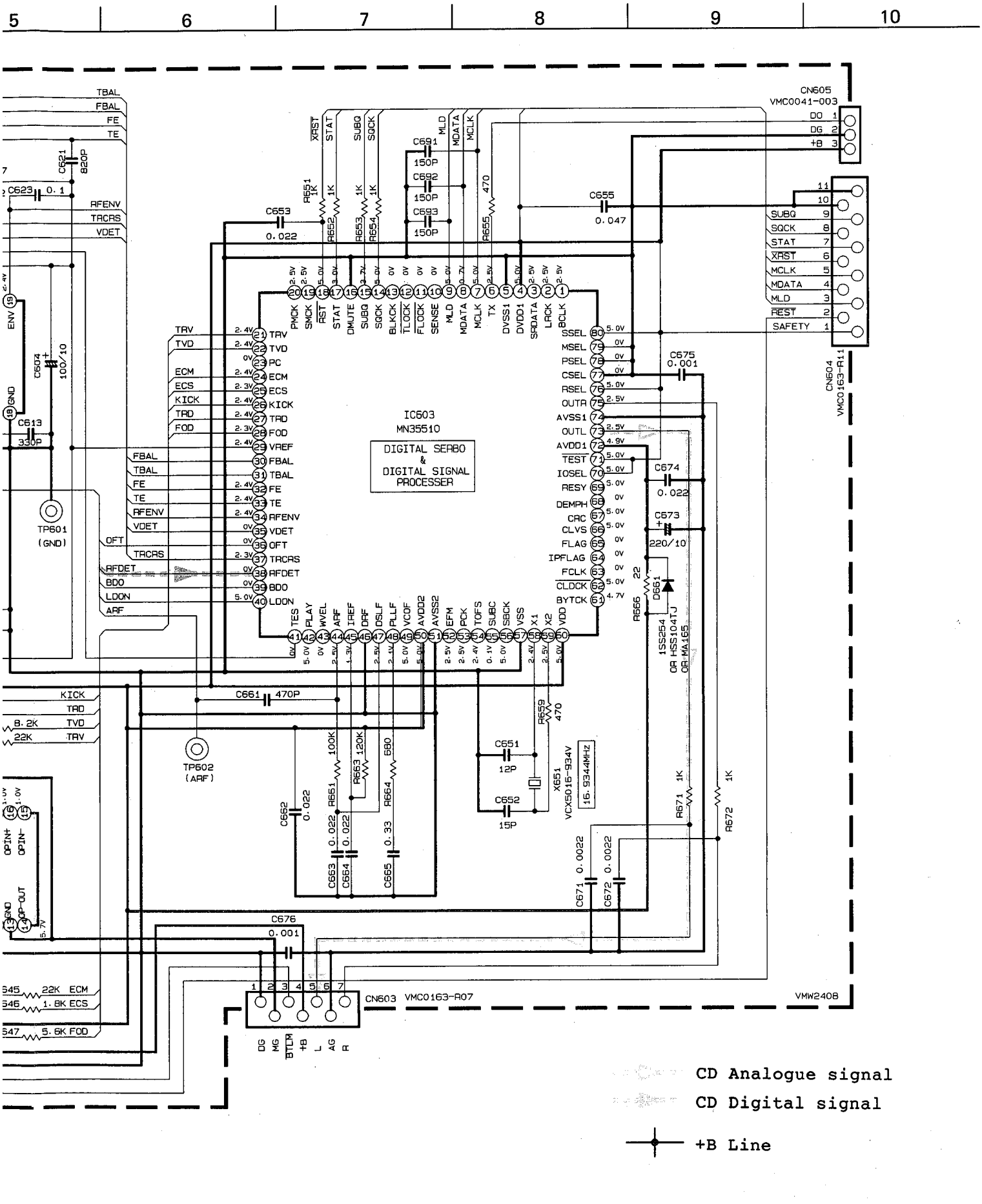
■ CD Servo Control Circuit: Drawing No. VDH1010-001CW



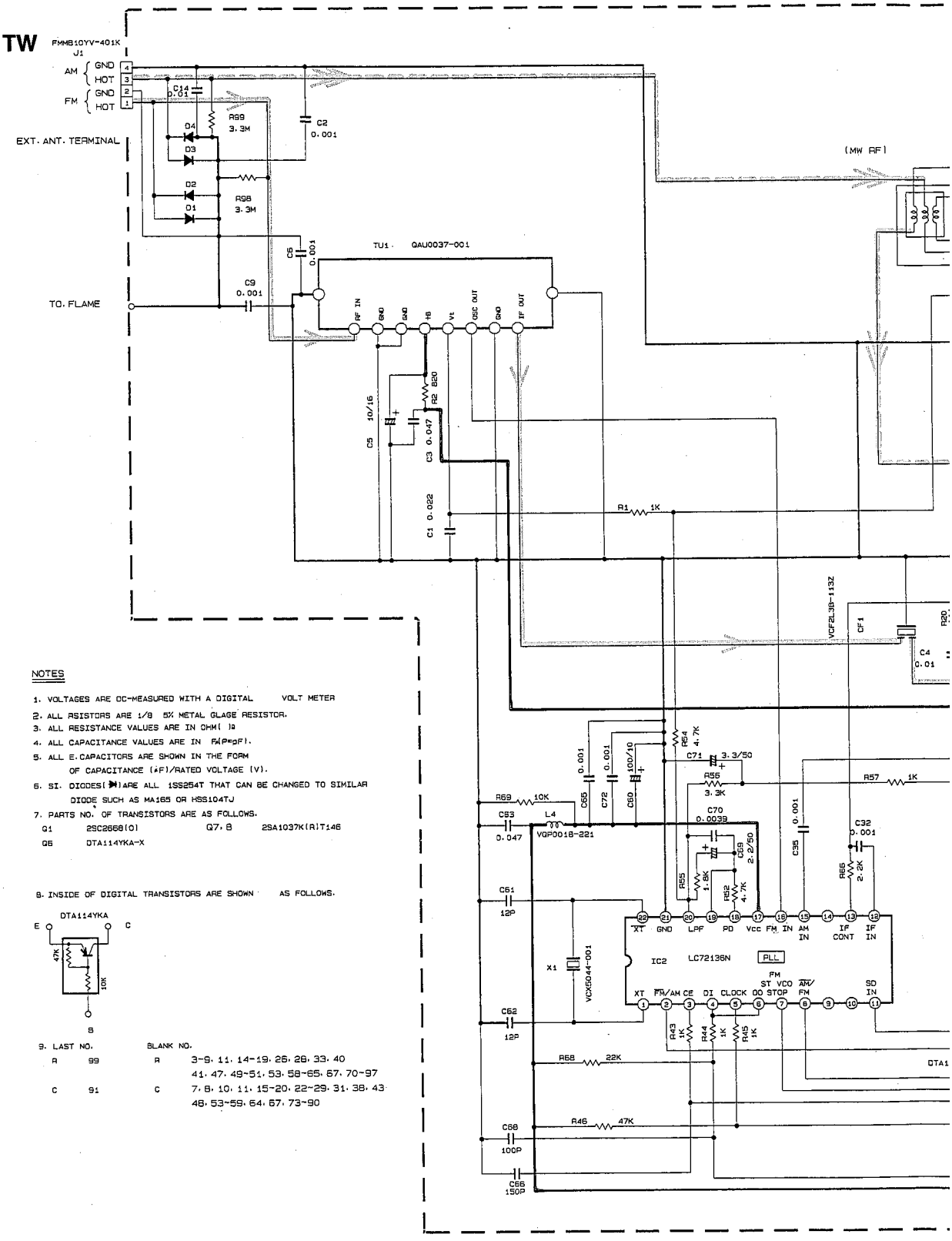
NOTES

1. VOLTAGES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER
2. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, RESISTORS ARE 1/6W ±5% CARBON RESISTOR.
   ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHM(Ω).
   ALL CAPACITORS ARE CERAMIC CAPACITOR OR MYLAR CAPACITOR.
   ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN μF(P=pF).
   ALL E.CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPACITANCE (μF)/RATED VOLTAGE (V).

Fig. 11-4


5
6
7
8
9
10
IC603
MN35510
DIGITAL SERBO
&
DIGITAL SIGNAL
PROCESSER
CN605
VMC0041-003
CN604
VMC0163-R11
CN603 VMC0163-R07
VMW2408
TP601
(GND)
TP602
(ARF)
X651
VCX5016-934V
16.9344MHz
D661
1SS254
OR HSS104TJ
OR MA165
C621 820P
C623 0.1
C604 100/10
C613 330P
C653 0.022
C655 0.047
C691 150P
C692 150P
C693 150P
C675 0.001
C674 0.022
C673 220/10
C661 470P
C651 12P
C652 15P
C662 0.022
C663 0.022
C664 0.022
C665 0.33
C671 0.0022
C672 0.0022
C676 0.001
R651 1K
R652 1K
R653 1K
R654 1K
R655 470
R659 470
R661 100K
R663 120K
R664 680
R666 22
R671 1K
R672 1K
TBAL
FBAL
FE
TE
RFENV
TRCRS
VDET
OFT
RFDET
BDO
LDON
ARF
TRV
TVD
PC
ECM
ECS
KICK
TRD
FOD
VREF
TES
PLAY
WVEL
ASF
IREF
DRF
DSLF
PLLF
VCOF
AVDD2
AVSS2
EFM
PCK
TOFS
SUBC
SBCK
VSS
X1
X2
VDD
PMCK
SMCK
RST
STAT
DMUTE
SUBQ
SQCK
BLKCK
TLOCK
FLOCK
SENSE
MLD
MDATA
MCLK
TX
DVSS1
DVDD1
SRDATA
LRCK
BCLK
SSEL
MSEL
PSEL
CSEL
RSEL
OUTR
AVSS1
OUTL
AVDD1
TEST
IOSEL
RESY
DEMPH
CRC
CLVS
FLAG
IPFLAG
FCLK
CLDCK
BYTCK
XRST
SUBQ
SQCK
MLD
MDATA
MCLK
DO
DG
+B
SUBQ
SQCK
STAT
XRST
MCLK
MDATA
MLD
REST
SAFETY
OPIN+
OPIN-
OP-OUT
22K ECM
1.8K ECS
5.6K FOD
DG
MG
BTLM
+B
L
AG
R
CD Analogue signal
CD Digital signal
+B Line

■Tuner Circuit:
Drawing No.
VDH1038-301TW



NOTES

1. VOLTAGES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER
2. ALL RSISTORS ARE 1/8 5% METAL GLAGE RESISTOR.
3. ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHM( )Ω
4. ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN F(P=pF).
5. ALL E.CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPACITANCE (μF)/RATED VOLTAGE (V).
6. SI. DIODES( ) ARE ALL 1SS254T THAT CAN BE CHANGED TO SIMILAR DIODE SUCH AS MA165 OR HSS104TJ
7. PARTS NO. OF TRANSISTORS ARE AS FOLLOWS.

Q1	2SC2668(O)	Q7, 8	2SA1037K(R)T146
Q5	DTA114YKA-X		

8. INSIDE OF DIGITAL TRANSISTORS ARE SHOWN AS FOLLOWS.

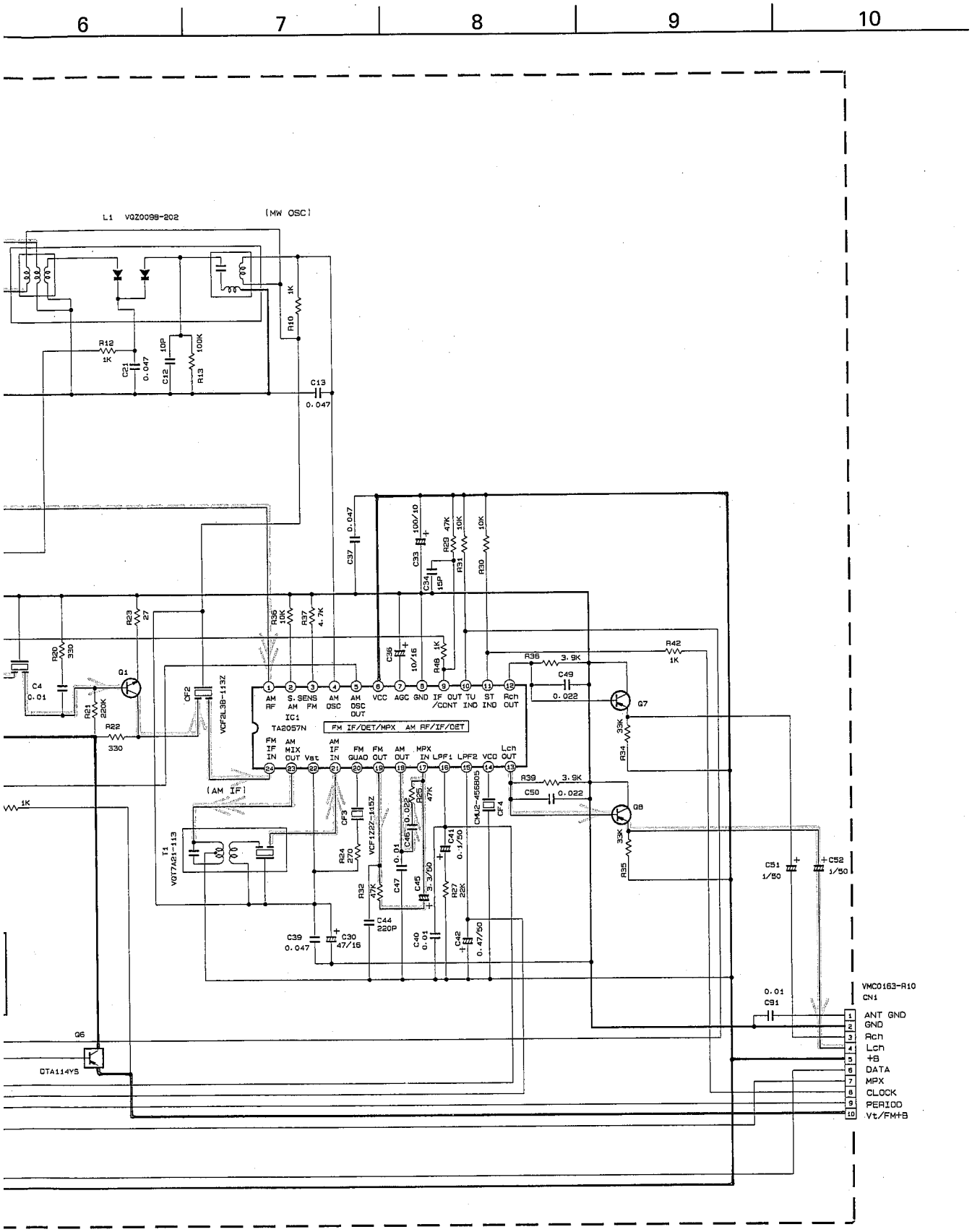
9.

LAST NO.		BLANK NO.	
R	99	R	3-9, 11, 14-19, 26, 28, 33, 40 41, 47, 49-51, 53, 58-65, 67, 70-97
C	91	C	7, 8, 10, 11, 15-20, 22-29, 31, 38, 43 48, 53-59, 64, 67, 73-90

	CONDITION PIN NO.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
IC1	FM NO SIGNAL	2.0	0.5	0	2.0	5.1	5.1	0	0	0.3	5.1	5.1	1.1	1.1	4.4	3.7	3.7	1.4	0	1.3	1.1	2.0	2.0	5.1	2.0
	FM 60dB STEREO	2.0	0.5	0	2.0	5.1	5.1	1.1	0	0.3	0	0	1.1	1.1	4.3	4.1	3.7	1.4	0	1.4	1.1	2.0	2.0	5.1	2.0
	AM NO SIGNAL	2.0	0.5	0	2.0	5.1	5.1	0	0	0.3	5.1	5.1	1.1	1.1	4.5	0.1	0	1.4	1.4	1.5	1.6	2.0	2.0	5.1	2.0
IC2	FM NO SIGNAL	2.4	0	0	1.1	5.0	1.1	3.7	3.7	0	0	5.1	0	0	0	0	2.6	5.1	1.0	1.0	3.7	0	2.7		

Tr No.
PIN NAME
FM 87.5M
AM 520KH

Fig



Tr No.	Q1			Q5			Q7			Q8		
PIN NAME	E	C	B	E	C	B	E	C	B	E	C	B
FM 87.5MHz	0	7.5	0.7	8.8	8.8	0	1.6	0	1.1	1.6	0	1.1
AM 520KHz	0	0	0	8.8	0	8.7	1.6	0	1.1	1.6	0	1.1

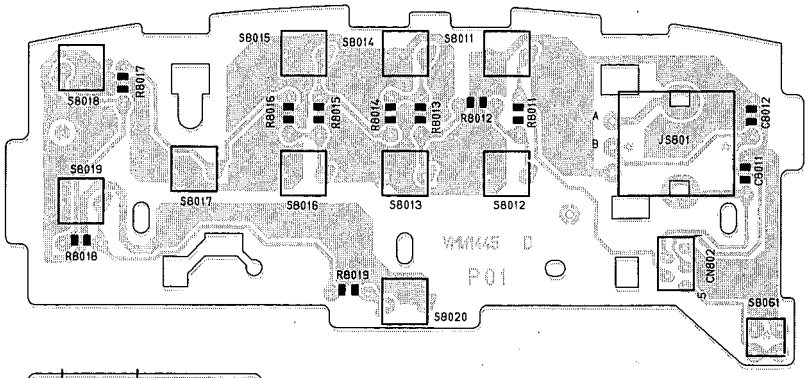
Fig. 11-5

12. Location of P. C. Board Parts

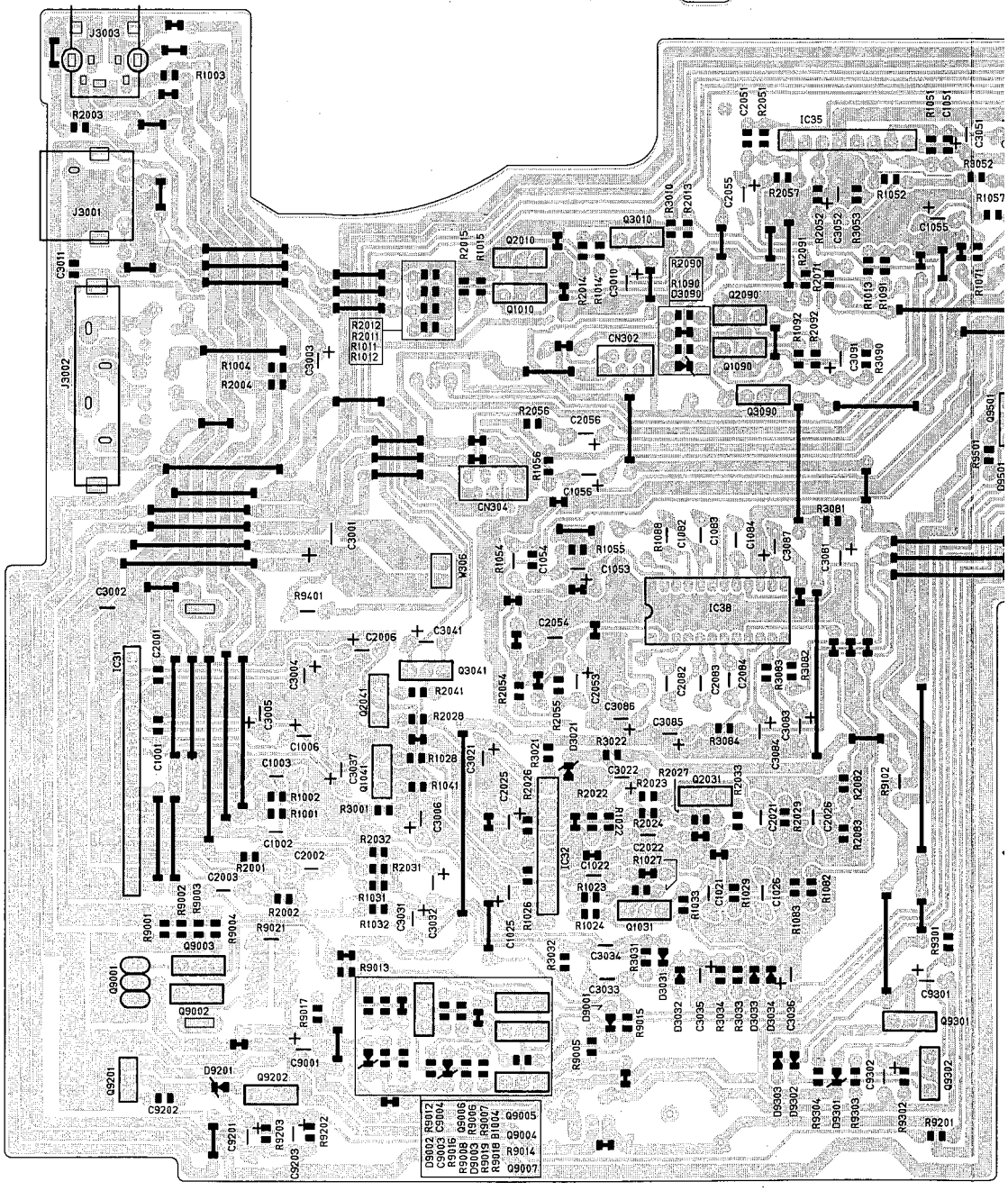
1 2 3 4 5

A B C D E F

■Main Board: Block No. 01



← ●Operating switch boar



5 6 7 8 9 10

ch board

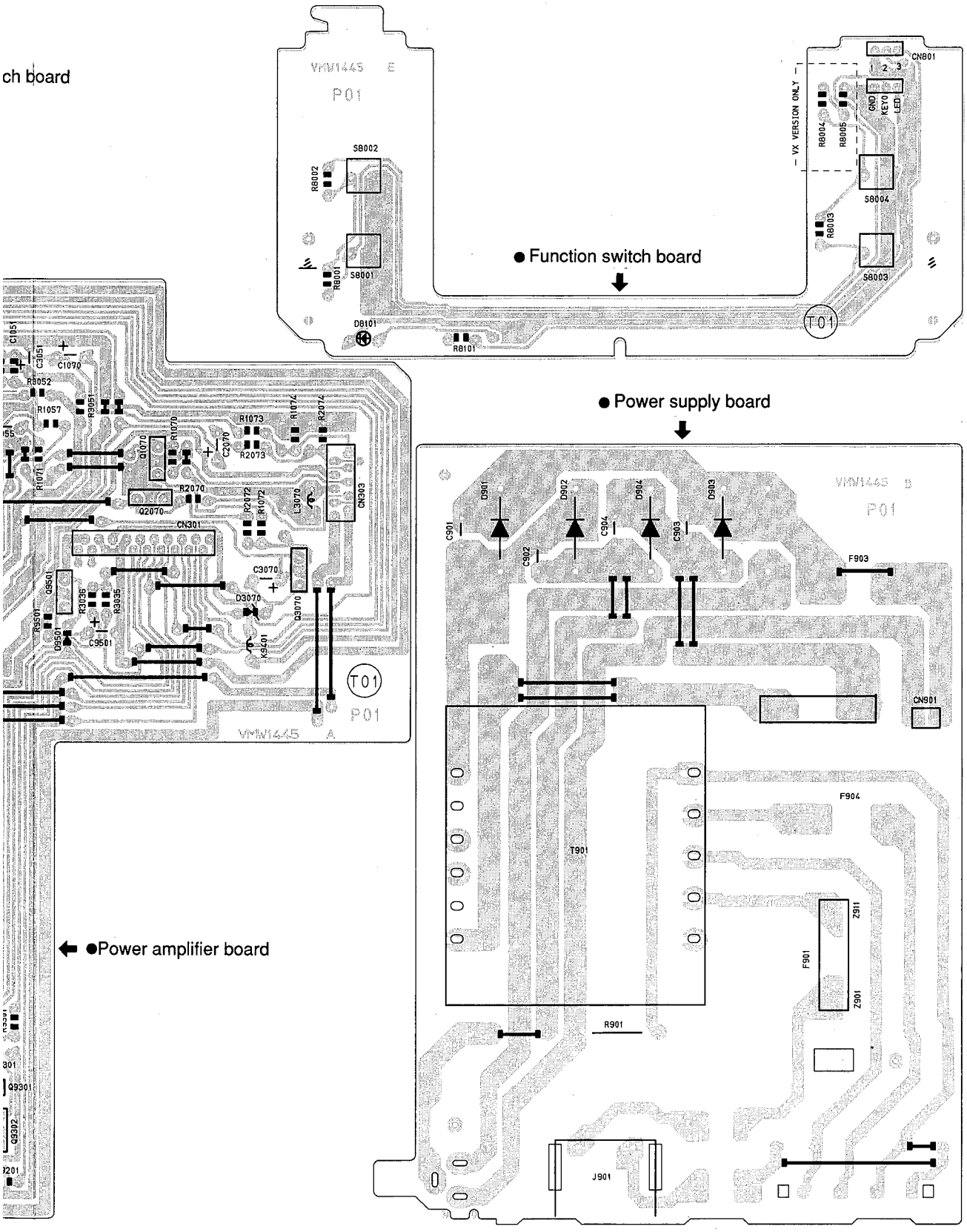


Fig. 12-1

■ LCD & System CPU Board: Block No. 02

● LCD back light board

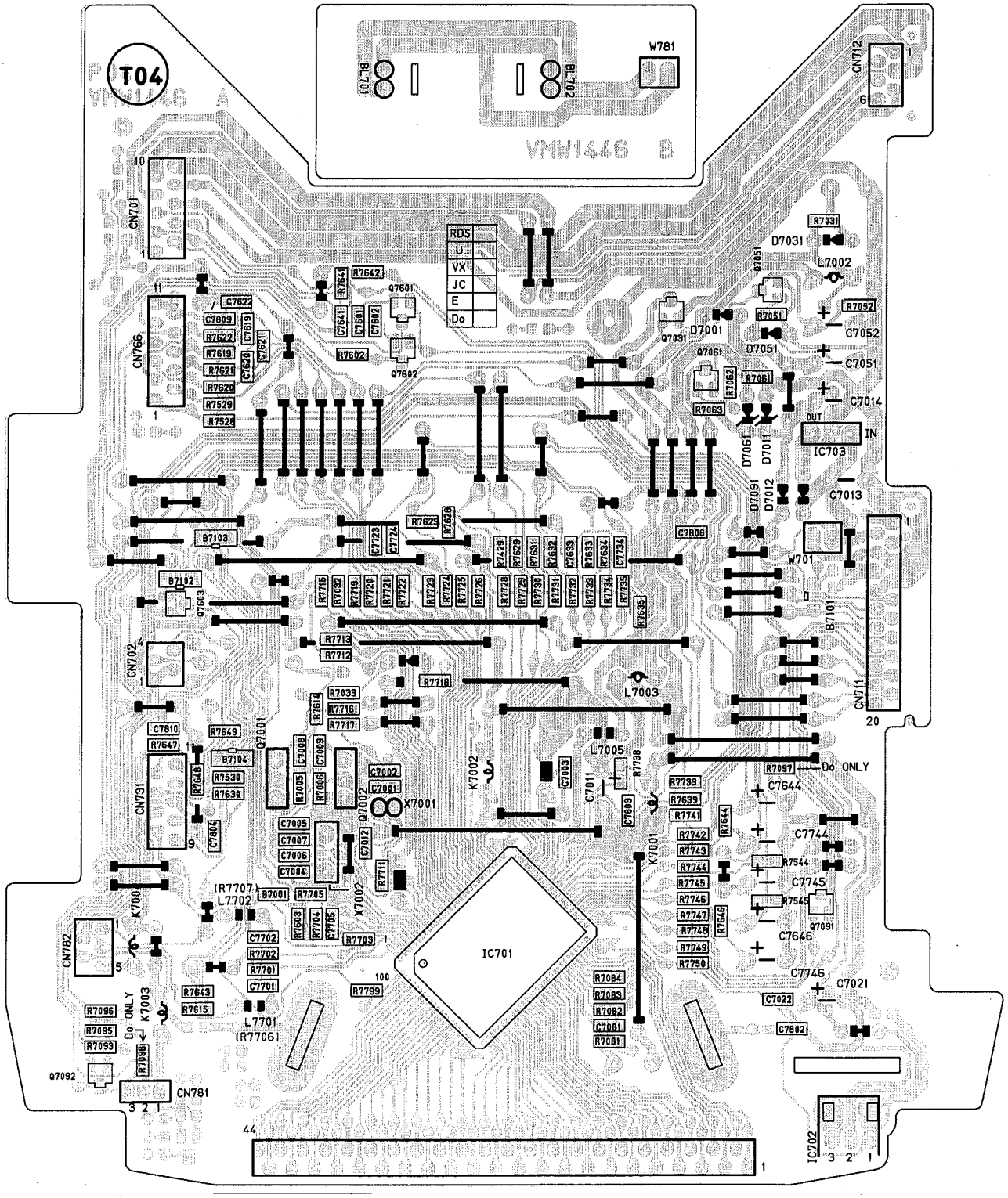


Fig. 12-2

6 | 7 | 8 | 9 | 10

■ CD Servo Control Board: Block No. 03

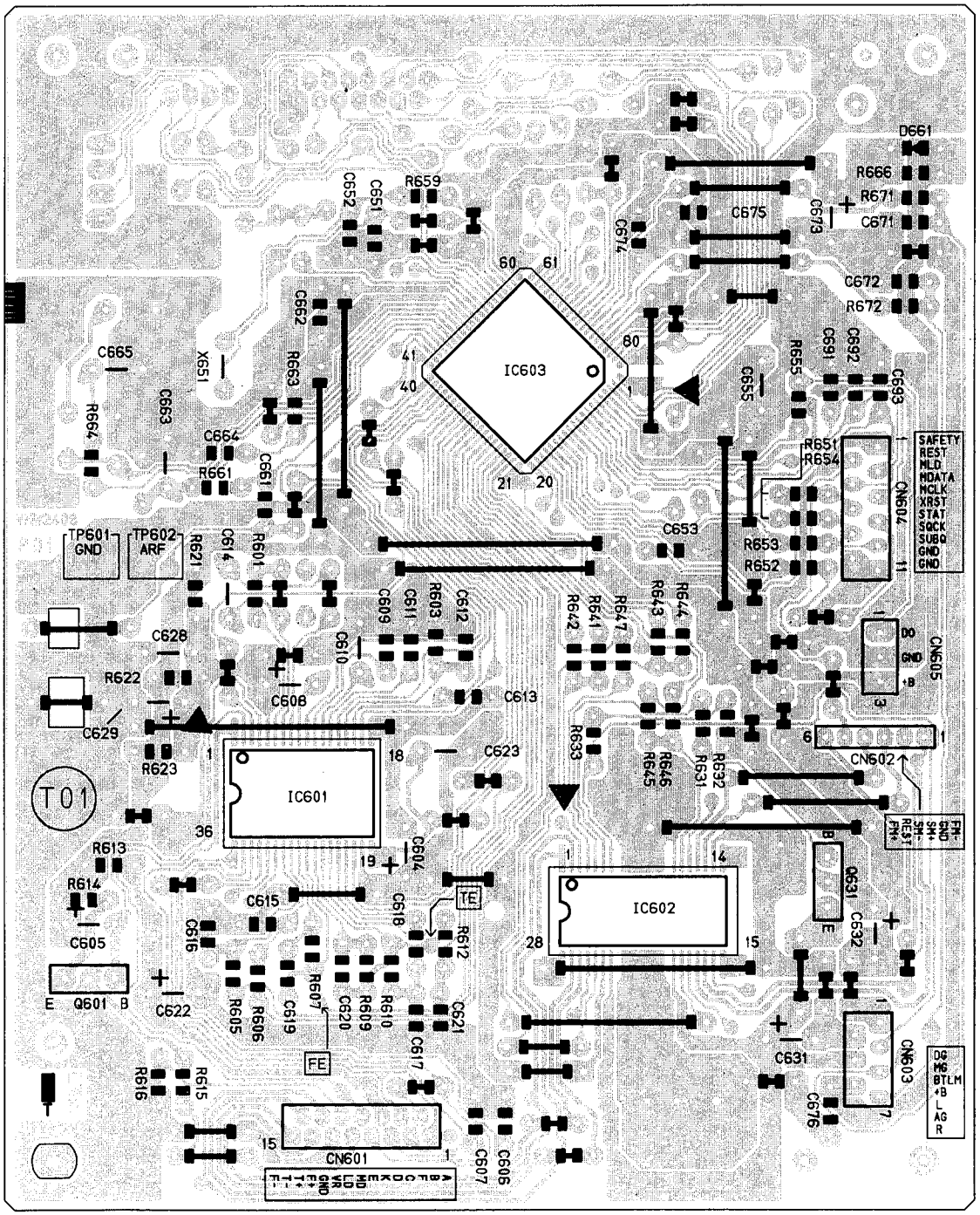


Fig. 12-3

■Tuner Board: Block No. 04

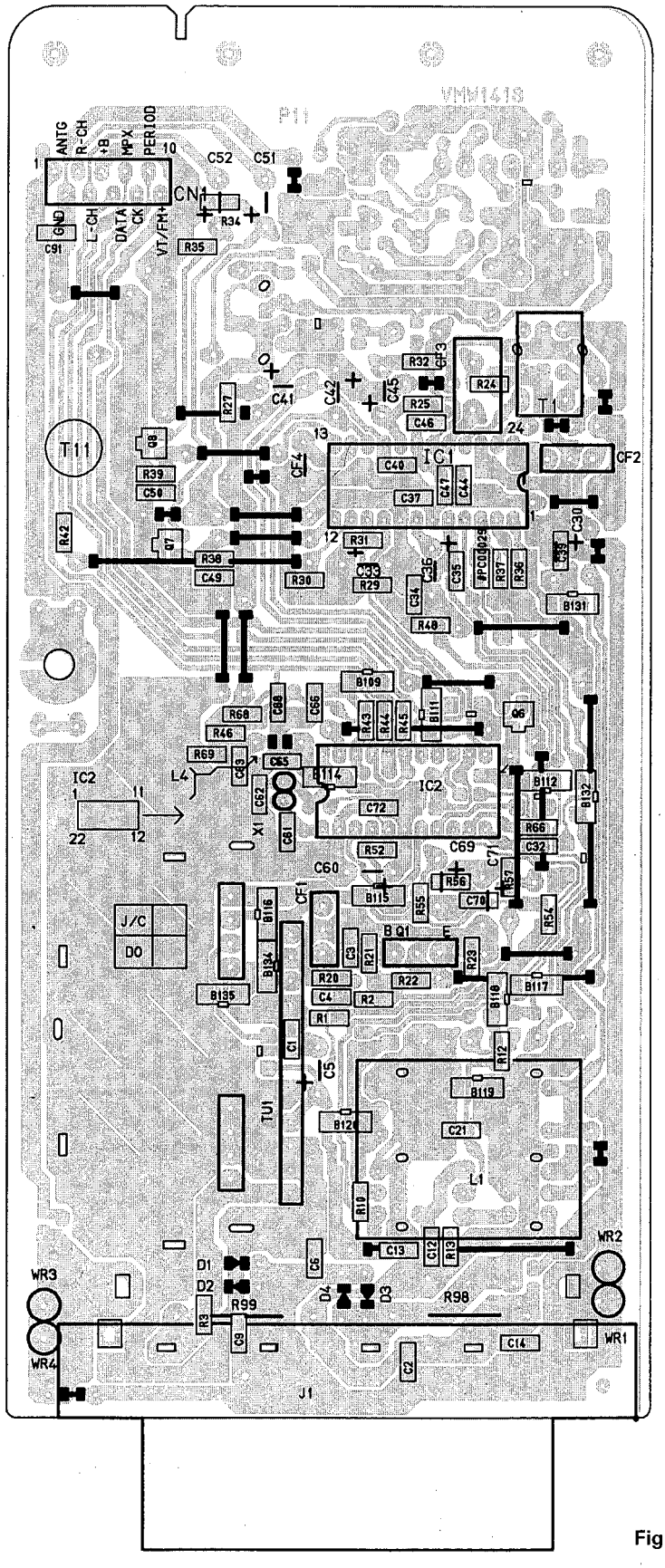


Fig. 12-4

5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10

《Cassette Mechanism》

■Reel Pulse Board: Block No. 05

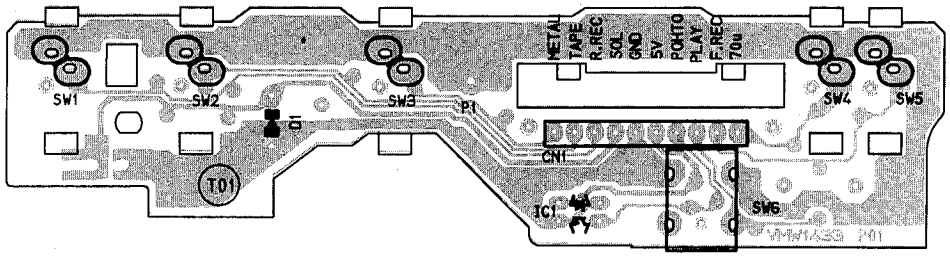


Fig. 12-5

■ Head Amplifier & Mechanism Control Board: Block No. 06

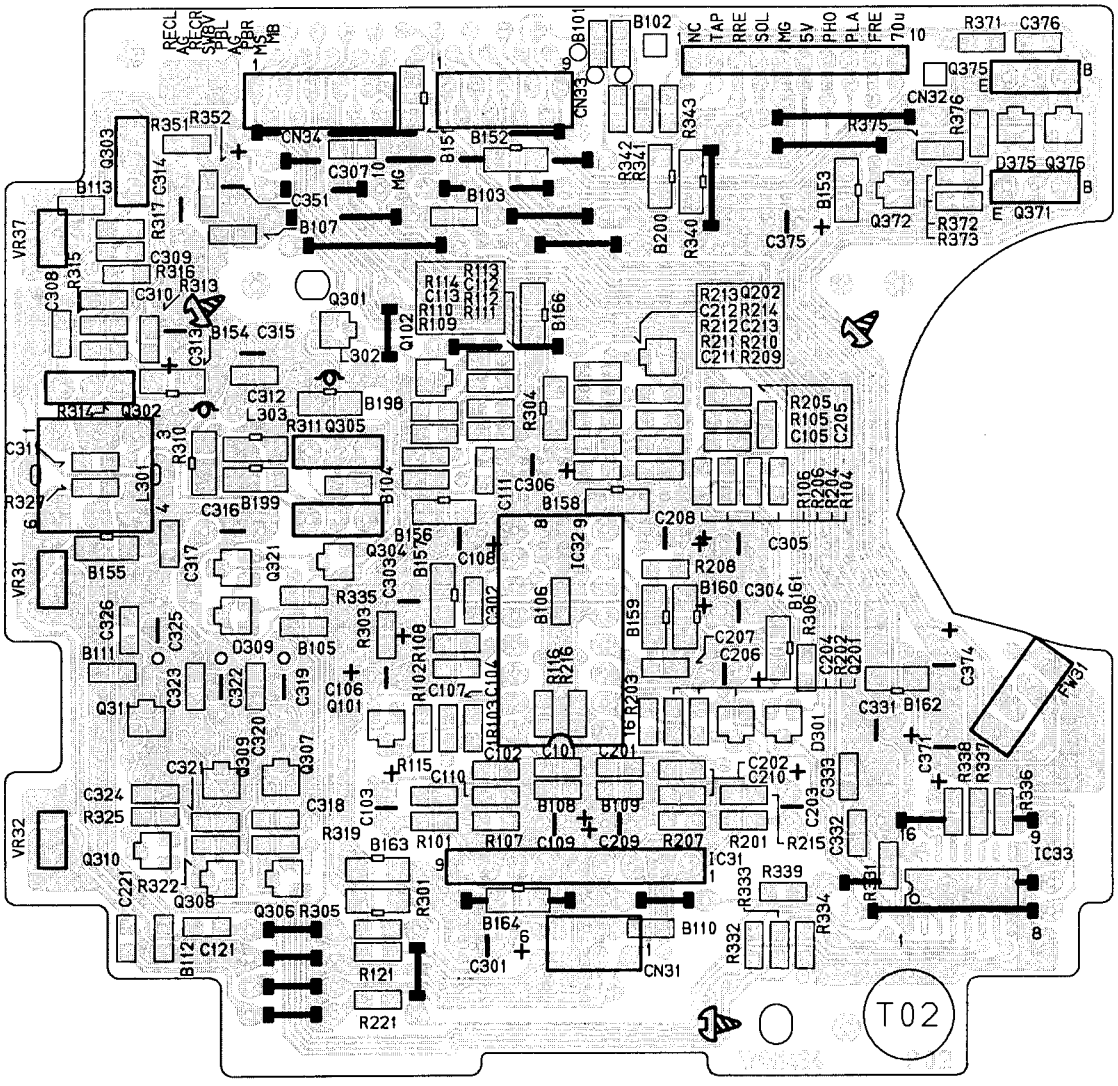


Fig. 12-6

13. Electrical Parts List

■Main Board

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	BL701	QLL0019-001	P.LAMP		
	BL702	QLL0019-001	P.LAMP		
⚠	C 901	QFLC1HJ-104ZM	M.CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
⚠	C 902	QFLC1HJ-104ZM	M.CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
⚠	C 903	QFLC1HJ-104ZM	M.CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
⚠	C 904	QFLC1HJ-104ZM	M.CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	CN301	VMC0314-S20	CONNECTOR		
	CN302	VMC0314-S06	CONNECTOR		
	CN303	VMC0163-010	CONNECTOR		
	CN304	VMC0163-007	CONNECTOR		
	CN801	VMC0289-S03K	CONNECTOR		
	CN802	VMC0163-R05	CONNECTOR		
	CN901	VMC0040-002	CONNECTOR		
	C1001	QCBB1HK-101Y	C.CAPACITOR	100PF 10% 50V	
	C1002	QCC11EM-104V	C.CAPACITOR	.10MF 20% 25V	
	C1003	QCC11EM-104V	C.CAPACITOR	.10MF 20% 25V	
	C1006	QTE1C03-106Z	E.CAPACITOR		
	C1021	QFN41HJ-823	M.CAPACITOR	.082MF 5% 50V	
	C1022	QFN41HJ-823	M.CAPACITOR	.082MF 5% 50V	
	C1025	QTE1A03-226Z	E CAPACITOR		
	C1026	QFV71HJ-334ZM	FILM CAPACITOR	.33MF 5% 50V	
	C1051	QCS11HJ-100	C.CAPACITOR	10PF 5% 50V	
	C1053	QTE1C03-106Z	E.CAPACITOR		
	C1054	QFN81HJ-392	M.CAPACITOR	3900PF 5% 50V	
	C1055	QET41EM-475	E CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C1056	QTE1C03-106Z	E.CAPACITOR		
	C1070	QET41EM-475	E CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C1082	QFLC1HJ-563	M.CAPACITOR	.056MF 5% 50V	
	C1083	QFLC1HJ-563	M.CAPACITOR	.056MF 5% 50V	
	C1084	QFN41HJ-472	M.CAPACITOR	4700PF 5% 50V	
	C2001	QCBB1HK-101Y	C.CAPACITOR	100PF 10% 50V	
	C2002	QCC11EM-104V	C.CAPACITOR	.10MF 20% 25V	
	C2003	QCC11EM-104V	C.CAPACITOR	.10MF 20% 25V	
	C2006	QTE1C03-106Z	E.CAPACITOR		
	C2021	QFN41HJ-823	M.CAPACITOR	.082MF 5% 50V	
	C2022	QFN41HJ-823	M.CAPACITOR	.082MF 5% 50V	
	C2025	QTE1A03-226Z	E CAPACITOR		
	C2026	QFV71HJ-334ZM	FILM CAPACITOR	.33MF 5% 50V	
	C2051	QCS11HJ-100	C.CAPACITOR	10PF 5% 50V	
	C2053	QTE1C03-106Z	E.CAPACITOR		
	C2054	QFN81HJ-392	M.CAPACITOR	3900PF 5% 50V	
	C2055	QET41EM-475	E CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C2056	QTE1C03-106Z	E.CAPACITOR		
	C2070	QET41EM-475	E CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C2082	QFLC1HJ-563	M.CAPACITOR	.056MF 5% 50V	
	C2083	QFLC1HJ-563	M.CAPACITOR	.056MF 5% 50V	
	C2084	QFN41HJ-472	M.CAPACITOR	4700PF 5% 50V	
	C3001	VCE101E-688	E CAPACITOR		
	C3002	QFLC1HJ-104ZM	M.CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C3003	QET41CM-107	E CAPACITOR	100MF 20% 16V	
	C3004	QETC1AM-337ZN	E CAPACITOR	330MF 20% 10V	
	C3005	QETC1AM-336ZN	E CAPACITOR	33MF 20% 10V	
	C3006	QETC1HM-225ZM	E CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C3010	QETC1HM-684ZN	E.CAPACITOR	.68MF 20% 50V	
	C3011	QCVB1CM-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 20% 16V	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C3021	QET41CM-476	E CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C3022	QET41AM-476	E CAPACITOR	47MF 20% 10V	
	C3031	QET41HM-105	E CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C3032	QET41HM-105	E CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C3033	QFLC1HJ-563	M.CAPACITOR	.056MF 5% 50V	
	C3034	QFLC1HJ-563	M.CAPACITOR	.056MF 5% 50V	
	C3035	QET41HM-105	E CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C3036	QET41CM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C3037	QET41CM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C3041	QET41EM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 25V	
	C3051	QET41CM-476	E CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C3052	QET41CM-476	E CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C3070	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C3081	QET41CM-227	E CAPACITOR	220MF 20% 16V	
	C3083	QET41HM-474	E CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C3084	QET41HM-474	E CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C3085	QET41HM-474	E CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C3086	QET41EM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 25V	
	C3087	QETC1HM-224ZM	E CAPACITOR	.22MF 20% 50V	
	C3091	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C7810	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C8011	QCVB1CM-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 20% 16V	
	C8012	QCVB1CM-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 20% 16V	
	C9001	QET41CM-226	E CAPACITOR	22MF 20% 16V	
	C9003	QCVB1CM-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 20% 16V	
	C9004	QCBB1HK-221Y	C.CAPACITOR	220PF 10% 50V	
	C9201	QET41CM-476	E CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C9202	QCVB1CM-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 20% 16V	
	C9203	QET41CM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C9301	QET41AM-107	E CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C9302	QET41HM-475	E CAPACITOR	4.7MF 20% 50V	
	C9501	QET41AM-477	E CAPACITOR	470MF 20% 10V	
⚠	D 901	6A10E2	SI DIODE		
⚠	D 902	6A10E2	SI DIODE		
⚠	D 903	6A10E2	SI DIODE		
⚠	D 904	6A10E2	SI DIODE		
	D3021	MTZ4.3JB	ZENER DIODE		
	D3031	1N4148M-T2	SI DIODE		
	D3032	1N4148M-T2	SI DIODE		
	D3033	1N4148M-T2	SI DIODE		
	D3034	1N4148M-T2	SI DIODE		
	D3070	MTZ6.8JB	ZENER DIODE		
	D3090	MTZ6.8JB	ZENER DIODE		
	D8101	L-34ID-T12	LED	STANDBY LED RED	
	D9001	1N4148M-T2	SI DIODE		
	D9002	MTZ8.2JC	ZENER DIODE		
	D9003	MTZ10JAT-77	ZENER DIODE		
	D9201	MTZ4.3JB	ZENER DIODE		
	D9301	MTZ3.9JB	ZENER DIODE		
	D9302	1N4148M-T2	SI DIODE		
	D9303	1N4148M-T2	SI DIODE		
	D9501	1N4148M-T2	SI DIODE		
⚠	IC 31	LA4705NA	IC		
	IC 32	BA15218N	IC		
	IC 35	BA15218N	IC		

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	IC 38	BH3852S	IC		
⚠	J 901	QNC0002-001	AC SOCKET		
	JS801	QSW0547-001	ROTARY ENCODER		
	J3001	QNN0090-001	PIN JACK	KUNMING HSP-242	
	J3002	QNB0035-001	SPK TERMINAL	KUNMIG HSP-324V	
	J3003	VMJ4026-001	HEADPHONE JACK		
	K9401	VQZ0107-002	INDUCTOR		
	L3070	VQZ0048-007	INDUCTOR		
	Q1010	2SD2144S(VW)	TRANSISTOR		
	Q1031	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q1041	2SC2001(L,K)	TRANSISTOR		
	Q1070	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q1090	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q2010	2SD2144S(VW)	TRANSISTOR		
	Q2031	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q2041	2SC2001(L,K)	TRANSISTOR		
	Q2070	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q2090	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q3010	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q3041	KRA101M-T	TRANSISTOR		
	Q3070	KRA101M-T	TRANSISTOR		
	Q3090	KRA101M-T	TRANSISTOR		
	Q7603	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
⚠	Q9001	2SB1565(E,F)	TRANSISTOR		
	Q9002	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q9003	KTA1267(YG)-T	TRANSISTOR		
	Q9004	KRC114M-T	TRANSISTOR		
	Q9005	DTA144TSTP	TRANSISTOR		
	Q9006	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q9007	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
⚠	Q9201	2SA1359(OY)	TRANSISTOR		
	Q9202	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q9301	KTA1267(YG)-T	TRANSISTOR		
	Q9302	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q9501	2SC2001(L,K)	TRANSISTOR		
⚠	R 901	QRZ9037-335	COMP RESISTOR	3.3M 1/0W	
	R1001	QRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	2.2 5% 1/6W	
	R1002	QRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	2.2 5% 1/6W	
	R1003	QRD161J-151	CARBON RESISTOR	150 5% 1/6W	
	R1004	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W	
	R1011	QRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K 5% 1/6W	
	R1012	QRD161J-623	CARBON RESISTOR	62K 5% 1/6W	
	R1013	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W	
	R1014	QRD161J-272	CARBON RESISTOR	2.7K 5% 1/6W	
	R1015	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W	
	R1022	QRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K 5% 1/6W	
	R1023	QRD161J-182	CARBON RESISTOR	1.8K 5% 1/6W	
	R1024	QRD161J-202	CARBON RESISTOR	2.0K 5% 1/6W	
	R1026	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W	
	R1027	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R1028	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R1029	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R1031	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R1032	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R1033	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R1041	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R1051	QRD161J-154	CARBON RESISTOR	150K 5% 1/6W	
	R1052	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R1054	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R1055	QRD167J-332	CARBON RESISTOR	3.3K 5% 1/6W	
	R1056	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R1057	QRD161J-124	CARBON RESISTOR	120K 5% 1/6W	
	R1070	QRD161J-183	CARBON RESISTOR	18K 5% 1/6W	
	R1071	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W	
	R1072	QRD161J-272	CARBON RESISTOR	2.7K 5% 1/6W	
	R1073	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R1074	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	1.5K 5% 1/6W	
	R1082	QRD161J-302	CARBON RESISTOR	3.0K 5% 1/6W	
	R1083	QRD161J-182	CARBON RESISTOR	1.8K 5% 1/6W	
	R1090	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R1091	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R1092	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	3.9K 5% 1/6W	
	R2001	QRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	2.2 5% 1/6W	
	R2002	QRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	2.2 5% 1/6W	
	R2003	QRD161J-151	CARBON RESISTOR	150 5% 1/6W	
	R2004	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W	
	R2011	QRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K 5% 1/6W	
	R2012	QRD161J-623	CARBON RESISTOR	62K 5% 1/6W	
	R2013	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W	
	R2014	QRD161J-272	CARBON RESISTOR	2.7K 5% 1/6W	
	R2015	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W	
	R2022	QRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K 5% 1/6W	
	R2023	QRD161J-182	CARBON RESISTOR	1.8K 5% 1/6W	
	R2024	QRD161J-202	CARBON RESISTOR	2.0K 5% 1/6W	
	R2026	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W	
	R2027	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R2028	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R2029	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R2031	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R2032	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R2033	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R2041	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R2051	QRD161J-154	CARBON RESISTOR	150K 5% 1/6W	
	R2052	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R2054	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R2055	QRD167J-332	CARBON RESISTOR	3.3K 5% 1/6W	
	R2056	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R2057	QRD161J-124	CARBON RESISTOR	120K 5% 1/6W	
	R2070	QRD161J-183	CARBON RESISTOR	18K 5% 1/6W	
	R2071	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W	
	R2072	QRD161J-272	CARBON RESISTOR	2.7K 5% 1/6W	
	R2073	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R2074	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	1.5K 5% 1/6W	
	R2082	QRD161J-302	CARBON RESISTOR	3.0K 5% 1/6W	
	R2083	QRD161J-182	CARBON RESISTOR	1.8K 5% 1/6W	
	R2090	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R2091	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R2092	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	3.9K 5% 1/6W	
	R3001	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R3010	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R3021	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
	R3022	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	1.5K 5% 1/6W	
	R3031	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R3032	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R3033	QRD161J-124	CARBON RESISTOR	120K 5% 1/6W	
	R3034	QRD161J-154	CARBON RESISTOR	150K 5% 1/6W	
	R3035	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R3036	QRD161J-513	CARBON RESISTOR	51K 5% 1/6W	
	R3051	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
	R3052	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W	
	R3053	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W	
	R3081	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
	R3082	QRD161J-124	CARBON RESISTOR	120K 5% 1/6W	
	R3083	QRD161J-154	CARBON RESISTOR	150K 5% 1/6W	
	R3084	QRD161J-124	CARBON RESISTOR	120K 5% 1/6W	
	R3090	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R7647	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R7648	NRSA02J-394NY	MG RESISTOR	390K 5% 1/10W	
	R7649	NRSA02J-823NY	MG RESISTOR	82K 5% 1/10W	
	R8001	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R8002	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R8003	QRD161J-122	CARBON RESISTOR	1.2K 5% 1/6W	
	R8004	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	VERSION	
	R8005	QRD161J-823	CARBON RESISTOR	VERSION	
	R8011	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R8012	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R8013	QRD161J-122	CARBON RESISTOR	1.2K 5% 1/6W	
	R8014	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	1.5K 5% 1/6W	
	R8015	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
	R8016	QRD161J-272	CARBON RESISTOR	2.7K 5% 1/6W	
	R8017	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	3.9K 5% 1/6W	
	R8018	QRD167J-562	CARBON RESISTOR	5.6K 5% 1/6W	
	R8019	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R8101	QRD161J-271	CARBON RESISTOR	270 5% 1/6W	
	R9001	QRD161J-1R0	CARBON RESISTOR	1.0 5% 1/6W	
	R9002	QRD161J-1R0	CARBON RESISTOR	1.0 5% 1/6W	
	R9003	QRD161J-1R0	CARBON RESISTOR	1.0 5% 1/6W	
	R9004	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W	
	R9005	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	1.5K 5% 1/6W	
	R9006	QRD161J-242	CARBON RESISTOR	2.4K 5% 1/6W	
	R9007	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R9008	QRD167J-682	CARBON RESISTOR	6.8K 5% 1/6W	
	R9012	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R9013	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W	
	R9014	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
	R9015	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
	R9016	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R9017	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R9018	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R9019	QRD161J-391	CARBON RESISTOR	390 5% 1/6W	
	R9021	QRZ0077-680	F.RESISTOR	68 1/0W	
	R9102	QRZ0077-5R6X	F.RESISTOR	5.6 1/0W	
	R9201	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R9202	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R9203	QRD161J-221	CARBON RESISTOR	220 5% 1/6W	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R9301	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R9302	QRD161J-333	CARBON RESISTOR	33K 5% 1/6W	
	R9303	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R9304	QRD161J-390	CARBON RESISTOR	39 5% 1/6W	
⚠	R9401	QRZ0077-4R7X	FUSE RESISTOR	4.7 1/0W	
	R9501	QRD161J-221	CARBON RESISTOR	220 5% 1/6W	
	S8001	QSQ4H11-V12Z	TACT SW	POWER	
	S8002	QSQ4H11-V12Z	TACT SW	AUX	
	S8003	QSQ4H11-V12Z	TACT SW	VOLUME+	
	S8004	QSQ4H11-V12Z	TACT SW	VOLUME-	
	S8011	QSQ4H11-V12Z	TACT SW	TUNER	
	S8012	QSQ4H11-V12Z	TACT SW	UP	
	S8013	QSQ4H11-V12Z	TACT SW	STOP	
	S8014	QSQ4H11-V12Z	TACT SW	TAPE	
	S8015	QSQ4H11-V12Z	TACT SW	CD	
	S8016	QSQ4H11-V12Z	TACT SW	DOWN	
	S8017	QSQ4H11-V12Z	TACT SW	CLOCK	
	S8018	QSQ4H11-V12Z	TACT SW	REC	
	S8019	QSQ4H11-V12Z	TACT SW	SBASS	
	S8020	QSQ4H11-V12Z	TACT SW	SNOOSE	
	S8061	QSP2K21-V01	PUSH SWITCH	CD DOOR	
	Z 901	EMG7331-003Z	FUSE CLIP		
	Z 902	EMG7331-003Z	FUSE CLIP		
	Z 911	EMG7331-003Z	FUSE CLIP		
	Z 912	EMG7331-003Z	FUSE CLIP		

■LCD & System CPU Board

BLOCK NO. 02[ ][ ][ ]

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	CN701	VMC0163-R10	CONNECTOR	TO TUNER PWB	
	CN711	VMC0314-P20	CONNECTOR	TO AMP PWB CONT	
	CN712	VMC0314-P06	CONNECTOR	TO AMP PWB SIG.	
	CN731	VMC0163-009	CONNECTOR	TO MECHA PWB	
	CN766	VMC0163-R11	CONNECTOR	TO CD PWB	
	CN781	VMC0289-P03	CONNECTOR	TO FRONT SW PWB	
	CN782	VMC0163-005	CONNECTOR	TO TOP SW PWB	
	C7001	NCS21HJ-180AY	C CAPACITOR	CLOCK	
	C7002	NCS21HJ-180AY	C CAPACITOR	CLOCK	
	C7003	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7004	NCS21HJ-360AY	C CAPACITOR	MAIN CLOCK SHIF	
	C7005	NCS21HJ-390AY	C CAPACITOR	MAIN CLOCK SHIF	
	C7006	NCS21HJ-200AY	C CAPACITOR	MAIN CLOCK	
	C7007	NCS21HJ-220AY	C CAPACITOR	MAIN CLOCK	
	C7008	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7009	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7011	QER41AM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C7012	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C7013	QFLC1HJ-104ZM	M.CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C7014	QER41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C7021	QER41CM-476M	E.CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C7022	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7031	QETBOJM-228N	E CAPACITOR	BACKUP CAPACITO	
	C7051	QER61HM-684ZM	E.CAPACITOR	.68MF 20% 50V	
	C7052	QER41HM-225	E.CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C7081	NCB21HK-104	C CAPACITOR	AM LCD NOISE	
	C7601	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V	
	C7602	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V	
	C7619	NCS21HJ-271AY	C CAPACITOR	270PF 5% 50V	
	C7620	NCS21HJ-271AY	C CAPACITOR	270PF 5% 50V	
	C7621	NCS21HJ-271AY	C CAPACITOR	270PF 5% 50V	
	C7622	NCS21HJ-271AY	C CAPACITOR	270PF 5% 50V	
	C7633	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7641	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V	
	C7644	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C7646	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C7701	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V	
	C7702	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V	
	C7705	NCS21HJ-331AY	C CAPACITOR	330PF 5% 50V	
	C7723	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7724	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7734	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7744	QER41HM-225	E.CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C7745	QER61HM-335ZM	E.CAPACITOR	3.3MF 20% 50V	
	C7746	QER41HM-225	E.CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C7802	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	MICOM NOISE	
	C7803	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7804	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C7809	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	DI701	VGL1221-002	LCD	44PIN	
	D7001	1N4148M-T2	SI DIODE	US5V	
⚠	D7011	MTZ8.2JB	ZENER DIODE	SHORT HOGO	
⚠	D7012	1N4148M-T2	SI DIODE	SHORT HOGO	
	D7031	1N4148M-T2	SI DIODE	BUCKUP	
	D7032	1N4148M-T2	SI DIODE	CLOCK	

BLOCK NO. 02[ ][ ][ ]

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	D7051	1N4148M-T2	SI DIODE	RESET	
	D7061	MTZ5.1JC	ZENER DIODE	BUCKUP CONT.	
	D7091	1N4148M-T2	SI DIODE	US5V	
	IC701	UPD78064GF-106	IC	SYSTEM MICON	
	IC702	PIC-21043SP	REMOKON SENSOR		
⚠	IC703	KIA78S06P-T	IC	US6V REG	
	K7001	VQZ0107-002	INDUCTOR	ICVSS	
	K7002	VQZ0107-002	INDUCTOR	AVSS	
	K7003	VQZ0107-002	INDUCTOR		
	K7004	VQZ0107-002	INDUCTOR		
	L7002	VQP0033-100Z	INDUCTOR	US5V	
	L7003	VQP0033-100Z	INDUCTOR	AVDD	
	L7005	VQP0018-4R7	INDUCTOR	AVREF	
	L7701	VQP0018-4R7	INDUCTOR		
	L7702	VQP0018-4R7	INDUCTOR		
	Q7001	2SC2668(O)	TRANSISTOR	CLOCK SHIFT	
	Q7002	2SC2668(O)	TRANSISTOR	CLOCK SHIFT	
	Q7031	2SA1037AK(RS)-X	CHIP TRANSISTOR	SW5V	
	Q7051	DTC114TKT146	TRANSISTOR	RESET SW	
	Q7061	2SC2412KK1	TRANSISTOR	BACKUP CONT	
	Q7091	2SC2412KK1	TRANSISTOR	POUT DRIVER	
	Q7092	2SA1037AK(RS)-X	CHIP TRANSISTOR	STANDBY LED CON	
	Q7601	DTC144TKA-X	TRANSISTOR		
	Q7602	DTC144TKA-X	TRANSISTOR		
	R7005	NRSA02J-822NY	MG RESISTOR	8.2K 5% 1/10W	
	R7006	NRSA02J-822NY	MG RESISTOR	8.2K 5% 1/10W	
	R7031	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R7032	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7033	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7051	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7052	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7061	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R7062	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R7063	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R7081	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R7082	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R7083	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R7084	NRSA02J-273NY	MG RESISTOR	27K 5% 1/10W	
	R7093	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	STANDBY LED CON	
	R7095	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	STANDBY LED CON	
	R7096	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	STANDBY LED CON	
	R7429	NRSA02J-913NY	RESISTOR	91K 5% 1/10W	
	R7528	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R7529	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R7530	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7544	NRSA02J-114NYM	RESISTOR	110K 5% 1/10W	
	R7545	NRSA02J-114NYM	RESISTOR	110K 5% 1/10W	
	R7602	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7614	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	EXCEPT RDS	
	R7615	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7619	NRSA02J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/10W	
	R7620	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7621	NRSA02J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/10W	
	R7622	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7625	NRSA02J-823NY	MG RESISTOR	82K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 02

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R7628	NRSA02J-823NY	MG RESISTOR	82K 5% 1/10W	
	R7629	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7630	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
	R7631	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R7632	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7633	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7634	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7635	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R7639	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7641	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7642	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7643	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7644	NRSA02J-683NY	MG RESISTOR	68K 5% 1/10W	
	R7646	NRSA02J-683NY	MG RESISTOR	68K 5% 1/10W	
	R7701	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7702	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7703	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7704	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7705	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7711	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7712	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7713	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7715	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7716	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R7717	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R7718	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7719	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7720	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7721	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7722	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7723	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7724	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7725	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7726	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7728	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7729	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7730	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7731	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7732	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7733	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7734	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7735	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7738	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7739	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7741	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7742	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7743	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7744	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
	R7745	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R7746	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R7747	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7748	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R7749	NRSA02J-123NY	MG RESISTOR	12K 5% 1/10W	
	R7750	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7799	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 02

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	X7001	VCX5000-002	CRYSTAL	CLOCK	
	X7002	M2Z4.19	CERA LOCK	MAIN CLOCK	

■CD Servo Control Board

BLOCK NO. 03

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C 604	QEK51AM-107	E CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 605	QET41EM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 25V	
	C 606	QCBB1HK-102Y	C.CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 607	QCBB1HK-102Y	C.CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 608	QET41HM-105	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 609	QCBB1HK-101Y	C.CAPACITOR	100PF 10% 50V	
	C 610	QFLC1HJ-273ZM	M.CAPACITOR	.027MF 5% 50V	
	C 611	QCXB1CM-222Y	C.CAPACITOR	2200PF 20% 16V	
	C 612	QCVB1CM-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 20% 16V	
	C 613	QCBB1HK-331Y	C.CAPACITOR	330PF 10% 50V	
	C 614	QFLC1HJ-104ZM	M.CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C 615	QCHB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%	
	C 616	QCHB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%	
	C 617	QCHB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%	
	C 618	QCXB1CM-222Y	C.CAPACITOR	2200PF 20% 16V	
	C 619	QCBB1HK-271Y	C.CAPACITOR	270PF 10% 50V	
	C 620	QCS11HJ-470	C.CAPACITOR	47PF 5% 50V	
	C 621	QCBB1HK-821Y	C.CAPACITOR	820PF 10% 50V	
	C 622	QET41AM-476	E.CAPACITOR	47MF 20% 10V	
	C 623	QFLC1HJ-104ZM	M.CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C 628	QCC11EM-473V	C.CAPACITOR	.047MF 20% 25V	
	C 629	QET41AM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 631	QET41AM-477	E.CAPACITOR	470MF 20% 10V	
	C 632	QEK51AM-107	E CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 651	QCS11HJ-120	C.CAPACITOR	12PF 5% 50V	
	C 652	QCS11HJ-150	C.CAPACITOR	15PF 5% 50V	
	C 653	QCHB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%	
	C 655	QCC11EM-473V	C.CAPACITOR	.047MF 20% 25V	
	C 661	QCBB1HK-471Y	C.CAPACITOR	470PF 10% 50V	
	C 662	QCHB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%	
	C 663	QFLC1HJ-223ZM	M.CAPACITOR	.022MF 5% 50V	
	C 664	QCHB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%	
	C 665	QFV71HJ-334ZM	FILM CAPACITOR	.33MF 5% 50V	
	C 671	QCXB1CM-152Y	C.CAPACITOR	1500PF 20% 16V	
	C 672	QCXB1CM-152Y	C.CAPACITOR	1500PF 20% 16V	
	C 673	QTE1C05-227	E CAPACITOR		
	C 674	QCHB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%	
	C 675	QCBB1HK-102Y	C.CAPACITOR	AG-DG	
	C 676	QCBB1HK-102Y	C.CAPACITOR	AG-DG	
	C 691	QCBB1HK-151Y	C.CAPACITOR	DENGEN NOISE	
	C 692	QCBB1HK-151Y	C.CAPACITOR	DENGEN NOISE	
	C 693	QCBB1HK-151Y	C.CAPACITOR	DENGEN NOISE	
	CN601	QGF1008F1-15	15PIN CONNECTOR	TO RF	
	CN603	VMC0163-R07	CONNECTOR	TO AUDIO	
	CN604	VMC0163-R11	CONNECTOR	TO MICON	
	CN605	VMC0041-003	CONNECTOR	TO DIGITAL OUT	
	D 661	1SS133	SI DIODE		
	IC601	AN8806SB	IC	RF AMP	
⚠	IC602	BA6897FP	IC	DRIVER	
	IC603	MN35510	IC	1CHIP PROCESSER	
	Q 601	2SA952(L,K)	TRANSISTOR		
	Q 631	2SA952(L,K)	TRANSISTOR		
	R 601	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K 5% 1/6W	
	R 603	QRD161J-125	CARBON RESISTOR	1.2M 5% 1/6W	
	R 605	QRD167J-134	CARBON RESISTOR	130K 5% 1/6W	

BLOCK NO. 03

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R 606	QRD161J-913	CARBON RESISTOR	91K 5% 1/6W	
	R 607	QRD161J-273	CARBON RESISTOR	27K 5% 1/6W	
	R 609	QRD161J-114	CARBON RESISTOR	110K 5% 1/6W	
	R 610	QRD161J-154	CARBON RESISTOR	150K 5% 1/6W	
	R 612	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R 613	QRD161J-121	CARBON RESISTOR	120 5% 1/6W	
	R 614	QRD161J-100	CARBON RESISTOR	10 5% 1/6W	
	R 615	QRD161J-120	CARBON RESISTOR	12 5% 1/6W	
	R 616	QRD161J-910Y	CARBON RESISTOR	91 5% 1/6W	
	R 621	QRD161J-330	CARBON RESISTOR	33 5% 1/6W	
	R 622	QRD161J-330	CARBON RESISTOR	33 5% 1/6W	
	R 623	QRD161J-330	CARBON RESISTOR	33 5% 1/6W	
	R 631	QRD161J-331	CARBON RESISTOE	330 5% 1/6W	
	R 632	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
	R 633	QRD161J-273	CARBON RESISTOR	27K 5% 1/6W	
	R 641	QRD161J-563	CARBON RESISTOR	56K 5% 1/6W	
	R 642	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K 5% 1/6W	
	R 643	QRD161J-822	CARBON RESISTOR	8.2K 5% 1/6W	
	R 644	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R 645	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R 646	QRD161J-182	CARBON RESISTOR	1.8K 5% 1/6W	
	R 647	QRD167J-562	CARBON RESISTOR	5.6K 5% 1/6W	
	R 651	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R 652	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R 653	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R 654	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R 655	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W	
	R 659	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W	
	R 661	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W	
	R 663	QRD161J-124	CARBON RESISTOR	120K 5% 1/6W	
	R 664	QRD161J-681	CARBON RESISTOR	680 5% 1/6W	
	R 666	QRD161J-220	CARBON RESISTOR	22 5% 1/6W	
	R 671	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R 672	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	X 651	VCX5016-934V	CRYSTAL	16.9344MHZ	

■Tuner Board

BLOCK NO. 04

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C 1	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 50V	
	C 2	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 3	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 4	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 5	QEK41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C 6	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 7	NCS21HJ-102AY	C CAPACITOR	1000PF 5% 50V	
	C 8	NCS21HJ-150AY	C.CAPACITOR	15PF 5% 50V	
	C 9	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 11	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 12	NCT21CH-150AY	C CAPACITOR	15PF +50:-10% 1	
	C 13	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 14	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 15	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 16	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 18	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 19	NCB21HK-122AY	C CAPACITOR	1200PF 10% 50V	
	C 21	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 30	QEK41CM-476	E.CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C 31	NCS21HJ-390AY	C CAPACITOR	39PF 5% 50V	
	C 32	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 33	QEK61AM-107Z	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 34	NCS21HJ-150AY	C.CAPACITOR	15PF 5% 50V	
	C 35	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 36	QEK41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C 37	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 39	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 40	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 41	QEK41HM-104	E.CAPACITOR	.10MF 20% 50V	
	C 42	QEK41HM-474	E.CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C 43	QEK61HM-335ZN	E.CAPACITOR	3.3MF 20% 50V	
	C 44	NCS21HJ-221AY	C CAPACITOR	220PF 5% 50V	
	C 45	QEK41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C 46	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 50V	
	C 47	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 49	NCB21HK-183AY	C CAPACITOR	.018MF 10% 50V	
	C 50	NCB21HK-183AY	C CAPACITOR	.018MF 10% 50V	
	C 51	QEK41HM-105	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 52	QEK41HM-105	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 53	NCB21HK-681AY	C CAPACITOR	680PF 10% 50V	
	C 55	NCS21HJ-120AY	C CAPACITOR	12PF 5% 50V	
	C 60	QEK61AM-107Z	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 61	NCS21HJ-120AY	C CAPACITOR	12PF 5% 50V	
	C 62	NCS21HJ-120AY	C CAPACITOR	12PF 5% 50V	
	C 63	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 65	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 66	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V	
	C 67	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V	
	C 68	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 69	QEK41HM-225	E.CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C 70	NCB21HK-392AY	C CAPACITOR	3900PF 10% 50V	
	C 71	QEK61HM-335ZN	E.CAPACITOR	3.3MF 20% 50V	
	C 72	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 91	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 92	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	

BLOCK NO. 04

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C 93	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 94	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	CF 1	VCF2M3B-104	CERAMIC FILTER	FM IF	
	CF 2	VCF2S3B-102	C FILTER	FM IF	
	CF 3	VCF1Z2Z-115Z	CERAMIC FILTER		
	CF 4	CMU2-456B05	CERA LOCK		
	CN 1	VMC0163-R10	CONNECTOR		
	D 1	1SS133	SI DIODE		
	D 2	1SS133	SI DIODE		
	D 3	1SS133	SI DIODE		
	D 4	1SS133	SI DIODE		
	IC 1	TA2057N	IC		
	IC 2	LC72136N	IC		
	J 1	EMB41YV-302K	ANT TERMINAL	AM/FM ANT	
	L 1	VQZ0098-102	COIL BLOCK	MW/LW RF/OSC	
	L 4	VQP0018-221	INDUCTOR		
	L 10	VQZ0069-002	TRAP COIL	114KHZ TRAP	
	L 11	VQP0018-2R7	INDUCTOR		
	Q 1	2SC2668(O)	TRANSISTOR		
	Q 2	DTA114YKA-X	TRANSISTOR		
	Q 3	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q 4	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q 6	DTA114YKA-X	TRANSISTOR		
	Q 7	2SA1037K(R)	TRANSISTOR		
	Q 8	2SA1037K(R)	TRANSISTOR		
	R 1	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 2	NRSA02J-820NY	MG RESISTOR	82 5% 1/10W	
	R 3	NRSA02J-560NY	MG RESISTOR	56 5% 1/10W	
	R 10	NRSA02J-152NY	MG RESISTOR	1.5K 5% 1/10W	
	R 12	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 13	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 15	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 16	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 20	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R 21	NRSA02J-224NY	MG RESISTOR	220K 5% 1/10W	
	R 22	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R 23	NRSA02J-100NY	MG RESISTOR	10 5% 1/10W	
	R 24	NRSA02J-271NY	MG RESISTOR	270 5% 1/10W	
	R 25	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 26	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R 27	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 29	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 30	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 31	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 34	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 35	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 36	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 37	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 38	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
	R 39	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
	R 42	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 43	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 44	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 45	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 46	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 04

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R 48	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 52	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 54	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 55	NRSA02J-182NY	MG RESISTOR	1.8K 5% 1/10W	
	R 56	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 57	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 60	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 61	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 65	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 66	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 68	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 69	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 74	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 75	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	T 1	VQT7A21-113	IFT		
	TU 1	QAU0034-001	FRONT END	FM TU	
	X 1	VCX5044-001	CRYSTAL		

■Reel Pulse Board

BLOCK NO. 05

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	CN 1	EMV7159-010	10P PLUG ASSY		
	D 1	1SR139-100	SI DIODE		
	IC 1	SG-105F3-BB,C	PHOTO SENSER		
	P 1	VMZ0015-002	POST PIN		
	SW 1	MXS00220MVL0	CASSETTE SWITCH	R.REC	
	SW 2	MXS00220MVL0	CASSETTE SWITCH	TAPE	
	SW 4	MXS00220MVL0	CASSETTE SWITCH	70U	
	SW 5	MXS00220MVL0	CASSETTE SWITCH	F.REC	
	SW 6	QSEC001-E03	SWITCH		

Head Amplifier & Mechanism Control Board

BLOCK NO. 06

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C 101	NCS21HJ-821AY	C CAPACITOR	820PF 5% 50V	
	C 102	NCS21HJ-221AY	C CAPACITOR	220PF 5% 50V	
	C 103	QEK40JM-227	E.CAPACITOR	220MF 20% 6.3V	
	C 104	NCB21HK-333AY	C CAPACITOR	.033MF 10% 50V	
	C 105	NCB21HK-222AY	C CAPACITOR	2200PF 10% 50V	
	C 106	QEK41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C 107	NCS21HJ-561AY	C CAPACITOR	560PF 5% 50V	
	C 108	QEK41EM-475	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 109	QEK41EM-475	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 110	NCB21HK-682AY	C CAPACITOR	6800PF 10% 50V	
	C 111	NCB21HK-122AY	C CAPACITOR	1200PF 10% 50V	
	C 112	NCB21EK-683AY	C CAPACITOR	.068MF 10% 25V	
	C 113	NCB21HK-222AY	C CAPACITOR	2200PF 10% 50V	
	C 121	NCS21HJ-331AY	C CAPACITOR	330PF 5% 50V	
	C 201	NCS21HJ-821AY	C CAPACITOR	820PF 5% 50V	
	C 202	NCS21HJ-221AY	C CAPACITOR	220PF 5% 50V	
	C 203	QEK40JM-227	E.CAPACITOR	220MF 20% 6.3V	
	C 204	NCB21HK-333AY	C CAPACITOR	.033MF 10% 50V	
	C 205	NCB21HK-222AY	C CAPACITOR	2200PF 10% 50V	
	C 206	QEK41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C 207	NCS21HJ-561AY	C CAPACITOR	560PF 5% 50V	
	C 208	QEK41EM-475	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 209	QEK41EM-475	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 210	NCB21HK-682AY	C CAPACITOR	6800PF 10% 50V	
	C 211	NCB21HK-122AY	C CAPACITOR	1200PF 10% 50V	
	C 212	NCB21EK-683AY	C CAPACITOR	.068MF 10% 25V	
	C 213	NCB21HK-222AY	C CAPACITOR	2200PF 10% 50V	
	C 221	NCS21HJ-331AY	C CAPACITOR	330PF 5% 50V	
	C 301	QEKF1AM-107ZN	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 302	NCB21HK-393AY	C CAPACITOR	.039MF 10% 50V	
	C 303	QEK40JM-227	E.CAPACITOR	220MF 20% 6.3V	
	C 304	QEK41CM-226	E.CAPACITOR	22MF 20% 16V	
	C 305	QEK41CM-226	E.CAPACITOR	22MF 20% 16V	
	C 306	QEK41CM-476	E.CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C 307	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 308	NCB21HK-562AY	C CAPACITOR	5600PF 10% 50V	
	C 309	NCB21HK-562AY	C CAPACITOR	5600PF 10% 50V	
	C 310	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 50V	
	C 311	NCB21HK-682AY	C CAPACITOR	6800PF 10% 50V	
	C 313	QEKF1AM-107ZN	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 314	QCZ0205-155	ML.C.CAPACITOR	1.5MF	
	C 315	QCZ0205-155	ML.C.CAPACITOR	1.5MF	
	C 316	QFG32AJ-103ZN	PP CAPACITOR	.010MF 5% 100V	
	C 318	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 319	QFG32AJ-821ZN	TF CAPACITOR	820PF 5% 100V	
	C 321	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 322	QFG32AJ-152ZN	PP.CAPACITOR	1500PF 5% 100V	
	C 331	QEK41CM-476	E.CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C 351	QEK41CM-106	E.CAPACITOR	SHORT TEST TAIS	
	C 371	QEK41EM-475	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 374	QEKF1AM-107ZN	E.CAPACITOR	MOTOR +B	
	C 375	QEKF1AM-107ZN	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 376	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	CN 31	VMC0163-R06	CONNECTOR	PRI/HEAD	
	CN 32	QGB2011M1-10	PWB CONECTOR	PRI/MECHA	

BLOCK NO. 06

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	CN 33	VMC0163-R09	CONNECTOR	PRI/MICON	
	CN 34	VMC0163-R10	CONNECTOR	PRI/AMP	
	D 301	MA152WA-TX	DIODE		
	D 309	MA704A	S.K.DIODE	SHORT TEST TAIS	
	D 375	MA3051(M)	ZENER DIODE		
	IC 31	BA3126N	IC	HEAD SW	
	IC 32	AN7317	IC	PB&REC	
	IC 33	BU4094BCF-X	IC		
	L 301	QQR0620-001	OSC COIL(BIAS)		
	L 303	VQP0033-100Z	INDUCTOR		
	Q 101	FA1A4ZX	TRANSISTOR		
	Q 102	FA1A4ZX	TRANSISTOR	REC EQ CONT.	
	Q 201	FA1A4ZX	TRANSISTOR		
	Q 202	FA1A4ZX	TRANSISTOR	REC EQ CONT.	
	Q 301	FN1L4M	TRANSISTOR	REC EQ CONT.	
	Q 302	2SC2001(L,K)	TRANSISTOR		
	Q 303	2SC2001(L,K)	TRANSISTOR		
	Q 304	2SC2001(L,K)	TRANSISTOR		
	Q 305	2SC2001(L,K)	TRANSISTOR		
	Q 306	2SC1623(6)	TRANSISTOR		
	Q 307	2SC1623(6)	TRANSISTOR		
	Q 308	2SC1623(6)	TRANSISTOR		
	Q 309	2SC1623(6)	TRANSISTOR		
	Q 321	FA1L4M	TRANSISTOR		
	Q 323	2SC1623(6)	TRANSISTOR	SHORT TEST TAIS	
	Q 371	2SA952(L,K)	TRANSISTOR	MOTER+B	
	Q 372	FA1F4MX	C.D.TRANSISTOR		
	Q 375	2SB562(C)	TRANSISTOR	SOLENOID DRIVE	
	Q 376	2SC1623(6)	TRANSISTOR		
	R 101	NRSA02J-220NY	MG RESISTOR	22 5% 1/10W	
	R 102	NRSA02J-182NY	MG RESISTOR	1.8K 5% 1/10W	
	R 103	NRSA02J-242NYM	MG RESISTOR	2.4K 5% 1/10W	
	R 104	NRSA02J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/10W	
	R 105	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 106	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 107	NRSA02J-123NY	MG RESISTOR	12K 5% 1/10W	
	R 108	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
	R 109	NRSA02J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/10W	
	R 110	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 111	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 112	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 113	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 114	NRSA02J-272NY	MG RESISTOR	2.7K 5% 1/10W	
	R 116	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 121	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 201	NRSA02J-220NY	MG RESISTOR	22 5% 1/10W	
	R 202	NRSA02J-182NY	MG RESISTOR	1.8K 5% 1/10W	
	R 203	NRSA02J-242NYM	MG RESISTOR	2.4K 5% 1/10W	
	R 204	NRSA02J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/10W	
	R 205	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 206	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 207	NRSA02J-123NY	MG RESISTOR	12K 5% 1/10W	
	R 208	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
	R 209	NRSA02J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/10W	
	R 210	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 06

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R 211	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 212	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 213	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 214	NRSA02J-272NY	MG RESISTOR	2.7K 5% 1/10W	
	R 216	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 221	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 301	NRS181J-221NY	MG RESISTOR	220 5% 1/8W	
	R 303	NRSA02J-393NY	MG RESISTOR	39K 5% 1/10W	
	R 304	NRS181J-101NY	MG RESISTOR	100 5% 1/8W	
	R 305	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 306	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 310	NRS181J-560NY	MG RESISTOR	56 5% 1/8W	
	R 311	NRS181J-560NY	MG RESISTOR	56 5% 1/8W	
	R 313	NRSA02J-3R3NYM	MG RESISTOR	3.3 5% 1/10W	
	R 314	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 315	NRSA02J-100NY	MG RESISTOR	10 5% 1/10W	
	R 316	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 317	NRSA02J-100NY	MG RESISTOR	10 5% 1/10W	
	R 319	NRSA02J-152NY	MG RESISTOR	1.5K 5% 1/10W	
	R 322	NRSA02J-152NY	MG RESISTOR	1.5K 5% 1/10W	
	R 327	NRSA02J-474NY	MG RESISTOR	470K 5% 1/10W	
	R 332	NRSA02J-123NY	MG RESISTOR	12K 5% 1/10W	
	R 333	NRSA02J-123NY	MG RESISTOR	12K 5% 1/10W	
	R 335	NRSA02J-152NY	MG RESISTOR	1.5K 5% 1/10W	
	R 336	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 337	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 338	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
	R 339	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 340	NRS181J-391NY	MG RESISTOR	390 5% 1/8W	
	R 341	NRSA02J-123NY	MG RESISTOR	12K 5% 1/10W	
	R 342	NRSA02J-203NY	MG RESISTOR	20K 5% 1/10W	
	R 343	NRSA02J-183NY	MG RESISTOR	18K 5% 1/10W	
	R 351	NRSA02J-683NY	MG RESISTOR	SHORT TEST TAIS	
	R 352	NRSA02J-912NY	MG RESISTOR	SHORT TEST TAIS	
	R 371	NRSA02J-123NY	MG RESISTOR	12K 5% 1/10W	
	R 372	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 375	NRSA02J-151NY	MG RESISTOR	150 5% 1/10W	
	R 376	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	VR 31	QVPA603-503AZ	SEMI.V.RESISTOR	BIAS ADJ	
	VR 32	QVPA603-503AZ	SEMI.V.RESISTOR	BIAS ADJ	
	VR 37	QVPA603-103M	SEMI.V.RESISTOR	TAPE SPEED ADJ	

14. Packing

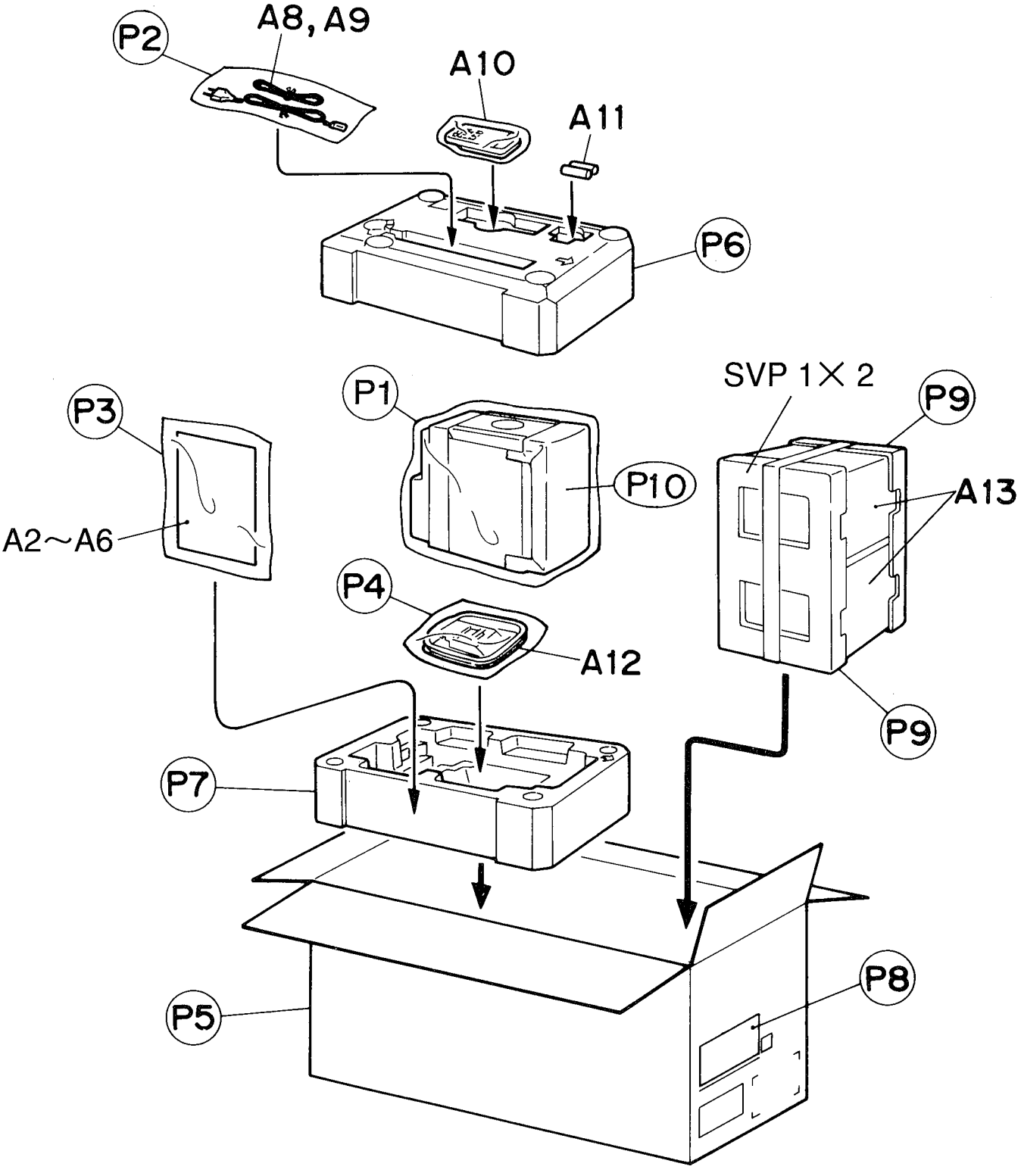


Fig. 14-1

Packing Parts List

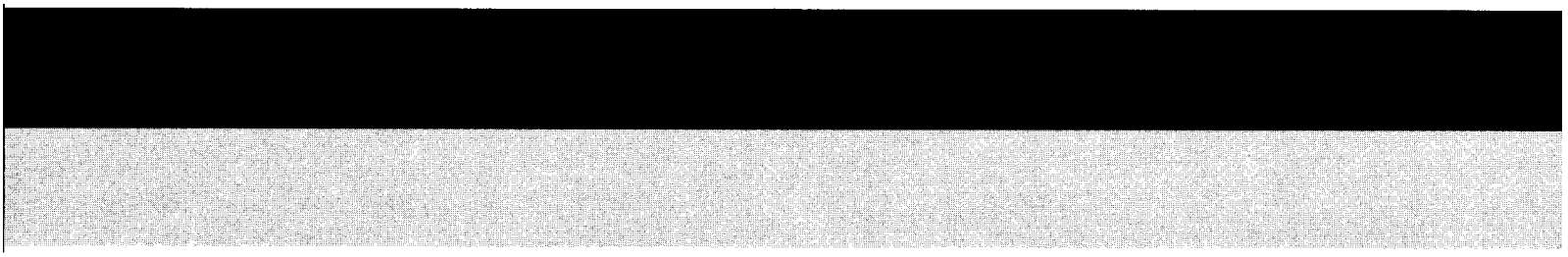
BLOCK NO. M4MM[ ][ ][ ]

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	P 1	VPE3026-006	POLY BAG	FOR SET	1		
	P 2	QPGA012-02505	POLY BAG	FOR POWER CORD	1		
	P 3	VPE3026-004	POLY. BAG	INSTRUCTIONS	1		
	P 4	VPE3005-042	POLY BAG	FOR AM ANT	1		
	P 5	VPC9316-C002	CARTON		1		
	P 6	VPH1709-001	CUSHION(UPPER)		1		
	P 7	VPH1709-002	CUSHION(BOTTOM)		1		
	P 8	----------	CARTON LABEL		1		
	P 9	VGSP024-004	SIDE CUSHION	SPEAKER	2		
	P 10	VPK3001-012	SHEET		1		

Accessories

BLOCK NO. M5MM[ ][ ][ ]

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	A 2	VNN9316-611C	INSTRUCTIONS		1		
	A 3	BT-20047F	WARRANTY CARD		1		
	A 4	BT-20137	SERVICE NETWORK		1		
	A 5	BT-20044G	SAFETY INST.		1		
	A 8	QMP1F00-183	POWER CORD		1		
	A 9	EWP201-011	B. IN ANT	FM ANT	1		
	A 10	VGR0063-101	REMOCON UNIT		1		
	A 11	R6SPTT/2STA	BATTERY	FOR REMOCON	1		
	A 12	EQB4001-015	AM LOOP ANT	AM ANT	1		
	A 13	UXT100K-SPBOX	SPEAKER BOX		2		
	SVP 1	VGSP024-002	SPEAKER NET		2		



JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED
AUDIO DIVISION 10-1, 1-chome, Ohwatari-machi, Maebashi-city, Japan

(No. 10050)

Printed in Japan
– H0908 – O –